

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

17 maja 2013 r., nr 20 (1154) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO



**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

Czynne
od poniedziałku do piątku
w godz. 6-18,
w sobotę od godz. 6
do ostatniego klienta

**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

PIEKARNIA AWITEKS

Oferuje szeroki asortyment
wrobów piekarniczo-cukierniczych
w atrakcyjnych cenach
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Lepsze wyniki ArcelorMittal w I kwartale ➔ str. 5

Nowa edycja konkursu Miss Nowej Huty ➔ str. VI TV

Chiny – kraj wielkich przemian ➔ str. 10

Twarzą w twarz z Samostrzelnikiem ➔ str. 11



Wiosennie i muzycznie w Nowej Hucie

 Czytaj na str. 3

Fot. Barbara Solecka

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Galarełka truskawkowa Dr.Oetker 75 g 1,20 - 1,65
- ✓ Czekolada Kaszanka Wawel 100 g 2,50 - 3,20
- ✓ Majonez Kielecki 310 g 4,19 - 5,20
- ✓ Ogórki konserwowe Vernet 720 ml 1,99
- ✓ Mydło Palmolive kostka 90 g 1,89 - 2,45

OS. PIASTÓW 60



**Specjalistyczny Ośrodek
Rehabilitacji Ręki s.c.**

31-871 Kraków, os. Dąbrzowa 303 nr 3/2
www.sorr.eu
e-mail: sorr.sekretariat@gmail.com

- konsultacje
- prof. Marek Pieniążek
- diagnostyka ● rehabilitacja
- fizykoterapia ● aparatowanie

REJESTRACJA:

tel. 12 641-28-27
pon.-czw. godz. 15.00-19.00
pt. godz. 8.00-12.00
kom. +48 501 286 013
pon. 8.00-20.00

do 40%
poza miastem
TARYFA I 1,60 zł/km

1966 BARBAKA
www.taxi.borbakan.krakow.pl

TAXI NISKICH CEN
800 400 400

W mieście
TARYFA II 1,84 zł/km

INTROLIGATOR

Centrum B,
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

TANIA

ODZIEŻ

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94

TANIA ODZIEŻ



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy piątek (17.05) w godzinach 10-11 dyżuruwać będzie red. Sławomir Pietrzyk.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

- Zdzisława BIELAK, lat 81
- Edward BRZOZOWSKI, lat 81
- Władysław JASIÓWKA, lat 84
- Albina KRZYŻAK, lat 83
- Wincentyna LESICKA, lat 52
- Janina ŁOKAS, lat 76
- Zofia MOSOŃ, lat 74
- Bronisława NOWAK, lat 87
- Olimpia NOWAK, lat 87
- mgr Stefania PAWŁOWICZ, lat 74
- Karol PIECHNIK, lat 0
- Marian PODSIADŁO, lat 59
- Czesław PUDELEK, lat 69
- Zofia SPIGIEL, lat 90
- Leon SZULC, lat 82
- Janusz SZYMAŃSKI, lat 61
- Jerzy URZĘDOWSKI, lat 61
- Bolesław WIKTOR, lat 57
- Marek WOLNY, lat 61

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

W ramach 18. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej

VIVALDI NA SZKLANYCH DOMACH



W niedzielę, 12 maja, o godz. 16.00 w kościele MB. Częstochowskiej na os. Szklane Domy odbył się koncert muzyki klasycznej w wykonaniu Orkiestry Krakowskiej Młodej Filharmonii, Chóru Salt Singers z Bochni oraz Chóru Vox Populi. Wystąpili również solistki: Jolanta Kamionka – sopran, Joanna Święszek – mezzosopran, Karolina Marks i Roksana Rosolek – skrzypce oraz Agata Jonczak

i Gabriela Szczepaniak – wiolonczela. W repertuarze znalazły się m. in. Koncert a-moll na dwoje skrzypiec oraz Koncert g-moll na dwie wiolonczele Antonia Vivaldiego. Chóry przygotowali: Rafał Marchewczyk i Maciej Kozłowski, a całością dyrygował Tomasz Chmiel. Słowo wiążące wygłosiła Anna Kozłowska. (f)

Fot. Andrzej Kalinowski

POLISA-ŻYCIE
VIENNA INSURANCE GROUP

COMPENSA
VIENNA INSURANCE GROUP

Biuro Ubezpieczeń „POLISA”, Centr. Adm. ArcelorMittal Poland SA

ul. Ujastek 1, budynek „S”, pokój nr 15 (przy Biurze Turystyki „Hut-Plus”)
tel./faks.: (12) 390-39-77 lub z huty 99-39-77, e-mail: ubezpieczenia.huta@poczta.fm
Zapraszamy codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00

BIURO ISTNIEJE OD 1995 ROKU

- Tanie Ubezpieczenia Grupowe na życie dla pracowników ArcelorMittal i Spółek już za 50 zł miesięcznie.
 - PRZEJMujemy CIĄGŁOŚĆ po innych Towarzystwach Ubezpieczeniowych!!!
 - Ubezpieczenia grupowe otwarte – dla wszystkich, już od 30 zł miesięcznie (kilka ofert).
 - Ubezpieczenia grupowe dla dzieci już od 10 zł miesięcznie (kilka ofert).
 - Ubezpieczenia indywidualne na życie, programy emerytalne oraz posagowe dla dzieci.
 - Ubezpieczenia turystyczne krajowe i zagraniczne – indywidualne i grupowe.
 - Ubezpieczenia zdrowotne.
 - Znakomite i tanie ubezpieczenia: mieszkań, domów, samochodów i inne według życzeń.
- Dla naszych Klientów, przy ubezpieczeniu mieszkań i domów udzielamy wysokich RABATÓW do -20%.

Na życzenie dojeżdżamy również do Klientów.

Pani MAGDZIE FLOREK,
kierownicze Klubu 303 OK KNH
z powodu śmierci
TATY
składamy
najszczerze wyrazy współczucia

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV

PROWOKACYJNA REKLAMA



Coraz częściej firmy umieszczają reklamy, które mają prowokować odbiorców i wabić ich oczy, aby potem zrobić zakupy reklamowanych towarów. Niestety nie liczą się z niczym i banery są umieszczane koło kościołów lub miejsc patriotycznych jak np. pomniki. Sygnalizuje nam stały Czytelnik Zdzisław Pawiński, że roznieglizowana panienska na banerze tuż przy kościele Arka Pana jest prowokacją i zgorzeniem. Tutaj odbywają się w maju pierwsze komunie, przychodzi dużo dzieci i ich rodzin w świątecznym uniesieniu i spotykają się z taką reklamą. Zdaniem naszego Czytelnika przekroczone dobre obyczaje i odpowiednie służby powinny doprowadzić do usunięcia reklamy i nie dopuszczać do umieszczania takich roznieglizowanych reklam w tym miejscu. (mp) Fot. autor

OSTRZELALI RADIOWÓZ

11 maja, o godz. 3.00 w nocy policjanci z VII KP pojechali na os. Boh. Września, gdzie według zgłoszenia miała trwać głośna impreza. Przyjechali pod wskazany adres. Puczyli imprezowiczów, że mają przestrzegać ciszy nocnej. Muzyka została wyłączona. Gdy wyszli do radiowozu zaparkowanego przed tym blokiem zobaczyli, że z okna tego mieszkania wychyla się jakaś postać, która oddaje kilka strzałów w kierunku radiowozu. Pojazd został trafiony i uszkodzony śrutem. Policjanci wezwali posiłki. Wrócili do tego mieszkania. Przebywało w nim siedem osób; dwie dziewczyny i czterech chłopaków, w wieku od 18 do 28 lat. Przeszukano mieszkanie. Nie znaleziono w nim wiatrówki. Znaleziono ją na balkonie sąsiadującego z tym mieszkania. Broń zabezpieczono przed tym zatrzymanych do wyjaśnienia imprezowiczów, po wykonanych czynnościach, zwolniono do domu. Policja prowadzi dochodzenie w sprawie uszkodzenia radiowozu sprawdzając odciski i DNA pozostawione na broni. W ten sposób imprezowali młodzi ludzie z osiedla Boh. Września i os. Piastów. (jdz)

Jeżeli poszukujesz lub zamierzasz zmienić
zaradcę swojej nieruchomości,
skorzystaj z doświadczenia i profesjonalizmu naszej firmy
działającej na rynku od 1994 roku



ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI NR 1
Sp. z o.o.

Kraków Nowa Huta, os. Urocze 5
Kraków, ul. Lucjana Rydla 7

tel. 12 637 27 01 tel./fax 12 636 37 75
www.zaradcanieruchomosci.krakow.pl
e-mail: adm1@zaradcanieruchomosci.krakow.pl

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce”
w Krakowie
ogłasza przetarg
ofertowy pisemny nieograniczony
na wybór wykonawcy
robót dekarsko-blaharskich**

w zasobach Spółdzielni. Informacja o przetargu oraz szczegółowe warunki przetargu zamieszczone są na stronie www.bienczyce.pl. Oferty należy składać w siedzibie Spółdzielni os. Kombatantów 10, pierwsza klatka. Termin składania ofert do dnia 11 czerwca 2013 r. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20.06.2013 r.

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skardzie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

NOWA HUTA W MUZYCZNYM TYGLU

Roźbrzmiała 18. Nowohucka Wiosna Muzyczna. Za nami przepiękny koncert w niezwykle klimatycznym kościele św. Bartłomieja w Mogile, w wykonaniu utalentowanych dziewczyn ze smyczkami z Amber Quartet.

Uczta muzyczna, świetnie dobrany repertuar oparty na utworach Mozarta i Borodina, który nie raz przyprawiał o gęsią skórę. Kolorytu nadawała mu przejmująca interpretacja aktorska poezji ks. Jana Twardowskiego w wykonaniu aktorki Teatru Ludowego Barbary Szałapak. Za nami również Perły Muzyki w wykonaniu Amadeus Trio, który pozwolił nam przenieść się w czasy tak wielkich twórców jak Bach, Strauss, Dworak, Bizet, lekko przy tym niosąc nas dźwiękami klarнету i fagotu. Vivaldim roźbrzmiał także kościół pw. Matki Bożej Częstochowskiej na Szklanych Domach, gdzie Krakowskiej Młodej Filharmonii, cenionej i lubianej przez mieszkańców Nowej Huty towarzyszyły wysmienite głosy chórów Salt Singers z Bochni i Vox Populi.

Za nami również część wydarzeń alternatywnej strony Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. W Artzynie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida Transformator Egzystencjalny zamieszkał nam w głowach muzycznie i wizualnie. Z parterowego koncertu przez improwizację multistajlowe z wideoskreczami animacji unieśliśmy się ponad oczywistość muzyki i doznaliśmy prawdziwej przyjemności obcowania z różnymi gatunkami muzycznymi. Sobota w C-2 Południe była Unplugged, anielski głos Julii Lachiewicz i gitara Grześka Hańszczyka to niezwykle klimatyczny duet z rockowym zadziorem, po takim koncercie każdy chciał śpiewać, i mógł, orga-

nizatorzy zadbał o taką możliwość i w drugiej części muzycznego wieczoru zaproponowali karaoke – każdy mógł stać się wykonawcą Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. Dzieciaki też miały swój muzyczny kawalek Wiosny – na własnoręcznie wykonanych eko-instrumentach koncertowały wraz z flecystką – przesympatyczną studentką Akademii Muzycznej w Krakowie Agnieszką Nowak.

To wszystko już za nami ale to jeszcze nie meta maratonu muzycznego. Kolejne ścieżki różowego nowohuckiego winyla jeszcze przed nami. Miłośnicy klasyki wybiorą się na Credo do kościoła pw. św. Maksymiliana Marii Kolbego w Mistrzejowicach w niedzielę 19 maja. O godzinie 15.00 roźbrzmi chór Cantata z Niepołomic w utworach Ogińskiego, Gomółki, Górczyckiego, Łuciuka i Scarlattiego. Ten rodzinny, wielopokoleniowy chór skupia ludzi w różnym wieku i różnych zawodów. Od chwili powstania zespół prowadzi jego dyrygent – Bogusław Grzybek, znany krakowski muzyk, pedagog i tytułarny organista Bazyliki Mariackiej. W bogatym repertuarze Cantaty dominuje muzyka polska różnych epok: od renesansu do współczesności, o charakterze religijnym, ludowym i patriotycznym, a także dzieła największych światowych kompozytorów. Chórowi będzie towarzyszył Zespół Instrumentalny Ricercar.

Sympatykom muzyki alternatywnej

Nowohucka Wiosna Muzyczna szykuje same przyjemności. 16 maja wieczór w kinie Sfinks przy niemych filmie z muzyką na żywo. O godzinie 20.00 przeniesiemy się w „Zaginiony Świat” dinozaurów Harrego O. Hoyta. To pierwszy w kinematografii film o dinozaurach, jeden z pierwszych filmów science-fiction i pierwszy, którego projekcja odbyła się na pokładzie samolotu. Do filmu zagra intrygujące trio – Poleshift Project w składzie Malwina Kołodziejczyk (saksofon tenorowy), Kuba Wójcik (gitara) i Jakub Miarczyński (perkusja). Zespół prowokuje muzyką improwizowaną zahaczając o wiele nurtów muzycznych, słychać w ich grze pociąg do free jazzu, współczesnej muzyki klasycznej i ogólnie rozumianego trzeciego nurtu, muzyki elektronicznej, punka, folku i innych stylów więc zapowiada się bardzo interesująco.

Młoda nowohucka scena muzyczna też nie próżnuje. Przekonacie się już 18 maja na Nowa Huta Hiphop Day. O 14-tej w ARTzynie darmowe warsztaty b-boyowe i beatboxowe dla dzieci, prowadzone przez Decó (Dawid Dec) i Bua (Maciej Jewuła) a wieczorem, o 19.00 to już pełna klasa – koncert, którego Nowa Huta nie zapomni długo – Shoom, Proforma, Polar, Szpak, Dymitree, Szyman Selekt, poprowadzi Mc Robak, a w przerwach zatańczy Buggy Crew. Organizator – Stowarzyszenie Zajawka. Dla dzieciaków jeszcze warsztaty perkusyjne z Tomkiem Chłonińskim w Klubie Kuźnia na Złotego Wieku 14, też w sobotę 18-go, o godz. 11.00. Razem z tym, grającym

już na wielu scenach i z wieloma znanymi wykonawcami perkusistą, dzieciaki dowiedzą się, że perkusja jest w zasadzie wszystko co nas otacza. Warsztaty otwarte, wstęp 15 zł.

Ta ostatnia niedziela (Nowohuckiej Wiosny Muzycznej) to „Popołudnie z gramofonem”. Będzie okazja by przypomnieć sobie retro klimaty. Tego dnia zapraszamy do Klubu Kombinator (budynki Teatru Łaźnia Nowa, Szkolne 25), gdzie od godziny 15.00 przeniesiemy się w czasy 20-lecia międzywojennego. Będzie królował jazz, swing i piosenki sentymentalne, zaś w ramach Filii Nowa Huta – literackiego projektu Klubu Kombinator – przypomnimy wiersze z tego okresu. Nie dajcie się zwieść, że to impreza dla starszego pokolenia, przyjdźcie i przekonajcie się jak muzyka z tych lat brzmi w remiksach DJ-ów!

I na koniec, „last but not least”, trochę niezawodnego jazzu. Doppelganger – projekt Michała Wierby, pianisty, kompozytora, który konsekwentnie podążając swoją własną, artystyczną ścieżką stworzył kwartet jazzowy z fortepianem, jako instrumentem wiodącym i rozbudowaną sekcją instrumentów perkusyjnych – formację właściwie niespotykaną na polskiej scenie jazzowej w składzie: Michał Wierba (piano), Jakub Dworak (bass), Łukasz Kurzydło (perc) i Arek Skolik (drums). Koncert odbędzie się dzięki organizacji Nowohuckiego Stowarzyszenia Muzycznego Jazz&Beat&Rock i wsparciu nowohuckich Rad Dzielnic: XIV, XVII i XVIII.

KATARZYNA DANECKA-ZAPAŁA

Zagrajmy to jeszcze raz... w Nowej Hucie, czyli brzmienie lat 80. i 90. XX wieku

NOWOHUCKI ART-ROCK

W sobotę, 18 maja o godz. 18.00 w Sali kameralnej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) rozpocznie się spotkanie z muzykami zespołów, które w pierwszej połowie lat 80. wykonywały w Nowej Hucie progresywnie odmiany rocka. W rozmowie, wzbogaconej o prezentację archiwalnych foto-



grafii i fragmentów nagrań, wezmą udział Robert Surówka (gitarzysta basowy grupy King Size) oraz Konrad Niemiec (perkusista formacji Kafar). Wydarzenie odbędzie się w ramach 18. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej i stanowić będzie kolejną odsłonę cyklu „Zagrajmy to jeszcze raz... w Nowej Hucie”, mającego na celu popularyzację nowohuckiej muzyki rozrywkowej.

Projekt realizowany jest przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

Organizatorzy: Nowohuckie Stowarzyszenie Muzyczne „Jazz & Beat & Rock” i Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida. Partnerzy: Teatr Ludowy, Nowohuckie Centrum Kultury, Muzeum Historyczne Miasta Krakowa Oddział Dzieje Nowej Huty

KING SIZE. Grupa założona wiosną 1982 roku. Początkowo wykonywała muzykę hardrockową. W 1983 roku zwyciężyła w I Krakowskich Spotkaniach Zespołów Amatorskich w Toniach i odbyła sesję nagraniową w Polskim Radiu Kraków. Wystąpiła też na krakowskim festiwalu „Open Rock”. Następnie zo-

stała otoczona opieką impresaryjną przez nowo powstałe Nowohuckie Centrum Kultury. Zainspirowana dokonaniem brytyjskich formacji UK i Yes zwróciła się ku progresywnej odmianie rocka, co udokumentowała druga sesja nagraniowa dla PR Kraków. Zespół dwukrotnie wystąpił na festiwalu w Jarcinie, a w czerwcu 1984 roku z sukcesem koncertował podczas „Dni Krakowa” w Norymberdze. Rok później większość muzyków wyjechała tam na stałe. Ostatni okres ich wspólnego grania zaowocował obecnością w zachodniemieckim radiu i telewizji.

KAFAR. Zespół zawiązał się około 1979 roku w Nowej Hucie. Właściwą działalność rozpoczął na początku na-



stępnej dekady, pod patronatem Młodzieżowego Domu Kultury Na Stoku. W swoich instrumentalnych kompozycjach łączył muzykę jazz-rockową, w której na pierwszy plan wysuwały się elektryczne skrzypce, z elementami rocka symfonicznego. Muzycy eksperymentowali, wzbogacając formułę o brzmienie fortepianu i trąbki. Grupa wzięła udział w eliminacjach do VII Przeglądu Zespołów Muzycznych i Solistów „Proszowice '84”, które odbyły się w Nowohuckim Centrum Kultury. Później na kilka lat związała się z domem kultury w Dworcu Białopradnickim. Formacja pozostawiła po sobie amatorskie nagrania koncertowe. (f)

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk.**
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.**
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

30 lat temu milicjanci na warszawskiej Starówce śmiertelnie pobili 19-letniego maturzystę Grzegorza Przemyska, syna opozycyjnej poetki Barbary Sadowskiej. Była to jedna z najgłośniejszych zbrodni aparatu wła-

Tydzień O zbrodniach trzeba pamiętać

dzi PRL lat osiemdziesiątych. 12 maja 1983 r. Przymyk wraz ze swoim przyjacielem świętował na placu Zamkowym egzamin maturalny. Zatrzymany przez MO, na pobliskim komisariacie przy ul. Jezuickiej otrzymał ponad 40 ciosów pałkami po barkach i plecach oraz kilkanaście ciosów łokciem lub pięścią w brzuch. Przewieziony do szpitala, zmarł 14 maja w wyniku ciężkich urazów jamy brzusznej.

W 30. rocznicę tamtej zbrodni, sejmowa Komisja Kultury i Środków Przekazu przyjęła projekt uchwały oddającej hołd Przymykowi i „najwyższej ofierze życia, jaką złożył na ołtarzu walki o wolną i niepodległą Ojczyznę”. W projekcie uchwały możemy przeczytać m. in.: „Mimo oczywistej odpowiedzialności funkcjonariuszy Milicji i ZOMO za tę odrażającą zbrodnię, komunistyczne władze PRL zaangażowały cały aparat państwowy do zatuzowania i zatarcia jej śladów. Na polecenie najwyższych władz partyjnych i państwowych PRL fabrykowano dowody mające obciążać winą za śmierć Grzegorza Przemyska sanitariuszy pogotowia ratunkowego, zaś ukrywano te, które wskazywały na milicjantów jako winnych śmierci maturzysty”. Projekt uchwały wyszedł od posłów Prawa i Sprawiedliwości, ale został wsparty także przez posłów Platformy Obywatelskiej. Niestety nie trafił pod obrady Sejmu – ze względu na sprzeciw SLD. Czy w tej sytuacji jest jeszcze ktoś, kto nadal ludzi się, że Sojusz Lewicy Demokratycznej naprawę odciął się od komunistycznych zbrodni i najgorszych praktyk PZPR?

Jan L. FRANCZYK

W 68. rocznicę pokonania faszystowskich Niemiec, spotkanie w Domu Kombatanta

DZIEŃ ZWYCIĘSTWA NAD FASZYZMEM

W Domu Kombatanta RP w os. Górali 23 odbyło się spotkanie z okazji 68 rocznicy zwycięstwa nad faszyzmem, zorganizowane przez Małopolską Fundację Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego. Zebranych kombatantów i gości powitał prezes zarządu Fundacji Sławomir Pietrzyk, a wśród nich Joannę Kamieniarczyk dyr. Wydziału Rewaloryzacji Zabytków Krakowa i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Wojewódzkiego, która przybliżyła działania urzędu zmierzające do utrwalenia pamięci o czasach walecznych zrywów Polaków w Małopolsce.



Kpt. Franciszek Baryła prezes Koła Światowego Związku Żołnierzy AK przybliżył najważniejsze fakty z czasów II wojny światowej. Z uwagą i zainteresowaniem wysłuchali go nie tylko kombatanci, ale także uczniowie I E klasy wojskowej z XI LO im. Marii Dąbrowskiej z os. Teatralnego pod opieką prof. historii Marcina Maciuka, który zabrał głos, dziękując w imieniu uczniów za tę prawdziwą lekcję historii. Albowiem w spotkaniu uczestniczyli m.in. 90-latkowie Czesław Lotarewicz, ostatni żyjący świadek procesu 16 przywódców polskiego państwa podziemnego w Moskwie w 1945 roku oraz Ta-

deusz Bieńkiewicz kawaler Orderu Virtuti Militari, żołnierz AK biorący udział w słynnej akcji odbicia więźniów w Lidzie. Obaj kombatanci odebrali okolicznościowe listy gratulacyjne i pamiątkowe odznaki z herbem Krakowa, które w imieniu Rady M. Krakowa wręczył im wiceprzewodniczący RMK Sławomir Pietrzyk. Po spotkaniu młodzież i kombatanci złożyli kwiaty pod tablicą upamiętniającą Bitwę Budziszynską jedną z ostatnich, która przyczyniła się do zwycięstwa nad faszyzmem i pochłonęła tysiące ofiar. Następnie młodzież i goście zwiedzili Muzeum Czynu Zbrojnego. (mp) fot. autor

ŚWIĘTO KONSTYTUCJI W KOŚCIELNIKACH



9 maja br. w Klubie Pod Kasztanami Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta odbył się koncert patriotyczny z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Część artystyczną zaprezentował zespół *Kościelniki* pod kierownictwem Elżbiety Budzeń. W programie znalazły się pieśni patriotyczne przeplatane poezją okolicznościową. Uczestnicy spotkania usłyszeli między innymi wiersze Janiny Majewskiej *Czy to można zrozumieć*, Wandy Grodzieńskiej *Radosny dzień*, Sławomira Aleksandraka *Rocznica*. Następnie wraz z zespołem zaśpiewano pieśń *Trzeci maj*. Na zakończenie, zgodnie z tradycją osiedla Kościelniki, przed kapliczką odmówiono majówkową litanię loretańską i odśpiewano pieśni religijne – pomodlono się również za ojczyznę. (f)

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK UNI HUT ZAPRASZA

Biuro Turystyczne Unihut zaprasza na majówkę do Wierchomli w dniach od 29.05–2.06.2013.

Zakwaterowanie – w ośrodku „Chata pod Pustą”, pokoje 2-, 3- i 4-osobowe, domki lotniskowe z pełnym węzłem sanitarnym. Cena 520 zł/os. Pracownik i uprawnieni członkowie rodziny 260 zł, członkowie NSZZ – 210 zł. W cenie: zakwaterowanie, wyżywienie, ognisko z grillem (kiełbaski, pieczony prosiak i inne atrakcje), wycieczka do Krynicy, wyjazd kolejką na Górę Parkową, 10 zjazdów na torze pontonowym, występ kapeli góralskiej, uroczysta kolacja z wieczorkiem tanecznym oraz wycieczka na Słowację połączona ze zwiedzaniem, pod opieką przewodnika, zamku królów polskich i skansenu w Starej Lubovni oraz pobyt 2 godzinny w basenach termalnych w miejscowości Vyšné Ružbachy. Można skorzystać i wybrać się wyciągiem krzesełkowym na górę Pusta Wielka, odbyć wycieczki piesze po okolicy trasami turystycznymi, „zielony” kulig. Na miejscu istnieje możliwość wypożyczenia rowerów.

LATO Z DOFINANSOWANIEM

Bulgaria Kiten k/ Primorska 21.07 – 1.08.2013 cena 1729 zł/os. **dofinansowanie 700 zł / os. NOWY TERMIN!** Cena zawiera: przejazd autokarem, 9 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie (kuchnia polska z elementami kuchni regionalnej), ubezpieczenie, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

Chorwacja Seget Donji k. Trogiru 1.09–12.09.2013 cena 1860 zł, hotel Medena dofinansowanie 800 zł. Cena zawiera: przejazd autokarem, wyżywienie 2 posiłki dziennie, 9 noclegów, 3 wycieczki w cenie (Split, Trogir, Dubrownik, Plitvice), ubezpieczenie, podatek VAT.

Chorwacja Seget Donji k. Trogiru 14.06– 25.06.2013

cena 1992 zł hotel Medena dofinansowanie 800 zł. Cena zawiera: przejazd autokarem, wyżywienie 2 posiłki dziennie, 9 noclegów, 3 wycieczki w cenie (Split, Trogir, Dubrownik, Plitvice), ubezpieczenie, podatek VAT.

SPECJALNA OFERTA DLA SENIORÓW (powyżej 55 roku życia)

BULGARIA KITEN k. PRIMORSKA 15.06–26.06, cena 1249 zł dofinansowanie dla Emerytów i Rencistów huty 500 zł. Cena zawiera: przejazd autokarem, 9 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie (kuchnia polska z elementami kuchni regionalnej), ubezpieczenie, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

WŁOCHY Cesenatico k/ Rimini 22.09 – 3.10 cena 1199 zł dofinansowanie 599,50 zł cena zawiera: przejazd autokarem, 9 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie (kuchnia polska z elementami kuchni regionalnej), ubezpieczenie, podatek VAT.

WYCIECZKI

Praga–Kutna Hora 15.08–18.08.2013, cena 882 zł, dofinansowanie 400 zł. W cenie przejazd autokarem, 3 noclegi, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, opieka pilota – przewodnika, ubezpieczenie, dodatkowo na wstępy około 1200 CZK.

Dolny Śląsk 27.09 – 29.09.2013 cena 700 zł, dofinansowanie 250 zł. W cenie przejazd autokarem, 2 noclegi, 2 śniadania, 2 obiadokolacje, bilety wstępu do zwiedzanych obiektów, opieka pilota, przewodnika, ubezpieczenie.

Jastrzębia Góra 7.09–14.09.2013, cena 1090 zł, dofinansowanie 545 zł. W cenie transport autokarem, 7 noclegów pokoje z łazienkami, 3 posiłki dziennie, opieka pilota, ubezpieczenie, podatek VAT.

Szczegóły na www.turystyka.unihut.pl.

„UNI HUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16. E-mail: turystyka@unihut.pl.

Biuro Podróży GALEON zaprasza

WIOSNA–LATO 2013

Letni wypoczynek dzieci i młodzieży, propozycje wycieczek w kraju i za granicę, także do Rosji – to propozycje tegorocznej wiosenno-letniej oferty turystycznej Biura Podróży „Galeon”.

KOLONIE i OBOZY LATO 2013

- Morze**
1. Krynica Morska (14 dni) 21.07–3.08. Cena: 1530 zł.
 2. Łeba (15 dni) 1.07–15.07 i 28.07–11.08. Cena: 1490 zł.
 3. Jastrzębia Góra (14 dni) 13.07–26.07 i 1.08 – 14.08. Cena: 1490 zł.
 4. Jarosławiec & SPA + Dania (Bornholm) (15 dni) 5.08–19.08. Cena: 1490 zł.
 5. Łazy + Dania (Bornholm), Ustka (15 dni) 8.07–22.07. Cena: 1490 zł.
 6. Łukęcin k. Pobierowa + Niemcy–Berlin i Tropical Island (13 dni) 12.07–24.07. Cena: 1490 zł.

- Jeziora**
7. Choszczno + Berlin i Tropical Island (Niemcy) 24.07–6.08 (14 dni). Cena: 1530 zł.
- Góry**
8. Solina (Bieszczady) + Węgry (Miskolc Tapolca – kąpielisko w grotach termalnych) + Słowacja (13 dni) 10.07–22.07. Cena: 1449 zł.
 9. Krynica Zdrój i Tajemnice Inków (11 dni) 5.07–15.07. Cena: 1199 zł.
 10. Kacwin (Pieniny) + Słowacja, (13 dni) 1.07–13.07. Cena: 1249 zł.
 11. Biały Dunajec + Słowacja (13 dni), 4.08–16.08. Cena: 1249 zł.
 12. Korbielew (Beskid Żywiecki) + Słowacja (13 dni) 4.07–16.07. Cena: 1249 zł.

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek. Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

W związku z pytaniami ze strony rodziców, czy na nasze kolonie mogą pojechać dzieci spoza huty, informujemy, że **zapraszamy wszystkich**.

Jednocześnie przypominamy pracownikom ArcelorMittal Poland i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak co roku – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Zatrudnimy wychowawców-nauczycieli. Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS 2007” za Najlepszą ofertę własną w turystyce młodzieżowej.

★★★

WAKACYJNA WYCIECZKA

... od 30 czerwca do 7 lipca 2013 r. (8 dni). Rzym, Wenecja i plażowanie nad Morzem Adriatyckim i zabawa w Mirabilandii (dla chętnych), z noclegiem tranzytowym nad Morzem Adriatyckim. Trasa: Nowa Huta – Lido di Jesolo nad Morzem Adriatyckim – Wenecja – Rzym – Watykan – Monte Cassino – Asyż – Rimini nad Morzem Adriatyckim (plażowanie) i z pobytem w Parku Rozrywki Mirabilandia (dla chętnych). Cena 1499 zł. Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie: cena

799 zł, po dofinansowaniu z ZFŚS.

RUMUNIA I BULGARIA

Wyjazd od 7 do 14 września 2013 r. (8 dni), ze zwiedzaniem m.in. zamków Drakuli w Transylwanii i plażowaniem k. Złotych Piasków nad Morzem Czarnym w Bułgarii.

Impreza bez przejazdów nocnych! Cena 1790 zł. Uwaga! Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie cena 990 zł (po dofinansowaniu z ZFŚS).

ROSJA – SANKT PETERSBURG

... i kraje bałtyckie. Wycieczka trwa od 7 do 14 września 2013 r. (8 dni). Ze zwiedzaniem m.in. w Rosji: Sankt Petersburga, Peterhofu, Carskiego Sioła, Tallina – stolicy Estonii, Rygi – stolicy Łotwy, Wilna. Impreza bez przejazdów nocnych! Cena 2240 zł. Pracownicy huty ArcelorMittal i ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie cena 1440 zł po dofinansowaniu z ZFŚS.

★★★

Szczegółowe programy i informacje:

www.galeon.krakow.pl. Zapisy, programy zwiedzania: tel./faks: 12/642 26 20, tel.: 12/684 01 48, kom: 606 394 103, 511 440 930, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

Oferta także do odebrania w siedzibie biura os. Górali 5 i u pań socjalnych w ArcelorMittal Poland O. Kraków.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,
31-959 Kraków, os. Górali 5.
Telefon 12 642-26-20,
tel. kom. 606-394-103
www.galeon.krakow.pl,
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



PO PIERWSZYM KWARTALE

ArcelorMittal, największy na świecie zintegrowany koncern stalowy i wydobywczy, 10 maja ogłosił wyniki za pierwszy kwartał 2013 roku. Są one lepsze, niż przewidywali analitycy.

Odnotowano poprawę wyników w zakresie BHP: wskaźnik częstotliwości wypadków z przerwą w pracy w pierwszym kwartale 2013 r. wyniósł 0,9 w porównaniu do 1,1 w czwartym kwartale 2012 roku.

W pierwszym kwartale 2013 roku nasze zyski (mierzone jako zysk EBITDA, czyli przed spłatą odsetek od kredytów, opodatkowaniem i amortyzacją) osiągnęły wartość 1,6 mld USD, a więc utrzymał się ten sam poziom, co w czwartym kwartale 2012 roku (łącznie z 0,5 mld USD zysku ze sprzedaży udziałów oraz ze sprzedaży praw do emisji dwutlenku węgla). Analitycy przewidywali, że EBITDA utrzyma się na poziomie IV kwartału (1,3 mld USD).

Wysyłka stali wyniosła 20,9 mln ton (wzrost o 4,7 proc. w porównaniu do czwartego kwartału 2012 roku).

Produkcja rudy żelaza wyniosła 13,1 mln ton, zaś wysyłka rudy żelaza po cenach rynkowych wyniosła 7,3 mln ton w porównaniu do 6,8 mln ton w pierwszym kwartale 2012 roku.

Dług netto zmniejszył się o 3,8 mld

USD w pierwszym kwartale 2013 r. do poziomu 18 mld USD na dzień 31 marca 2013 r., głównie dzięki wpływowi ze sprzedaży akcji (4 mld USD) oraz zyskom z pierwszej transzy sprzedaży 15 proc. udziałów w AMMC, czyli w kanadyjskich kopalniach (0,8 mld USD), częściowo pomniejszonym o inwestycje w kapitał obrotowy (0,5 mld USD).

Warunki ekonomiczne pozostają trudne, ale nasze wyniki w tym kwartale odzwierciedlają działania, które zostały podjęte, aby stawić czoła skutkom kryzysu finansowego. Znacząco zmniejszyliśmy nasz dług netto, zaś działania zmierzające do tego, aby skupić produkcję w naszych najbardziej konkurencyjnych lokalizacjach zaczynają przynosić rezultaty.

Kontynuujemy analizę i ocenę naszych obszarów priorytetowych. Są to: segment motoryzacyjny, w którym nasza stal o wysokiej wytrzymałości jest ceniona przez klientów, a także segment wydobywczy, w którym oddział ArcelorMittal Mines Canada kontynuuje działania rozwojowe zaplanowane

na pierwsze półrocze tego roku – skomentował wyniki pierwszego kwartału Lakshmi Mittal, prezes Zarządu i dyrektor generalny ArcelorMittal.

10 maja ArcelorMittal opublikował też wyniki finansowe segmentu wyrobów płaskich w Europie (FCE) za pierwszy kwartał 2013 roku.

Segment odnotował stratę z działalności operacyjnej w wysokości 43 mln euro za pierwszy kwartał 2013 roku, która nie obejmuje odsetek i kosztów podatkowych. Dla porównania: w czwartym kwartale 2012 roku strata wyniosła 2212 mln euro i zawierała 1,9 miliarda euro odpisu z tytułu utraty wartości, będącego rezultatem słabej sytuacji makroekonomicznej oraz trudnych warunków rynkowych w Europie.

W porównaniu do czwartego kwartału 2012 roku, w pierwszym kwartale 2013 r. produkcja stali surowej w zakładach ArcelorMittal FCE wzrosła o 14,2 proc. do 7,3 milionów ton, co wiązało się z uzupełnianiem zapasów magazynowych po okresie słabego popytu występującego w czwartym kwartale 2012 roku. Wzrost produkcji w pierwszym kwartale 2013 roku był spowodowany ponownym uruchomieniem pieców w Asturias i Dunkierce.

Mija 185 lat od założenia huty Bethlen-Falva, która weszła do historii polskiego przemysłu w latach 30. XX wieku jako huta Florian. Kontynuowała ona swoją działalność pod tą nazwą aż do roku 2003, kiedy to stała się częścią koncernu ArcelorMittal. Ze względu na profil produkcji razem z hutą w Krakowie tworzy oddział wyrobów płaskich.

HUTA FLORIAN MA 185 LAT



Z okazji jubileuszu, 12 kwietnia zorganizowano w restauracji Prowent seminarium, na które zaproszono m.in. byłego dyrektora naczelnego huty Kazimierza Kucharskiego oraz profesorów Wilhelma Goreckiego i Jana Grzesika. Spotkanie zorganizowało lokalne koło Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego.

Zaproszeni goście mieli okazję zwiedzić zakład. W kularach byli pracownicy nie kryli podziwu dla nowoczesności i porządku jaki teraz panuje w halach produkcyjnych. Warto dodać, że Zakład w Świętochłowicach jako pierwszy w ArcelorMittal Poland osiągnął brązowy medal oceny medalowej WCM.

O tym jak wprowadzono innowacyjne rozwiązania, nowe technologie oraz sposoby organizacji pracy, w ostatnim okresie mówili dyrektorzy: Janusz Soboszczyk i Wojciech Koszuta. Z kolei te najdawniejsze dzieje zakładu i czasów przemysłu hutniczego na Górnym Śląsku w swoich wystąpieniach wspominali zaproszeni goście. Ryszard Derejczyk, współautor książki pt. „Huta Florian 1828–1988. Dzieje zakładu i załogi” pod redakcją Henryka Roli, przypomniał czasy funkcjonowania huty w czasie międzywojennym oraz wyzwolenie Świętochłowic, a także funkcjonowanie zakładu tuż po wojnie. Hutę po wojnie zastano w opłakanym stanie. Potrzebowano ludzi, którzy to miejsce by uprzątnęli, naprawili zniszczone urządzenia. – To już przeszłość, nie mniej obecnie tu funkcjonujący nowoczesny zakład produkcji blach powlekanych i ocynkowanych (...) kontynuuje tradycje hutnicze miasta – czytamy w liście okolicznościowym prezydenta Świętochłowic.

BIAŁA LISTA DOSTAWCÓW USŁUG

Wśród 5 najlepszych dostawców usług dla ArcelorMittal Poland znalazły się aż 3 firmy z Krakowa: Komobex-Plus, Remobud Sp. z o.o. i Unihut S.A.

Komobex-Plus z Krakowa, Partner-Serwis Sp. z o.o. z Dąbrowy Górniczej

Podczas tegorocznego Dnia Bezpieczeństwa, zorganizowanego w ArcelorMittal Poland 25 kwietnia, odbył się finał pierwszej edycji „Białej Listy Dostawców Usług ArcelorMittal Poland”. Ranking ten miał na celu wyłonienie podwykonawców, osiągających najlepsze wyniki pod względem przestrzegania przepisów BHP i jakości wykonywanych prac za rok 2012. Przedstawiciele wyróżnionych firm otrzymali statuetki i dyplomy z rąk dyrektora personalnego ArcelorMittal Poland, **Moniki Roznerskiej**.

Klasyfikacja dostawców usług przebiegała w kilku etapach. W pierwszym wyłoniono dostawców świadczących usługi mające wpływ na produkcję, środowisko i bezpieczeństwo – bez naruszeń przepisów BHP i bez wypadków w 2012 roku. Następnie do firm przesłano ankietę z zakresu BHP, której wypełnienie kwalifikowało firmę do dalszego etapu.

Kolejnym krokiem była analiza oceny dostawców za rok 2012 pod względem: jakości usługi, terminowości, dyspozycyjności, aspektów środowiskowych, przestrzegania BHP i uprawnień specjalistycznych. Firmy, które uzyskały powyżej 90 proc. punktów zostały zakwalifikowane do końcowego etapu – audy-



tu przeprowadzonego przez dwa niezależne zespoły ArcelorMittal Poland w siedzibach firm.

Firmy, w których audyt zakończył się wynikiem pozytywnym, zostały wpisane na tzw. „Białą Listę Dostawców Usług ArcelorMittal Poland”. Spośród 365 ocenianych firm, wyłoniono pięć firm spełniających wszystkie kryteria oceny. Były to (w kolejności alfabetycznej): Izolacja z Dąbrowy Górniczej,

Remobud Sp. z o.o. z Krakowa i Unihut S.A. z Krakowa.

– Serdecznie gratuluję właścicielom, zarządom oraz wszystkim pracownikom wyróżnionych firm. W naszych oczach stanowią one wzór do naśladowania dla pozostałych podmiotów świadczących usługi dla ArcelorMittal Poland – podkreśliła dyrektor Monika Roznerska podczas uroczystości wręczenia statuetek.

Dzień Otwarty w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland

Serdecznie zapraszamy na Dzień Otwarty w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland, który w tym roku odbędzie się 8 czerwca.

W programie:

- ✓ pokaz filmu „Narodziny Stali” 3D w Multikinie (ul. Dobrego Pasterza 128) – czas trwania: ok. 15 minut
 - ✓ zwiedzanie walcowni gorącej i zimnej w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland – czas trwania: ponad godzinę
- Na stronie www.narodzinystali.pl znajdują Państwo szczegó-

ły wydarzenia. Aby wziąć udział w imprezie niezbędne będzie wypełnienie formularza zgłoszeniowego dostępnego na stronie od 24 maja.

Liczba miejsc ograniczona!

Udział w wydarzeniu bezpłatny.

Uczestnicy muszą mieć ukończone 15 lat. Wstęp do huty tylko w długich spodniach i pełnym obuwiu na płaskiej podszwie. Wszyscy uczestnicy zwiedzania otrzymają kaski i fartuchy. Na terenie huty obowiązuje bezwzględny zakaz fotografowania.

UJASTEK



Vitalis

Wielu może więcej

Podaruj sobie 1%

KRS 0000052378

**Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia
i Pomocy Społecznej**
z okazji Dnia Hutnika
zaprasza

Pracowników AMP S.A. oraz spółek zależnych na bezpłatne specjalistyczne konsultacje i badania:

Badanie Dopplera (tętnic szyjnych lub kończyn dolnych) w dniu 23 maja 2013 r.

w siedzibie CM Ujastek Sp. z o.o., pawilon B, gab. nr 33.

Rejestracja telefoniczna w dniu 20 maja 2013 r., w godz. 9-11, pod nr telefonu : 12 290 41 58

Ilość miejsc ograniczona

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● 17 V, godz. 10 – Komputerowy Klub Seniora. Cotygodniowe, dwugodzinne otwarte spotkania w sali komputerowej nr 27. Temat najbliższych zajęć: podłączenie aparatów fotograficznych i telefonów, kopiowanie zdjęć (prosimy o przyniesienie kabli do aparatów). Koszt zajęć: 15 zł.

● 17 V, godz. 14.30 – Darmowe warsztaty psychologiczne w ramach projektu „Mosty Pokoleń – działania na rzecz aktywizacji i integracji społecznej”. Prowadzi Marek Tokarski.

● 17 V, godz. 17 – Wernisaż wystawy prac Małgorzaty Marszałik-Znojek „Moje pejzaże”. Wstęp wolny. Wystawa czynna będzie do 13 czerwca b.r.

● 17 V, godz. 17 – Warsztaty haftu koralikowego (kolczyki i łańcuszki). Cena za zajęcia 20 zł.

● 19 V, godz. 16 – Warsztaty skryby w ARTzonie, os. Górali 4. Zajęcia prowadzi: Agata Skurczyńska – polonistka edytor i Michał Stonawski – pisarz, publicysta. Cena 35 zł/miesiąc (4 warsztaty).

● 20 V, godz. 17 – Warsztaty florystyczne. W programie najbliższych zajęć: dekoracja stołu i techniki wyplatania wianków sobótkowych, komunijnych, ozdobnych. Prowadzi Monika Szot. Cena warsztatu: 30 zł za jeden warsztat od osoby.

● 21 V, godz. 17 – Warsztaty rękodzieła. Decoupage – ikony z zastosowaniem złocień. Organizatorzy zapewniają wszystkie materiały, proszą o przyniesienie przedmiotów do zdobienia. Warsztaty odbywają się w każdy wtorek. Cena za zajęcia wraz z materiałem 20 zł.

● 21 V, godz. 18 – Strony kultury: Eugenides i McCarthy. Amerykańska powieść gatunkowa. Otwarte spotkanie dyskusyjne. Wstęp wolny.

KLUB KUŹNIA OKN. OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● 17 V, godz. 10.30–11.20 – Aktywna mama. Łagodne, relaksujące ćwiczenia pozwalające wrócić do formy po okresie ciąży. Organizatorzy zapraszają również z niemowlakiem przytulonym do mamy (od 3 miesiąca życia). Zajęcia odbywają się w każdy piątek. Prowadzenie: Renata Świerczek.

● 17 V, godz. 18 – Strefa zdrowia. Otwarte spotkanie promujące zdrowy tryb życia. Prowadzenie: Joanna Bruc. Wstęp wolny.

● 21 V, godz. 17 – Dyskusyjny Klub Książki dla dorosłych: „Lepiej palić fajkę niż czarownicę...” Ks. Adam Boniecki. Otwarte spotkanie w Bibliotece Klubu Kuźnia. Wstęp wolny.

● 22 V, godz. 11 – Z dzieckiem w plecaku – warsztat wiązania chust na plecach. Do dyspozycji uczestników warsztatu chusty i lalki treningowe. Możliwość wypożyczenia chusty po warsztacie. Prowadzenie Wanda Haluniewicz. Cena: 40 zł od osoby, 70 zł od pary. Zapisy i informacja: wanda@pasjata.pl (decyduje kolejność zgłoszeń).

KLUB HERKULES OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. TOKARZEWSKIEGO 29

● 17 V, godz. 17 – Tajlandia, Laos – życie codzienne w Królestwie Syjamu. Kolejna odsłona cyklu *Podróże małe i duże po kontynentach* prowadzonego przez Kluby Herkules i Jedność.

W programie wydarzenia znajdzie się: spotkanie z podróżniczką Karoliną Kwiecien oraz pokaz slajdów, a także zabawy pokazujące różnorodność kulturową w królestwie Syjamu. Celem cyklu jest przybliżenie dzieciom i młodzieży interesujących i różnorodnych kultur poszczególnych kontynentów oraz krajów poprzez ciekawe działania plastyczne, muzyczne, teatralne. Wstęp: 2 zł.

KLUB OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

● 18 V, godz. 11 – Motylem jestem. Klub zaprasza dzieci w wieku 6–10 lat na kolejne spotkanie z cyklu *Zabawy podwórkowe*. W programie m.in. gry i zabawy ruchowe, zagadki o owadach, zajęcia plastyczne. Impreza jest organizowana z okazji Dnia Owada, który przypada co roku w ostatni weekend maja. Mile widziane tematyczne przebranie. Wstęp: 5 zł.

● 23 V, godz. 16 – Osteoporoza. Tematem spotkania będzie profilaktyka oraz leczenie osteoporozy, która jest poważną chorobą, a zaniedbana prowadzi do ciężkich złamań, nawet przy niegroźnych upadkach. Spotkanie pozwoli zainteresowanym uzyskać odpowiedzi na wszelkie pytania dotyczące osteoporozy. Spotkanie poprowadzi lekarz z Krakowskiego Centrum Medycznego w ramach profilaktycznej akcji *Nie lam się*. Wstęp wolny.

KLUB MIRAGE OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

● 20 V, godz. 11.30 – Unikamy zagrożeń w czasie wakacji. Bezpieczny przedszkolak to cykliczna impreza dla najmłodszych z zakresu bezpieczeństwa. W trakcie zabawy dzieci utrwalają sobie wiedzę i umiejętności zdobyte w trakcie zajęć edukacyjnych ze Strażnikami Miejskimi oraz dowiedzą się jak bezpiecznie wypoczywać nad wodą, w lesie, w czasie wycieczek rowerowych oraz jak rozsądnie korzystać ze słońca. Współorganizatorem cyklu jest Straż Miejska Miasta Krakowa. Wstęp wolny.

● 23 V, godz. 16 – Pamiętamy, dziękujemy. Tradycyjna impreza z okazji Dnia Matki dla seniorów. W programie koncertu utwory z popularnych operetek, musicali i wiodawili w wykonaniu Piechnik Trio. Współorganizatorem imprezy jest Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice-Północ”. Wstęp wolny wyłącznie z bezpłatnymi zaproszeniami, które można odbierać w Klubie do 17.05.

KLUB JĘDRUS OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

● 20 V, godz. 15 – Bezpieczeństwo na co dzień. O bezpieczeństwie na co dzień, na wyjazdach i w tłumie oraz o tym jak przed wyjazdem zabezpieczyć mieszkanie opowie na kolejnym wykładzie w *Nowohuckiej Akademii Seniora* Strażnik Miejski Miasta Krakowa. Uczestnicy spotkania będą mogli również posłuchać o zjawisku lekomanii wśród dorosłych, a także o aktualnym obecnie w Krakowie temacie zanieczyszczenia powietrza. Zapraszamy: Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Ośrodek Kultury Kraków–Nowa Huta. Wstęp wolny.

KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

● 22 V, godz. 10.30 – Pożyteczne owady – mali pomocnicy. Klub zaprasza dzieci z klas I–III oraz młodsze do wspólnej zabawy podczas festynu ekologicznego w os. Wolica. Taka impreza to wspaniała okazja do pokazania i przybliżenia dzieciom piękna przyrody. W programie festynu m.in. gry i zabawy ekologiczne oraz konkursy plastyczne. Wstęp wolny.

KLUB POD KASZTANAMI OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. PŁOSZCZYNY 1

● 23 V, godz. 17 – Dzień Matki. Klub zaprasza wszystkie mamy na imprezę z okazji ich święta. W programie wieczoru m.in. przybliżenie historycznej postaci mieszkanki Kościelnik – Heleny Ściborowskiej-Mierzwińska. Ponadto amatorski zespół *Kościelniki* pod kierunkiem Elżbiety Budzeń zaprezentuje okolicznościowe piosenki i wiersze. Wstęp wolny. (f)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

Notowania cenowe

NA ROWER Z „ELMAREM”

Za nami okres zimowy. Za oknami coraz częściej świeci słońce i jest ciepło. Nadeszła więc pora, aby znowu pomyśleć o swojej sylwetce i kondycji. Dobrym sposobem jest jazda na rowerze. Odwiedziłem sklep rowerowy firmy FHU ELMAR, mieszczący się na Placu Targowym PIAST w os. Piastów 60 A paw. 3. Jest tutaj bardzo dużo rowerów naszej, polskiej produkcji. Firma współpracuje z producentami rowerów ARKUS & ROMET Group oraz KROSS. W swej bogatej ofercie rowerowej FHU ELMAR poleca: dla najmłodszych – rowerki dziecięce trójkołowe Turbo z popychaczem w cenie 190 zł, dla dzieci w wieku 2 – 3,5 lat – rowerki na kołach 12" w cenie 280 zł, Romet MKII, Kross Jack 329 zł, Kross Maja 360 zł. Rowerki na kołach 16" dla dzieci w wieku 3–6 lat, Romet Rambler 350 zł, Kross Mark 390 zł. Dla nieco starszych milusińskich kupimy rowerki na kołach 20" w cenie od 500 zł, z przerzutką. W swej ofercie firma posiada duży wybór rowerów na komunię w cenie od 650 zł na ramach stalowych, na ramach aluminiowych w cenie od 750 zł. Nie sposób nie pomyśleć o osobach dorosłych, które podobnie jak dzieci, preferują jazdę rowerową w ramach wypoczynku. Firma w swej ofercie posiada duży wybór rowerów dla pań i panów. Tutaj kupimy rowerki damskie i męskie w cenie od 400 zł, z przerzutką planetarną w cenie od 620 zł, na ramie aluminiowej od 850 zł. Są to rowery polskich producentów: Kross, Romet, Merida, Unibike. Każdy zakupiony tutaj nowy rower posiada dwuletnią gwarancję producenta. W sprzedaży są również rowerki używane od najmniejszych 12", do większych na kołach 28". Firma „Elmar” prowadzi autoryzowany serwis rowerów Arkus & Romet oraz Kross. Oprócz rowerów możemy tutaj kupić deskorolki w cenach od 59 zł, hulajnogi składane od 69 zł, większe na kołach pompowanych 299 zł. Jak rower to i również akcesoria rowerowe. Warto pomyśleć o bezpieczeństwie jazdy rowerowej nie tylko dla naszych pociech, ale i o swoim bezpieczeństwie. W sklepie FHU „Elmar” znajdziecie Państwo wszystkie akcesoria potrzebne do bezpiecznej jazdy rowerowej, m.in.: kaski rowerowe, rękawiczki, torby, liczniki rowerowe, jak również części rowerowe – opony, łańcuszki, linki, pancerze, łańcuszki czy klucze do samodzielnej naprawy itp. W firmie naprawimy również hulajnogi i wózki dziecięce. Prowadzony jest całonocny serwis rowerowy. Więcej informacji na www.elmar.interial.pl lub pod tel. 12-647-13-88. Sklep czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 19.00, a w soboty od 9.00 do 15.00. Zapraszamy i życzymy miłych, udanych zakupów. (sp)

WALUTA

Po ogłoszeniu słabych wyników dotyczących wzrostu gospodarczego złotówka straciła na wartości, szczególnie w stosunku do dolara.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,13–3,17 zł, euro: USD: 3,21–3,25 zł, euro: 4,15–4,19 zł, GBP: 4,89–4,94 zł, CHF: 3,32–3,37 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

Od 17 do 23 maja

W KINIE „SFINKS”

● Czarująca komedia romantyczna „WSPANIAŁA” przenosi nas w szalony i kolorowy świat lat 50., gdzie mistrzostwa świata w szybkim pisaniu na maszynie budzą większe emocje niż ceremonia rozdania Oscarów i wybory Miss Universe razem wzięte. 21-letnia Rose jest młoda, piękna i pełna wdzięku, ale ma bardzo mało wiary w siebie – marzy, by uciec z małego miasteczka i znaleźć najlepszą pracę na świecie. W 1958 roku zajęcie dające możliwość podróży i przygód, o którym śnią wszystkie nowoczesne dziewczyny, to... praca sekretarki. Już wkrótce Rose nie tylko dostanie pracę w firmie ambitnego i przystojnego Louisa, ale też odkryje swój wyjątkowy talent. To będzie dla niej szansa na zdobycie tysięcy wielbicieli i – być może – miłości mężczyzny, na którym jej najbardziej zależy. Żeby to wszystko osiągnąć, Rose musi nauczyć się pisać na maszynie – i to bardzo szybko, najszybciej na świecie! W jednej z głównych ról zobaczymy gwiazdę francuskiego kina Romaina Duris.



● Dramat Krzysztofa Łukaszewicza „ŻYWIE BIELARUŚ” ukazuje losy człowieka białoruskiego opozycjonisty i realia kraju, zmagającego się z dyktaturą Łukaszenki. Głównym bohaterem historii napisanej przez Franaka Wiaczkorkę, działacza opozycyjnego, na którego losach oparto znaczną część scenariusza, jest muzyk rockowy Miron. Artysta z początku stara się trzymać z dala od polityki, jednak kolejny koncert grającego „niezależny” rock zespołu staje się zapalnikiem dla antyreżimowych manifestacji. Miron przypląca te wydarzenia przymusowym wcieleniem do wojska. Tam zderza się z nieludzkimi warunkami i indoktrynacją w sowieckim duchu. W odruchu protestu, przy wsparciu swojej dziewczyny Wiery, publikuje w Internecie „Zapiski z życia poborowego”. Blog ukazuje armię jako miniaturę współczesnej Białorusi, wywołując prawdziwą burzę w Internecie. Fragmenty blogu Miron łączy w satyryczne piosenki, które stają się przebojami na ulicach. Władze postanawiają uderzyć buntownika w najczulszy punkt... W roli głównej wystąpił białoruski muzyk Dźmityr Papko, który w Polsce zasłynął z występu pod pseudonimem Vinsent na koncercie „Solidarni z Białorusią”. Towarzyszy mu Karolina Gruszka.

Inauguracja 18. edycji konkursów projektu „Miasto–Ogród”

OGRODY SĄSIEDZKIE I PNĄCZA KRAKOWA

Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. Cypriana Kamila Norwida oraz Polski Klub Ekologiczny - Okręg Małopolska pragną po raz osiemnasty zaprosić do udziału w konkursach: „Ogrody sąsiedzkie” i „Pnącza dla Krakowa”. – Zapraszamy do konkursów mieszkańców Krakowa, członków spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych, administratorów komunalnych zasobów mieszkaniowych oraz właścicieli wielorodzinnych kamienic, wszystkie osoby i grupy mieszkańców, które z zaangażowaniem tworzą ogrody, pielęgnują zielen, sadzą pnącza przy blokach i kamienicach Krakowa – zachęcają organizatorzy. Zgłoszenia przyjmowane są do 7 czerwca w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5. Szczegóły konkursu na www.okn.edu.pl. Informacje można również uzyskać pod tel. 12 644 27 65. Honorowy patronat nad konkursami objął Bogusław Kośmider – przewodniczący Rady Miasta Krakowa. (f)

MIĘDZYWYDZIAŁOWA LIGA STRZELECKA

Zarząd Fabryczny Ligi Obrony Kraju ArcelorMittal Poland S.A. O/ Kraków informuje, iż w roku bieżącym przeprowadzona zostanie kolejna edycja zawodów strzeleckich z broni kulowej w ramach „Międzywydziałowej Ligi Strzeleckiej”. Celem zawodów strzeleckich jest popularyzowanie strzelectwa sportowego wśród pracowników Zakładów i Spółek. Liga strzelecka zostanie przeprowadzona w dwóch rundach: I runda – 22 maja (karabinek), II runda – 5 czerwca (pistolet), które odbędą się na strzelnicy sportowej ZF LOK w Pleszowie, od godz. 15.00. Kartę startową, po wypełnieniu należy przedłożyć sekretarzowi zawodów w dniu I rundy podczas rejestracji drużyny. Regulamin Ligi Strzeleckiej jest do wglądu w Klubie Strzeleckim oraz w czasie trwania zawodów. Dodatkowe informacje dotyczące zawodów strzeleckich jak również działalności ZF LOK przy ArcelorMittal Poland S.A. O/Kraków można uzyskać w siedzibie zarządu, os. Dywizjonu 303 bl. 66 w dniach: poniedziałek, środa, piątek, w godz. 14.30–16.30 oraz w Klubie Strzeleckim w dniach: poniedziałek, środa, piątek, w godz. 16.00–19.30. (mp)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● Sławomir Koper, *Kobiety władzy PRL*, Wydawnictwo Czerwone i Czarne 2012. Pisarki, aktorki, działaczki... Sławomir Koper, autor bestsellerowych tytułów o elitach II Rzeczypospolitej rozpoczyna kolejną serię. Tym razem o elitach PRL. Pierwsza pozycja to fascynująca opowieść o wpływowych kobietach tamtych czasów. Jak zawsze u tego historyka książka jest błyskotliwie napisana i odsłania nieznane fakty.

● Paula McLain, *Madame Hemingway*, Wydawnictwo Bukowy Las 2011. Poruszająca opowieść o ambicji i zdradzie – osadzona w scenarii szalonego Paryża lat 20. – przedstawia historię miłości dwojga wyjątkowych osób: Ernesta Hemingwaya i jego pierwszej żony, o której mówił pod koniec życia, iż wolałby umrzeć, niż zakończyć się w jakiegokolwiek innej kobiecie. W 1920 r. Hadley Richardson, dwudziestoosmioletka, która zrezygnowała już z nadziei na szczęście i miłość, spotyka młodego Hemingwaya. Po burzliwych zalotach i ślubie nowożeńcy wyjeżdżają z Chicago do Paryża, gdzie dołączają do grona literatów Straconego Pokolenia: Scotta oraz Zeldy Fitzgeraldów, Ezry Pounda i Gertrudy Stein. Hemingwayowie głęboko się kochają i niezbyt pasują do hulawczego trybu życia paryskiej bohemy, tonącej w alkoholu i jazzie. Otoczony pięknymi kobietami, tworzący w atmosferze rywalizacji Ernest stara się odnaleźć swoją literacką drogę. Hadley zaś próbuje pogodzić obowiązki żony, muzy i przyjaciółki pisarza i nie zagubić przy tym siebie. Kiedy w małżeństwo Hemingwayów wkłada się oszustwo, doprowadza do zniszczenia wszystkiego, co wspólnie usiłowali zbudować. Więcej na www.okn.edu.pl.

KLUB MIŁOŚNIKÓW FILMU „MISJA”

To nowy projekt Bartosza Szydlowskiego, reżysera znanego z odważnych inscenizacji filmowej klasyki i niekonwencjonalnych form angażowania widzów w swoje przedsięwzięcia. Tym razem w Łaźni Nowej zapraszamy do wzięcia udziału w fabularnej grze wyobraźni. Tego jeszcze nie było! Na deski teatru, z istic Hollywoodskim rozmachem, zaimportowany zostanie kultowy film Rolanda Joffe „Misja” z niezapomnianymi kreacjami aktorskimi Jeremy’ego Ironsa i Roberta de Niro. W łaźniowej inscenizacji zobaczymy m.in.: Jana Peszka (kardynał Altamirano), Radosława Krzyżowskiego (Rodrigo Mendoga) i Krzysztofa Zarzeckiego (Gabriel).

Inspirowany kolonialną estetyką płaszcza i szpady, kostiumowy spektakl, pomyślany jako remiks europejskich wyobrażeń o dzikiej dżungli amazońskiej i czasach konkwesty, prezentuje wykreowaną przez wyobraźnię, wznoszącą się nad wodospadami wspólnotę Indian, zderzoną z bezwzględnością

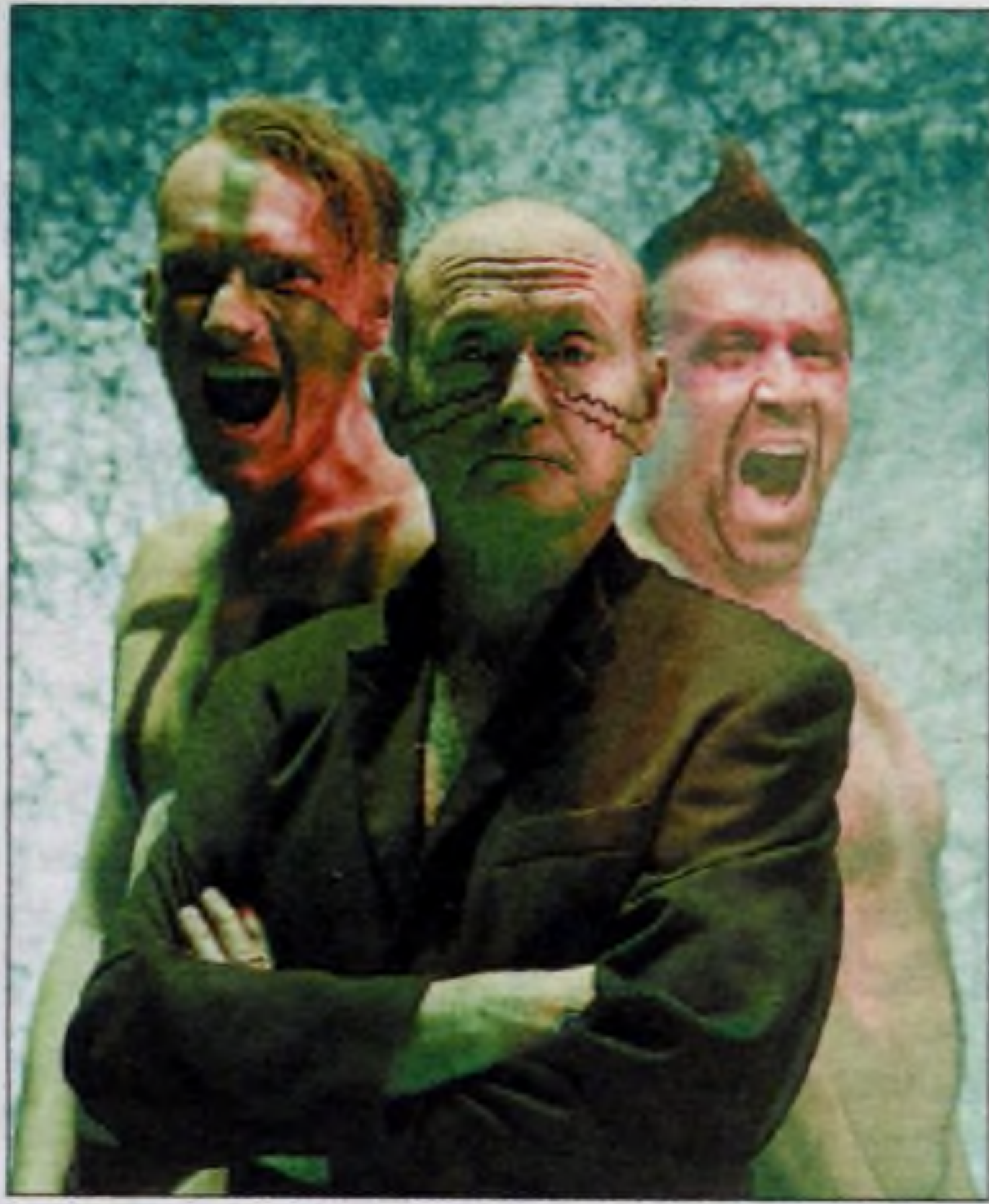
konsumpcyjnej kultury zachodniej. „Misja” wciąż widza bez reszty do zabawy, skusi, omami i zaskoczy. Ale okaże się też pułapką przygotowaną przez rozczarowanych i krytycznych,

którzy idąc za marzeniem o pięknej i romantycznej utopii, zapragną prawdziwej rewolucji.

Scenariusz i dramaturgia: Jolanta Janiczak, reżyseria: Bartosz Szydlowski, scenografia i kostiumy: Małgorzata Szydlowska, muzyka: Michał Litwiniec, choreografia: Cezary Tomaszewski. Obsada: Krzysztof Zarzecki, Radosław Krzyżowski, Jan Peszek, Mariusz Cichoński, Krzysztof Głuchowski, Mateusz Janicki, Jakub Kotyński, Wiktoria Kulaszewska, Grzegorz Łukawski, Maciej Sajur, Dominik Stroka. *Miłośnicy filmu „Misja”*: Maria Bareła, Włodzimierz Bareła, Barbara Dziedzic, Stanisław Dziedzic, Jądwig Jamińska, Ewa Michałowicz, Hanna Naporę, Ewa Nowakowska-Włodek, Tadeusz Siudak, Łukasz Szczepan Szczepanik, Dominika Śniegocka, Urszula Tylek i Agnieszka Wierny.

Najbliższe spektakle: 20, 21 i 22 maja godz. 19.00.

Bilety: 50 zł – bilet normalny, 40 zł – bilet ulgowy. (f)



RYSunEK, MALARSTWO, KOMIKS I... WYSTĘP GITAROWY

24 maja (piątek), o godz. 18.00, do Galerii Centrum NCK (budynek A) na swój wernisaż wystawy rysunku, malarstwa i komiksu zaprasza Tomasz Bereźnicki. Wystawa otwarta do 23 czerwca. Wstęp wolny. Podczas wernisazu odbędzie się także występ gitarowy Tomasza Bereźnickiego i Jego gości. T. Bereźnicki jest absolwentem Wydziału Form Przemysłowych na ASP w Krakowie. Rysownik, grafik, projektant, malarz. Laureat konkursów komiksowych, w tym trzykrot-

nie na temat Powstania Warszawskiego. W swoich pracach porusza szeroką tematykę. Jego komiksy ukazały się m.in. w antologiach poświęconych piłce nożnej, powstaniu czy ekonomii. Interesuje go też tematyka muzyczna (komiks o Bono i U2). Ponadto projektuje grafikę użytkową oraz publikuje rysunki w prasie, m.in. w Przekroju, Men’s Health i Bluszczu.

(mp)

19 maja (niedziela), o godz. 17.00, w sali teatralnej NCK wystąpią z dorocznym koncertem charytatywnym **Kapele Serc**, czyli: Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, ZPiT „Krakowiaczy”, ZPiT „Mali Krakowiaczy”, ZPiT „Małe Słowianki”, Międzyszkolny Ludowy Zespół Pieśni i Tańca „Krakowiak”, Zespół Tańca Bollywoodzkiego „Moh

sowaniem i zaangażowaniem wielu osób. Koncert skierowany jest do ludzi chorych na stwardnienie rozsiane, którzy będą jej uczestnikami, a także do wszystkich ludzi, którzy w sposób finansowy chcą wspomóc akcję. – Jesteśmy przekonani, iż „Kapele Serc” dając choćby częściową ulgę i chwilową radość ludziom chorym i potrzebują-

KAPELE SERC

Lena”, Zespół Tańca Irlandzkiego „Eriu” oraz Grupa Taneczna „W84IT”. Wstęp wolny. Akcja „Kapele Serc” została zainicjowana w 2009 przez Polską Sekcję Międzynarodowej Rady Stowarzyszeń Folklorystycznych, Festiwalu i Sztuki Ludowej CIOFF z inicjatywy Zespołu Pieśni i Tańca Uniwersytetu Warszawskiego „Warszawianka”. Impreza spotyka się z dużym zaintere-

cym wsparcia finansowego bądź duchowego, mogą być na miarę możliwości naszym wspólnym wkładem na rzecz ich psychicznego wsparcia i umocnienia wiary w drugiego człowieka – mówią zgodnie wykonawcy. – Wstęp na koncert jest bezpłatny, ale prosimy wszystkich ludzi dobrej woli o hojność na rzecz osób, którym ten koncert dedykujemy. (mp)

FILOZOFIA PARADOKSU I WIARY

20 maja (poniedziałek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK (budynek A, sala 203) kolejny wykład z cyklu „Religia – Filozofia – Kultura”, poprowadzi doktor nauk humanistycznych Elżbieta Wawro. Omawiany będzie dorobek Sorena Kierkegarda (1813 – 1855), filozofa paradoksu i wiary i zagadnienia tj.: Bóg zakryty (Deus absconditus), problem Abrahama – morderca czy rycerz wiary? Wstęp wolny. (mp)

DZIEŃ DZIECKA PO GÓRALSKU

Zespoły góralskie „Hamernik” oraz „Mali Hamernicy” zapraszają 22 maja (środa), na godz. 9.30 i 11.00, do sali teatralnej NCK na Dzień Dziecka po góralsku. Bilety: 8 zł. Koncert w formie „Lekcji z folklorem” przybliży dzieciom i młodzieży obyczaje Skalnego Podhala. (mp)

KONCERT NA DZIEŃ MATKI

24 maja (piątek), o godz. 17.00, w sali kameralnej NCK (budynek A, sala 203) z koncertem pt. „Co powie mama, co powie tata” wystąpią dziecięce zespoły artystyczne NCK, z okazji Dnia Matki. Wstęp wolny. Program dedykowany jest wszystkim Mamom, ale także Tatusiom, dziękując za troskę i miłość rodzicielską, za prezenty i rozpieszczanie, za uśmiech i wsparcie, za to, że zawsze są blisko i nas kochają! W programie zaprezentują się: Muzyczny Klub Przedszkolaka, Teatrzyk Muzyczny „Kamyczek”, Dziecięca Scena Piosenki „Nutka”, Baletowa zerówka i Amatorski Klub Tańca Towarzystwa „encek”. (mp)

ALASKA W MINIATURZE

Klub Poznaj Świat zaprasza 21 maja (wtorek), na godz. 18.00, do sali kameralnej NCK (budynek A, sala 203) na spotkanie z Sebastianem Bielakiem, podróżnikiem, autorem fotografii z podróży, pt. „Ostoja Przyrody Kenai – Alaska w miniaturze”. Wystawę fotografii Sebastiana Bielaka „Alaska – piękno dzikiej natury”, można oglądać w Galerii Podróżników, w budynku A w dniach 10 maja – 30 czerwca. Zdjęcia są efektem kilkumiesięcznego stażu naukowego na Alasce, w czasie którego autor pracował na trzech przyrodniczych obszarach chronionych. Z zawodu wykładowca, z zamiłowania przyrodnik i fotografik, autor uwiecznił idylliczne krajobrazy Alaski. Pokazuje nieskażone działaniem człowieka piękno przyrody. Wstęp wolny. (mp)

KRAKOWSKA SCENA Z DRAMATU SZEKSPIRA

23 maja (czwartek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK (budynek A, sala 203) spotkanie z cyklu Europejskie Dzieła Sztuki w Krakowie, poprowadzi Filip Chmielewski – historyk sztuki, pracownik Muzeum Narodowego. Omawiana będzie krakowska scena z dramatu Szekspira i nieznaną obraz Eugène Delacroix. Wstęp wolny. (mp)

„KAMELEON” W NCK

Mirek Czyżykiewicz z zespołem „Kameleon” zaprasza 24 maja (piątek), na godz. 20.00, do sali teatralnej NCK na koncert promujący premierę nowej płyty *Ma chérie*. Bilety: 50 zł. Mirosław Czyżykiewicz, z wykształcenia artysta grafik, absolwent Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, kompozytor, poeta, pieśniarz i malarz. (mp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.
 Pleszów: 7.40, 11.10.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicka: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Tam gdzie przebywali uczniowie, drzwi były zamknięte z obawy. (por. J 20)

Zamkniętych drzwi z obawy przed innymi jest mnóstwo. Należą do nich – i to oczywiste – drzwi sejfów, archiwów, magazynów. Bardzo często dołączają do nich drzwi ludzi znanych, popularnych czy bardzo bogatych. Nie jest dobrze, gdy stają się takimi drzwi kościołów i wspólnot. Ale najsmutniejsze jest to, kiedy owe „zamknięte drzwi” mamy w naszych sercach i umysłach. Wprawdzie Jezus potrafi wejść do środka mimo drzwi zamkniętych, ale czy tak postąpi widząc nasz opór i swoiste zaryglowanie?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garmcarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SFINKS: ● 17.05 (piątek) – godz. 17.00 „Wspaniała” (Francja), godz. 19.05 „Żywie Bielaruś” (Polska). ● 18.05 (sobota) – godz. 15.15 Kino Familijne: „Ale cyrk” (Dania), godz. 17.00 „Wspaniała”, godz. 19.05 „Żywie Bielaruś” (Polska). ● 19.05 (niedziela) – godz. 15.15 Kino Familijne: „Ale cyrk”, godz. 17.00 „Żywie Bielaruś”, godz. 19.00 „Wspaniała”. ● 20.05 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 21.05 (wtorek) – godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Wspaniała”, godz. 17.00 „Żywie Bielaruś”, godz. 19.00 „Wspaniała”. ● 22.05 (środa) – godz. 17.00 „Wspaniała”, godz. 19.05 „Żywie Bielaruś”. ● 23.05 (czwartek) – godz. 17.00 „Żywie Bielaruś”, godz. 19.00 „Wspaniała”.

W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 17, 18 i 19 V (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Kochanowo i okolice. ● 21 V (wtorek), godz. 10 i 12.15 – Błysz reki-na. ● 22 V (środa), godz. 11 – Pyza za Wielką Wodą. ● 23 V (czwartek), godz. 11 – Pyza na polskich drózkach.
 ● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 17, 18 i 19 V (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Gąska.

NIE RADZILI SOBIE Z AGRESJĄ

HUTNIK - BESKID ANDRYCHÓW 1-2 (0-2)
0-1 - Knapik (23), 0-2 - Chowaniec (25), 1-2 - Bienias (52).
Hutnik: Kusak - Lampart, Bienias, Orłowski, Witek - Nawrot, Gamrot, Świątek - Hul (55. Stanek), Lubera (64. Wrona), Sierakowski.
Sędziował Sebastian Widlarz z Wadowic. Żółte kartki: Stanek, Nawrot, Świątek - Nahle, Adamus, Kudłacik. Widzów: 900.

W trudnej sytuacji byli nowohucy piłkarze przed tym spotkaniem. W środku tygodnia czterech z nich wystąpiło w reprezentacji Małopolski, która w rozgrywkach Region's Cup grała z rywalami ze świętokrzyskiego. Trzech - **Przemysław Antoniak, Mateusz Gamrot i Michał Nawrot**, który zdobył jedyną bramkę w tym meczu - wróciło kontuzjowanych i tylko **Mariusz Bienias** przyjechał zdrowy, choć poobijany. Wcześniej brakowało już leczących urazy **Michała Gui i Bartosza Jagły** oraz chorego **Patryka Serafina**. Trener **Andrzej Paszkiewicz** miał więc

spory kłopot, bo kadra Hutnika jest nieliczna i na ławce rezerwowych znalazło się ledwie pięciu graczy. Tylko dzięki temu, że Gamrot i Nawrot zdecydowali się wyjść na boisko w kolejnym meczu III ligi.

Niestety widać było, zwłaszcza w pierwszej połowie, że porozbijani krakowianie nie radzą sobie z bardzo agresywnie grającym zespołem gości. Nie odpuszczali oni na moment, jakby przyklejeni do pleców hutników, ciągle ich wyprzedzając. Tak grających przeciwników jeszcze w tym sezonie Hutnik nie gościł i często się gubił pod wpływem

tego pressingu. W 23 min jego gracze tylko przypatrywali się piłce, zamiast ją wybić, co wykorzystał **Przemysław Knapik**. Po chwili nikt nie ruszył do **Dariusza Chowańca** i Beskid cieszył się z drugiego gola.

Gospodarze dopiero po przerwie przeciwstawili się drużynie z Andrychowa i dosyć szybko zmniejszyli stratę. Za sprawą **Bieniasa**, który popisał się nader efektywną przewrotną. Drugiej bramki hutnicy już nie zdobyli, choć mieli kilka szans, jeszcze w samej końcówce.

- Był to dla nas trudny mecz, przeciwnicy nie odpuścili ani na chwilę. Nie zasłużyliśmy na przegraną. Zabrakło nam jednak w pierwszej połowie agresji i waleczności, ciężko było dzieciakom grać przeciwko dorosłemu facetom. Potem była to wymiana ciosów - ocenił występ **Andrzej Paszkiewicz**. (dan)

Z NOTESU KIBICA

18.05 (sobota) - godz. 14, piłkarska klasa A - grupa II: Bratniak Kraków - Wanda (boisko Nadwiślana Kraków)
18.05 (s) - godz. 14.30, piłkarska klasa okręgowa - grupa I: Grębałowianka - Podgórze
18.05 (s) - godz. 17, piłkarska klasa C - grupa wielicka: Złomex II Branice - Sokół Chorągwa
18.05 (s) - godz. 19, druga liga piłki nożnej: Garbarnia Kraków - Motor Lublin
19.05 (niedziela) - godz. 16, piłkarska liga juniorów młodszych: SMS Kraków - Krakus (boisko przy ul. Szablowskiego)
19.05 (n) - godz. 16, piłkarska klasa C - grupa wielicka: Błyskawica Wyciąże - Gwiazda Brzegi
19.05 (n) - godz. 17, piłkarska klasa okręgowa - grupa II: Złomex Branice - Tramwaj Kraków
19.05 (n) - godz. 17, piłkarska klasa A - grupa I: Sokół Kocmyrzów - Spartak Wielkanoc/Gołcza
19.05 (n) - godz. 17, piłkarska klasa B - grupa I: Szreniawa Koszyce - Juwenia II Prandocin
19.05 (n) - godz. 17.30, piłkarska klasa A - grupa wielicka: Nadwiślanka Nowe Brzesko - Gdovia
19.05 (n) - godz. 17.30, piłkarska klasa B - grupa III: Polonia Kraków - Tyniec (dawne boisko Sparty za zakładami tytoniowymi)
19.05 (n) - godz. 17.30, piłkarska klasa B - grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński - Batory II Wola Batorska.

DO OSTATNIEGO BIEGU

SPEEDWAY WANDA - ROW RYBNIK 47-43
SPEEDWAY WANDA: Stead 2 (2, U, -, -), Lahti 12 (3, 2, 1, 3, 3), Staszek 11 (3, 1, 2, 3, 2), Hansen 8 (2, 2, 1, 3, W), Allen 8 (2, 2, 2, 1, 1), Wawrzyniak 2 (1, 0, 1), Koza 4 (3, 1, 0, D, 0).
Najwięcej dla gości zdobyli: **Bridger 13 (3, 3, 1, 3, 2, 1), Kulakow 12 (1, 3, 3, 2, 3), Mitko 9 (1, 3, 3, 2, 0).**
Najlepszy czas uzyskał w I i XV biegu **Timo Lahti** - 69,8 sek. Sędziował **Paweł Stupski** z Lublina. Widzów: 2500.
Bieg po biegu: 5-1, 4-2, 5-1 3-3, 3-3, 2-4, 2-4, 2-4, 1-5, 3-3, 4-2, 4-2, 3-3, 1-5, 5-1.
Bardzo emocjonujące spotkanie stoczyli nowohucy żuźlowcy, którzy o zwycięstwo musieli walczyć do ostatniego biegu, chociaż przez większość spotkania prowadzili. Goście tylko dwa razy doprowadzili do wyrównania, ale stało się to m.in. przed ostatnim wyścigiem. Prowadzenie w nim objął Anglik **Lewis Bridger**, ale na szczęście minęli go **Lahti i Paweł Staszek**.
Może ten mecz wyglądałaby inaczej, gdyby obydwaj zawodnicy Wandy dojechali do czele w VII biegu. Jednak **Lahti** dał się wyprzedzić, a prowadzący stawkę **Simon Stead** na ostatnim wirażu wjechał w bandę. Anglik więcej w tym spotkaniu nie wystartował. Jakby tego było mało, w XIV wyścigu wyłożył się **Kenneth Hansen**, którego teraz czekają trzy tygodnie przerwy.
Liderem II ligi jest **KSM Krosno** - 6 pkt, **Speedway Wanda** jest czwarta. Wciąż jednak ma 2 pkt., gdyż z rozgrywek wycofał się **MIR Równe**, z którym wygrała 67-23. (dan)

SZYBKO AWANSOWALI

Już po szóstej kolejce Nowohuckiej Amatorskiej Ligi Futusa znany jest skład grupy mistrzowskiej Dywizji A. Ostatnim zespołem, który będzie walczył o tytuł, jest eNHa. W pozostałych spotkaniach **Hattrick** przegrał, wydałoby się już wygrany mecz z **OLD-ami**, **MK Team** zdemolowało **Microtec**, a **Żarłacz** wreszcie odbiły się od dna ligowej tabeli.
Dywizja A. **MK Team** - **Microtec** 10-1 (5-1): **D. Karaś 5, Szyja 2, Doniec 2, Goraj** - **Kolsut**; **Torpedy Kobierzyn** - **eNHa** 0-5, walkower; **OLD Grzegórzecki** - **Hattrick** 8-5 (0-2): **Dębski 5, Drozd, M. Zyguła, Lubaczewski** - **Gruszczynski 2, Barański, Badora, Łuczak**; **RIP** - **Żarłacz** 6-7 (1-3): **Ruman 3, Matusiak 2, Śmierka** - **Klęk 3, Hańderek, Sobesto, Paluch, Otrębski**. W tabeli prowadzi **MK Team** - 18 pkt przed **OLD Grzegórzecki** - 15, **Hattrickiem** i **eNHa** - po 12. Kolejne miejsca zajmują **Microtec** i **Torpedy Kobierzyn** - po 6 oraz **Żarłacz** - 3. **Stawkę** zamyka bez punktu **RIP**.
W Dywizji B **Tervetta** skomplikowała sobie drogę do

grupy mistrzowskiej, niespodziewanie, acz zasłużenie, przegrywając ze **Smokami**. **Salos** gładko odprawił **Mefista**, a w najlepszym spotkaniu **Pumas** wydarli trzy punkty **Goleadoresom** dosłownie w ostatniej minucie. Przed ostatnią kolejką rundy zasadniczej aż cztery zespoły z identycznym dorobkiem punktowym walczyły o trzy premiowane miejsca.

Dywizja B. **Tervetta** - **Smoki Wawel Team** 2-5 (0-2): **M. Zając, Górski** - **Petlic 2, Szubartowski, Wątek, Choraży**; **Mefisto** - **Salos Piast** 6-11 (2-4): **Wojtasiński 2, Czernik 2, D. Mroczek, S. Mroczek** - **K. Kręzolek 3, Bąk 3, D. Żmuda 3, Kosiba 2**; **Goleadores** - **Pumas Kraków** 2-4 (1-1): **Nowak 2** - **Kłuzza 2, Leśniak, Dadouch**. Na czele znajduje się **Sparta Kraków** - 13, a dalsze miejsca zajmują **Salos Piast, Tervetta, Smoki Wawel Team** i **Pumas** - po 9. Na szóstej pozycji plasuje się **Mefisto** - 4, a tabelę zamykają **Goleadores** - 0.

W zaległym meczu **Pucharu Ligi RIP** oddał mecz z **Salosem** walkowerem i tym samym obrońcy trofeum zapewnili sobie grę w ćwierćfinale. **RIP** - **Salos Piast** 0-5, walkower. (dan)

TWARDA WALKA SĄSIADÓW

PUSZCZA NIEPOŁOMICE - GARBARNIA KRAKÓW 2-2 (1-1)
1-0 - Popiela (18. karny), 1-1 - Broż (29. karny), 2-1 - Księżyc (63), 2-2 - Leszczak (82).
PUSZCZA: Stępniewski - Szymoniak, Jurkowski, Księżyc, Tarasek - Strózik, Cholewiak, Nowak, Popiela, Paul (59. Kalat) - **Moskwik** (73. Lizak).
GARBARNIA: **Widawski** - **Ryś, Haxhijaj, Pluta, Byrski** - **Leszczak** (83. **Kalicki**), **Wajda** (70. **Abdalla**), **Metz, Siedlarz, Fedoruk** (46. **Cichy**) - **Broż**.
Sędziował **Mariusz Korzeb** z Warszawy. Żółte kartki: **Szymoniak, Jurkowski, Strózik, Popiela, Paul, Nowak** - **Ryś, Haxhijaj, Pluta, Fedoruk, Wajda**. Widzów 400.
Cztery mecze bez porażki mają za sobą piłkarze Garbarni, co sprawiło, że obecnie zajmują w II lidze 15 miejsce (28 pkt). Remisując z lokalnym rywalem w **Niepołomicach** spowodowali, iż **Puszcza** po tym spotkaniu nie wskoczyła na czoło tabeli.
Było to nerwowe - można rzec, twarda walka sąsiadów - acz ciekawe spotkanie, w którym od początku obydwie drużyny stwarzały sobie strzeleckie okazje. Gole zaczęły jednak padać z rzutów karnych, dyktowanych za faule. Trudniej było je zdobyć po akcjach, gdyż dobrze spisywali się bramkarze. Ten trzeci w tym meczu też padł po stałym fragmencie, w tym przypadku z

wolnego, którego wykonawcą był **Tomasz Księżyc** znany z dobrego ich wykonywania. I dopiero ostatnie trafienie było skutkiem szybko wyprowadzonej akcji. **Krzysztof Stępniewski** poradził sobie z uderzeniem **Lukasza Brozia**, ale był bezradny przy dobitce **Sebastiana Leszczaka**. ★★★

SIARKA TARNOBRZEG - PUSZCZA 2-3 (1-1)
0-1 - Nowak (2), 1-1 - Truskowski (13), 1-2 - Księżyc (55), 1-3 - Cholewiak (61), 2-3 - Cichos (68).
PUSZCZA: Stępniewski - Szymoniak, Jurkowski, Księżyc, Zontek (56. **Tarasek**) - **Cholewiak, Nowak, Strózik, Popiela** (10. **Lizak, 75. Kalat**), **Paul** - **Moskwik** (89. **Balawender**). Sędziował **Michał Mularczyk** ze Skierzwic. Żółte kartki: **Cichos, Piątkowski** - **Zontek, Cholewiak, Nowak**. Widzów: 700. ★★★

GARBARNIA - OLIMPIA ELBLĄG 1-0 (0-0)
1-0 - Broż (77. karny).
GARBARNIA: **Widawski** - **Ryś, Haxhijaj, Pluta, Byrski** - **Leszczak** (88. **Talaga**), **Metz, Wajda** (74. **Kalimba**), **Siedlarz** - **Broż** (83. **Kalicki**), **Cichy** (46. **Fedoruk**).
Sędziował **Lukasz Sobilo** z Legnicy. Żółte kartki: **Broż, Byrski, Siedlarz, Talaga** - **Kołosow**; czerwona kartka: **Maciażek**. Widzów 200. (dan)

Przez sześć dni, w dniach 20-25 maja, w hali nowohuckiego Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 (os. Handlowe 4) odbywać się będą finały mistrzostw Polski juniorek młodszych w piłce ręcznej. Organizatorem imprezy będzie działający przy tej placówce **SKS Kusy**.

MISTRZOSTWA POLSKI U KUSEGO

Do rywalizacji przystąpi osiem ekip. W grupie eliminacyjnej krakowianek grać będą również **AZS Jutrzenka Płock, MKS MOS Gniezno** i **Sońnica Gliwice**. W drugiej grupie zmagać się będą **Varsovia Warszawa, Słupia Słupsk, MTS Kwidzyn** i **Łukovia Łuków**. Codziennie pierwsze spotkanie rozgrywane będzie już o godz. 9.30, następnie o 11.30, 15.30 i 17. Dziewczęta z **Kusego** mierzyć się będą w eliminacjach z konkurentkami w sesji popołudniowej. Zaczną z drużyną z **Gniezna**, nazajutrz zagrają z **Jutrzenką**, a w środę z **Sońnicą**.

W czwartek, 23 maja, uczestniczki mistrzostw czeka dzień przerwy, a dzień później rozegrane zostaną półfinały. W ostatni dzień rywalizacji, w sobotę rozstrzygnie się, kto zdobędzie medale i jaka będzie końcowa kolejność. (dan)

Małopolska Liga Juniorów. **Hutnik** - **Unia Oświęcim** 0-1 (0-1); **Dunajec Nowy Sącz** - **Krakus** 0-0. Prowadzi **Wisła Kraków** - 46 pkt, 3. **Krakus** - 34, 7. **Hutnik** - 27.

Liga juniorów młodszych. **Hutnik** - **Glinik Gorlice** 5-0, **Krakus** - **Garbarnia Kraków** 1-1. 1. **Cracovia** - 47, 3. **Hutnik** - 29, 9. **Krakus** - 15.

Klasa okręgowa - grupa I. **Bronowianka** - **Grębałowianka** 0-1 (0-1): **P. Krawczyk**. Na czele znajduje się **Zieleńczanka** - 43, **Grębałowianka** jest ostatnia - 23.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Klasa okręgowa - grupa II. **Śledziejowice** - **Złomex Branice** 0-1 (0-1): **Zegarek**. Prowadzą **Wiślanie Jaśkowice** - 52, drugie miejsce zajmuje **Złomex** - 46.

Klasa A - grupa I. **Czarni Grzegorzowice** - **Sokół Kocmyrzów** 5-2 (2-1): **Zięba, Pasionek**; **Strażak Goszcza** - **Orzeł Iwanowice** 1-0 (1-0): **Lech**; **Michałowianka** - **Partyzant Dojazdów** 4-1 (2-1): **Stachurski**. Liderem jest **Michałowianka** - 51, 3. **Sokół** - 45, 5. **Strażak** - 33, 7. **Partyzant** - 22.

Klasa A - grupa II. **Wanda** - **Sportowiec Modlniczka** 4-2 (2-1): **Dutka 3, Blachut**. Na czele jest **Prokocim** - 48, 5. **Wanda** - 31.

Klasa A - grupa wielicka. **Batory Wola Batorska** - **Wiarusy Igołomia** 2-1 (0-1): **Stolarz, Kwaśniak** - **Satola**; **Iskra Zakrzów** - **Nadwiślanka Nowe Brzesko** 1-3(0-3): **Oraczewski 3**. Prowadzą **Wolni Kłaj** - 47, 3. **Batory** - 37, 5. **Nadwiślanka** - 27, 7. **Wiarusy** - 25.

Klasa B - grupa I. **Wierzbowianka** - **Szreniawa Koszyce** 1-1, **Tytan Polekarcice** 9-0, **Sparta Skrzyszowice** - **Słomniczanka II** 5-0, **Wrócnice** pauzowały. 1. **Galicja Raciborowice** - 45, 3. **Szreniawa** - 36, 8. **Sparta** - 26, 9. **Wrócnice** - 29.

Klasa B - grupa III. **Sparta Przegonia Duchowna** - **Polonia Kraków** 6-1. 1. **Pychowianka** - 40, 11. **Polonia** - 20.

Klasa B - grupa wielicka. **Batory II Wola Batorska** - **Wisła Niepołomice** 3-0, **Dąb Zabierzów Bocheński** - **Targowianka** 2-2, **Batory II** - **Targowianka** 1-4, **Wisła** - **Orzeł II Piaski Wielkie** 0-2, **Dąb** - **Gdovia II** 2-2. 1. **Targowianka** - 46, 9. **Dąb** - 22, 12. **Batory II** - 19, 13. **Wisła** - 11.

Klasa C - grupa I. **Ekler Baranówka** - **Czarni II Grzegorzowice** 0-0. 1. **Tonianka** - 44, 11. **Ekler** - 12.

Klasa C - grupa wielicka. **Promień Zakrzów** - **Błyskawica Wyciąże** 2-3, **Sygneczów** - **Złomex II Branice** 9-1, **Wawrzynianka** - **Zieloni Niegowic** 3-2. 1. **Sygneczów** - 32, 4. **Błyskawica** - 28, 5. **Wawrzynianka** - 26, 8. **Złomex II** - 13. (dan)

BRAZOWY DEBEL

Od piątego miejsca w rywalizacji drużynowej rozpoczęła występy podczas mistrzostw Polski młodziezek i młodzików nowohucka pingpongistka **Angelika Janik**, która reprezentuje klub **Podwawelski**. Jej partnerką była **Sandra Kozioł**.

Podobnie **Janik** spisała się w turnieju indywidualnym, także plasując się na piątej pozycji. W ćwierćfinale, w pojedynku z **Wiktoria Ziemkiewicz** (nr 1, **Lidzbark Warmiński**) dającym miejsce w strefie medalowej, uległa 1-3, prowadząc w czwartym secie 8-4.

Najlepiej krakowiance poszło w grze podwójnej, w której partnerowała jej **Julia Wójcik** (**Victoria Chrościce**). W półfinale zmierzyły się z siostrami **Katarzyną** i **Anną Węgrzyn** (**Śnieżnik Stronie Śląskie**), prowadząc 2-1 i w III secie mając dwie przewagi. Niestety, nie wykorzystały tej szansy i przegrały to starcie 2-3. W ten sposób **Janik** i **Wójcik** zajęły trzecie miejsce, dając im brązowy medal. (dan)

17 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

17.05

TVP1

5.15 Bali: Spójrz na to, na to i na to! (33) – serial produkcji francuskiej (2006) 5.25 Opowiedz nam coś Miło: Księżniczka Koa (27) – serial animowany produkcji francuskiej (2004) 5.55 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.30 Domisie: Stryj Strasznywy – program dla dzieci 8.55 Teleszakupy 9.35 Natura w Jedyńce: Niedźwiedzie z Alaski (2): Droga na północ – film dokumentalny produkcji islandzkiej (2012) 10.35 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 11.05 Plebania (1476) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces (5834) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.25 Nie ma rady na odpady?: Drugie życie bioodpadów – magazyn ekologiczny 12.50 Zwierzęta świata: Najmłodszy w ZOO (13) – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2011) 13.25 Jaka to melodia? (2658) – teleturniej muzyczny 13.55 Klan (2447) – telenowela produkcji TVP 14.25 Rezydencja (8) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Sprawa dla reportera 16.25 Moda na sukces (5835) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2659) – teleturniej muzyczny 17.55 Opole! Kocham Cię! – felieton 18.20 Ranczo (89): Czas konspiracy – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Miś Uszatek zaprasza: Wizyta; Wycieczka – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Europy: Rajd Korsyki 20.10 Pogoda 20.20 Mała Moskwa (2/4) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.15 Piłka nożna: Puchar Króla (finał): Real Madryt – Atletico Madryt 23.45 Tajemnica twierdzy szyfrów (10/13) – serial sensacyjny produkcji TVP (audiodekscrypcja) 0.40 Dzieci i ryby – komedia produkcji polskiej (1997); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Anna Romanowska, Gabriela Kownacka, Krzysztof Stroński, Jan Frycz, Cezary Pazura, Daniel Olbrychski 2.30 Weekendowy magazyn filmowy 2.50 Zagadkowa Jedyńka 3.50 Zakończenie dnia

Rodzinka.pl (51): Golono-strzyżono – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dr House VIII (176) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011) 17.10 Dr House VIII (177) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (11/75) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (2) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (945) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (97): Historie samochodowe – serial komediowy produkcji TVP 21.10 Rodzinka.pl (98): Ludwik żelazne ramię 21.45 Dzięki Bogu już weekend (10) – program rozrywkowy 23.05 Tylko dla dorosłych (10) – program satyryczny (dozwolone od lat 16) 23.15 Piąty Stadion (68): Spirytualistyczne medium 23.25 Kryminalne zagadki Las Vegas X (21/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 0.20 Paradoks (11): Tata – serial kryminalny produkcji TVP 1.15 Pitbull (12) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 2.15 Wyśnione życie aniołów – dramat produkcji francuskiej (1998); reż.: Erick Zonca; wyk.: Elodie Bouchez, Natacha Regnier, Gregoire Colin, Jo Prestia (dozwolone od lat 16) 4.00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Warto kochać (61) 7.00 Tajemnice pomnika 7.30 Między nami bocianami (8): Królestwo za królową 8.00 Pytanie na śniadanie 10.50 Polonia w Komie (236) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystkie przed nami (81) 12.05 Barwy szczęścia (821) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (977) – serial produkcji TVP 13.50 Wszystko po krakowsku: A wszystko to Ty... – jubileusz Marka Grechuty (koncert Galowy SFP) (1) 14.25 Ocaleni – film dokumentalny produkcji polsko-szwedzkiej (2011) 15.30 Złotopolscy (689): Śledztwo 16.00 Hala odlotów: Rosja – najdalszy z bliskich sąsiadów? (33) 16.55 Wszystko przed nami (81) 17.20 Polonia w Komie (236) 17.30 Teleexpress 17.55 SBB „New Century” (X Wakacyjny Festiwal Gwiazd Międzyzdroje 2005) – koncert 18.55 Ex Libris – magazyn 19.15 Barwy szczęścia (821) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Noddy w kramie zabawek (2): Gigantyczna galaretko – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (521): Reanimacja – serial produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie (237) 22.00 Polonia 24 22.45 Goniwa – film produkcji TVP; reż.: Zygmunt Hübner; wyk.: Tadeusz Janczar, Bohdan Ejmont, Zofia Merle, Ewa Szykulska, Helena Dąbrowska, Stefania Iwińska, Anna Jarczówna, Stanisław Gawlik, Teresa Krzyżanowska 0.05 Kabaret Rak i Przyjaciele 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41

Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Wyszehradzki Rajd Kolarski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika i serwis kulturalny 18.53 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.04 Kronika kulturalna 2013 19.10 Aktywni 50+ 19.20 Turystyczna jazda 19.30 Wiara i życie 20.00 Forum 20.45 Info-express 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier 21.00 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.13 Pogoda 22.15 Kronika kulturalna 2013 22.21 Festiwal nauki 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.10 Wyszehradzki Rajd Kolarski 23.17 Sportowy Wieczór 23.34 Niewidzialna cyberwojna – film prod. francuskiej (2010)



POLSAT

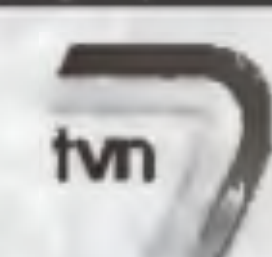
8.00 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Świat według Bundych – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.00 Ludzie Chudego – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Przyjaciółki 2 – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reportażowy 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Fantastyczna czwórka – film s.f. produkcji USA-Niemcy (2005) 22.10 Niewidzialny – film sensacyjny produkcji USA (2005) 0.35 Trzy dni na miłość – reality show 1.30 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – telenowela produkcji TVP 7.50 Doradca smaku – magazyn 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny produkcji TVP 13.10 Szpital – serial paradokumentalny produkcji TVP 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji TVP 14.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 15.50

Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Szpital – serial paradokumentalny produkcji TVP 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.55 Doradca smaku – magazyn 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Madagaskar 2 – film animowany produkcji USA (2008) 21.55 Mission: Impossible 3 – film sensacyjny USA-Niemcy (2006) 0.25 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.25 Uwaga!

TVN 7



6.45 Męski typ 3 – talk-show 7.15 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.15 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 14.55 Dr House – serial obyczajowy 15.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.05 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 18.05 Agenci NCIS 7 – serial sens. 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 El Dorado – western USA (1966) 22.35 Telefon – film sensacyjny USA (1977) 0.45 Godziny strachu – film fantasy USA (2007) 2.30 Arkana magii

TV 4

7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. produkcji amerykańskiej 8.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Dekoratornia 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – program rozrywkowy 20.00 Afera w Strefie 51 – film s.f. USA (2007) 22.00 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy 23.00 Zapach pożądania – film erotyczny USA 0.50 Wzór – serial krym. 1.45 Gość „Wydarzeń”



PULS

6.30 No problem! 7.00 Tom i Jerry – serial anim. 7.30 Timon i Pumba – serial anim. 8.00 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 9.00 Tygrysy Europy 2 – serial kom. 10.00 Błękitny patrol – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sensacyjny 12.00 Taki jest świat 13.00 Niezwykłe przypadki medyczne 2 – serial dok. 14.00 Pogromczyń duchów (1,2) – film dokumentalny 15.00 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 15.50 Tygrysy Europy 2 – serial kom. 16.50 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 18.00 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Przyjemniaczkę – komedia sensacyjna Hongkong-Australia-USA (1997) 22.00 Atak jurajski – horror USA (2013) 23.50 Wrota Piekła – horror USA (2000) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **FANTASTYCZNA CZWÓRKA** – Film science-fiction produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2005 roku. Astronauta, naukowiec i wynalazca, doktor Reed Richards, marzy o zgłębieniu tajemnicy kodu genetycznego człowieka. Ma stanąć na czele ekspedycji wysłanej na spotkanie burzy kosmicznej i w jej trakcie przeprowadzić badania kodu. Kiedy rząd redukuje fundusze przeznaczone na ten cel, wyprawa staje się możliwa dzięki pomocy Victora von Dooma. Na statku badawczym poza nimi są jeszcze genetyk Sue Storm, jej brat pilot Johnny Storm oraz astronauta Ben Grimm. Podczas burzy załoga ulega napromieniowaniu, które zmienia ich DNA.

★★★

TVN, GODZ. 21.55

● **MISSION IMPOSSIBLE III** – Amerykańsko-niemiecki film sensacyjny z 2006 roku. Ethan Hunt, agent Impossible Missions Force, zamierza się ustatkować. Gdy w dniu zaręczyn otrzymuje wiadomość o zaginięciu agentki Lindsey Farris, w tajemnicy przed ukochaną Julią dołącza do misji ratunkowej. Choć udaje się odbić dziewczynę, ta ginie, gdy eksploduje wszczepiony w jej głowę ładunek wybuchowy. Hunt, dręczony poczuciem winy, rusza do Watykanu. Ma przejąć broń chemiczną o nazwie „królicza łapka”, a przy okazji schwycić nieuchwytnego przestępcę, Owena Daviana, odpowiedzialnego za śmierć Lindsey.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.10

● **NIEWIDZIALNY** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2005 roku. Niedaleka przyszłość. Troje pilotów amerykańskiej marynarki wojennej zostaje wybranych do udziału w tajnej misji rządowej. Oficer dowodzący prezentuje im najnowszy samolot bojowy – sterowany komputerowo, bezzałogowy statek powietrzny „Edi”. Zadaniem pilotów jest przetestowanie maszyny. Pierwsza faza próbnego lotu przebiega spokojnie, jednak podczas powrotu do bazy w „Ediego” uderza piorun. Samolot przestaje reagować na polecenia i zaczyna realizować własną misję. Kieruje się na Rosję, gdzie zamierza zaatakować wybrany przez siebie cel.

★★★

TVP 1, GODZ. 23.45

● **TAJEMICA TWIERDZY SZYFRÓW** – Kolejny odcinek polskiego serialu sensacyjnego z 2007 roku. Amerykańska grupa pancerna, osłaniająca komandosów w drodze do Czochoy, zostaje zaatakowana. Napastnikom nie udaje się łatwo pokonać silnej formacji. Nagle komandosi uświadamiają sobie, że wysłano przeciwko nim młodzież z Hitlerjugend. Członkowie oddziału giną w samobójczym ataku. Pojazdy pancerne zostają 30 km od Czochoy. Komandosi przedzierają się w rejon zamku. Zakładają w lesie obozowisko, skąd ruszają dalej. Z wysokiej tamy spuszcza się po linach do jeziora, by dopłynąć do tajnego kanału.

SOBOTA

18.05

TVP1

5.55 W labiryncie (85): Przykra niespodzianka 6.25 W labiryncie (86): Cienie przeszłości 7.00 Las bliżej nas (39): Skąd się bierze las 7.15 Rok w ogrodzie 7.40 Laur dla ogrodnika: Laur dla stokrotki 8.00 Naszaarmia.pl – magazyn 8.25 Kaktus i Mały: Dlaczego żabie trudno żyć w stawie? – serial animowany 8.35 Dora poznaje świat: Robot Roberto (56) 9.05 Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: Zły Po 9.35 Supah Ninjas: Klub Szkieletów (24) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 10.00 Komisarz Alex – kulisy serialu 10.05 Jak to działa: Budowa dróg – program popularnonaukowy 10.35 Latarnicy.pl (10): Hobby i zainteresowania a internet – magazyn 10.55 1000 pierwszych dni (6) – program poradnikowy 11.15 Weekendowy magazyn filmowy 11.40 Polskie drogi (6/11): Rocznicza – serial produkcji TVP 13.15 Piłka nożna: T-Mobile Ekstraklasa: Legia Warszawa–Lech Poznań 15.30 Opo! Kocham Cię! 15.50 Brat papieża – dokument fabularyzowany; reż.: Stanisław Janicki 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (120): Niebezpieczne związki 18.30 Ale mądralo! – talk-show 19.10 Wieczorynka: Bob Budowniczy XI: Skuter i kolorowa jaskinia (7) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Europy: Rajd Korsyki 20.10 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (38): Dlaczego Romeo zginął – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Hit na sobotę: Taxi 4 – komedia produkcji francuskiej (2007); reż.: Pierre Morel; wyk.: Samy Naceri, Frederic Diefenthal, Bernard Farcy 23.05 Nagi instynkt 2 – thriller produkcji amerykańsko-angielskiej (2006); reż.: Michael Caton-Jones; wyk.: Sharon Stone, David Morrissey, Hugh Daney, Stan Collymore (dozwolone od lat 18) 1.10 Kolejność uczuć – film obyczajowy produkcji polskiej (1993); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Daniel Olbrychski, Maria Seweryn, Eugeniusz Priwieziencew, Wojciech Siemion, Konrad Kujawski, Krystyna Tkacz, Ewa Kasprzyk, Barbara Dziekan 2.45 Nieproszony gość – dramat produkcji polskiej (1986); reż.: Feliks Falk; wyk.: Maria Pakulnis, Gabriela Kownacka, Cezary Morawski, Jan Frycz, Andrzej Blumenfeld, Roman Bartosiewicz, Jan Greber, Stanisław Iżykowski 3.40 Londyńczycy (3/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 4.25 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (1/15): Jubileusz, czyli jeszcze nie sprzątają – serial komediowy produkcji TVP 7.00 M jak miłość (991) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na

śniadanie 11.05 Barwy szczęścia (941) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.40 Barwy szczęścia (942) 12.10 Barwy szczęścia (943) 12.45 Życie od kuchni (9) 13.20 Wielkie ucieczki zwierzków (1/5) – serial produkcji angielskiej (2011) 13.45 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 14.00 Familiada (2043) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (97): Historie samochodowe – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (98): Ludwik żelazne ramie 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Stawka większa niż życie (1/18): Wiem, kim jesteś – serial produkcji TVP 16.55 Kocham to, co lubię (22) – talk-show 17.35 Dzięki Bogu już weekend (9) – program rozrywkowy 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Postaw na milion – kulisy 19.05 Postaw na milion (61) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland. Najlepszy głos: Live – widowisko muzyczne 22.10 Klucz do koszmaru – thriller produkcji niemiecko-amerykańskiej (2005); reż.: Iain Softley; wyk.: Kate Hudson, Gena Rowlands, John Hurt, Peter Sarsgaard (dozwolone od lat 16) 0.05 Rootz Underground 1.05 Z odzysku – dramat produkcji polskiej (2005); reż.: Sławomir Fabicki; wyk.: Antoni Pawlicki, Natalia Wdowina, Jacek Braciak, Dmytro Melnychuk, Michał Filipiak, Wojciech Zieliński, Jerzy Trela, Dorota Pomykala (dozwolone od lat 16) 3.05 Klucz do koszmaru – thriller produkcji niemiecko-amerykańskiej (2005); reż.: Iain Softley; wyk.: Kate Hudson, Gena Rowlands, John Hurt, Peter Sarsgaard (dozwolone od lat 16) 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.45 Złotopolscy (685): Prognoza gastronomiczna 7.10 Złotopolscy (686): Wieś wydała wyrok 7.35 Złotopolscy (687): Niedziela – telenowela produkcji TVP 8.05 Złotopolscy (688): Adwokat 8.30 Złotopolscy (689): Sledztwo 9.05 Polonia 24 9.50 Samochodzik i Templariusze (1/5): Po przygodę – serial produkcji TVP 10.30 Polonia w Komie: USA: Stork (232) 10.40 Załoga Eko II (15): Kampanie wśród dzieci i młodzieży – magazyn 11.10 Pogranicze w ogniu (15) – serial produkcji TVP 12.20 Pamiętaj o mnie – koncert zyczeń 12.40 Ojciec Mateusz (59): Kryminal – serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży: Zanzibar: Wodny świat (126) – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (521): Reanimacja – serial produkcji TVP 15.00 Polska poza Polską: W Australii – cykl dokumentalny 16.00 Kulturalni PL (141) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (978) – serial produkcji TVP 18.50 Kapela ze wsi Warszawa – koncert jubileuszowy (1) 19.45 Dobranocka: Bolek i Lolek w Europie: W królestwie Posejdony – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.40 Kariera Nikodema Dyzmy (1/7) – serial produkcji TVP

21.35 Pamiętaj o mnie – koncert zyczeń 22.00 Polonia 24 22.30 Dom (18/25): Trzecie kłamstwo – serial produkcji TVP 0.00 Opo! Kocham Cię! (2) – felieton 0.15 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 0.50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Misja absolutnie możliwa 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Eurowiadomości 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Wyszehradzki Rajd Kolarski 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Świat i gospodarka 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Debata Trójstronna 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Eurowiadomości 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Studio Wschód 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn Akademicki 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Mandaty 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Parafia z sercem 20.00 Prawdę mówiąc 20.30 Serwis Info 20.49 Pogoda Info 21.00 Kod dostępu 21.30 Serwis Info 21.37 Pogoda Info 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Speed 2 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.02 Sportowy Wieczór 23.20 Wyszehradzki Rajd Kolarski 23.50 Ryszard Stanisławski, Muzeum otwarte – film dok.

POLSAT

6.20 Kirkou i dzikie bestie – film animowany produkcji Francja (2005) 7.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 8.35 Prosiaczek i przyjaciele – film animowany produkcji USA (2002) 10.05 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.35 Scooby-Doo i duch czarownicy – film animowany produkcji amerykańskiej (1999) 12.25 Skazani na siebie – komedia produkcji USA (2003) 14.50 Tylko muzyka. Must be the music 5 – program rozrywkowy 17.50 Magia bez tajemnic – program rozrywkowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial 20.00 Faceci w czerni – komedia s.f. produkcji USA (1997) 22.00 Boks: Gala w Legionowie 23.00 Lekcja przetrwania – thriller produkcji USA (1997) 1.45 Lustra – horror Rumunia-USA (2008) 3.50 Tajemnice losu

tvn

5.20 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (1760-1762) – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.50 Ugotowani – reality show 13.50 Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy 14.50 Top Model. Zostań mo-

delką – reality show 15.55 Przepis na życie – serial obyczajowy polskiej produkcji 16.55 Bitwa o dom – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – pr. publicystyczny 20.00 X Factor 3 – program rozrywkowy 21.45 Jestem na tak – komedia produkcji USA-Australia (2008) 23.55 Mission: Impossible 3 – film sensacyjny produkcji USA-Niemcy (2006) 2.25 Uwaga! – pr. publicystyczny 2.40 Arkana magii

TVN 7

6.50 Mango 8.55 Rodzinka jak inne – serial kom. 9.25 Tajemnice Smallville 9 – serial s.f. 10.20 Przyjaciele 4 (2-4) – serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.20 Nikomu ani słowa – film familijny Australia-USA (2000) 14.15 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 15.30 Chuck 2 – serial sensacyjno-komediowy produkcji amerykańskiej 16.30 Dr House 4 (14-16-ost.) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 19.30 Facet z ogłoszenia – komedia USA (2005) 21.35 Sok z żuka – horror komediowy produkcji USA (1988) 23.30 Za szybcy, za wściekli – film sensacyjny USA-Niemcy (2003) 1.45 Arkana magii

TV 4

6.55 mała Czarna – talk-show 7.55 Gniew boży – film dokumentalny 8.50 Winx Club 4 – serial anim. 9.50 Łowca krokodyli: dzienniki – serial dokumentalny 10.50 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – talk-show 12.50 Spadkobiercy – serial komediowy 13.50 Wzór – serial kryminalny 14.55 Zagadkowe zgony – serial dok. 15.25 Meteor Strike: Fireball From Space – film dokumentalny 16.35 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 17.05 Miliony Baileya – komedia Kanada (2005) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 21.05 Pyton 2 – horror USA (2002) 23.00 Zombies – horror USA (2006) 1.10 Chłopaki za taśmy – program rozrywkowy 2.00 mała Czarna – talk-show 3.00 I Like it

PULS

7.00 Taki jest świat – program informacyjny 8.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 9.00 Bindi: opowieści z dżungli – serial przyrodniczy 10.00 Metamorfoza – komedia USA (1999) 12.20 Barbie i trzy Muszkieterki – film animowany USA (2009) 13.45 Przygody młodego Indiany Jonesa – film przygodowy USA (1995) 15.55 Kłątwa Tutenchamona (2-ost.) – film przygodowy USA (2006) 17.45 Stawka większa niż życie – serial wojenny (1968) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial 20.00 W odwecie za śmierć – thriller USA (2010) 22.05 Kibice, do dzieła! – komedia USA (2000) 0.30 Supertankowiec – film katastroficzny USA (2011) 2.20 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **FACECI W CZERNI** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Brawurowa komedia z popisowymi rolami Tommy'ego Lee Jonesa i Willa Smitha, tytułowych agentów sekcji FBI kontrolującej imigrantów z kosmosu mieszkających wśród ludzi, którzy nie podejrzewają istnienia kosmicznych intruzów. Zadaniem agentów K i J jest pokonanie obcego. Wcześniej demaskują kosmitę w osobie pewnego Meksykanina. Tymczasem pewien nowojorski policjant rzuca się w szalony pościg za podejrzanym sprawnym fizycznie przestępcą. Wkrótce coraz więcej stworzeń z innych galaktyk zaczyna pojawiać się wśród Ziemi.

TVP II, GODZ. 22.10

● **KLUCZ DO KOSZMARU** – Horror produkcji amerykańskiej z 2005 roku. Caroline Ellis obejmuje posesję opiekunki przykutego do wózka Bena Devereaux. Sparaliżowany podopieczny mieszka z żoną Violet w posiadłości Terrebonne Parish niedaleko Nowego Orleanu. Caroline dostaje od gospodyni klucz otwierający wszystkie drzwi w domu. Intrygują ją te ukryte na poddaszu, choć Violet ostrzega, że nie wolno tam wchodzić. Caroline lekceważy przestrogi. Wkrótce ma powody, by żałować decyzji. W domu dzieją się dziwne rzeczy. Niemy Ben próbuje ostrzec opiekunkę przed przerażającą siłą.

TV POLSAT, GODZ. 23.00

● **LEKCJA PRZETRWANIA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Miliarder Charles Morse towarzyszy żonie, modelce Mickey, oraz grupie fotografów kierowanych przez Roberta Greena w podróży na Alaskę. Bogacz podejrzewa, że jego ukochana i artysta są kochankami. Pewnego dnia Robert proponuje Charlesowi wyprawę w odległe rejony Alaski. W drodze powrotnej ich samolot zderza się ze stadem ptaków i rozbija o taflę jeziora. Charlesowi, Robertowi i jego asystentowi, Stephenowi, udaje się przeżyć. Wkrótce Stephen ginie, a dwaj rywale są zmuszeni współdziałać, aby przetrwać.

„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kureczaki
- kebab „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TV SAT TELEBIM TANIE OBIADY FIRMOWE

- wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
- wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
- catering ● przyjęcia
- komunie ● stypy

Restauracja „Piastowska” Zaprasza !!!

12 648 27 26
606 205 558
Os. Tysiąclecia 42

pon.-sob. 11.00–21.00
niedz. 12.00–21.00

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kieszeń w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmażeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krostki, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu*

tel. 12 644 00 20
502 604 276
sklep@bestopony.pl
www.bestopony.pl

* za dodatkową opłatą

GOODYEAR DUNLOP FULDA Savi DEBICA BRIDGESTONE
Firestone DAYTON Kleber Kormoran YOKOHAMA

F.H.U. HANBUD®

OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

GERDA DELTA MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻYS

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

5.40 W labiryncie (87): Pozory mylą 6.10 W labiryncie (88): Zakochani 6.40 Pełnosprawni – magazyn dla niepełnosprawnych 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Magazyn Ligi Mistrzów 9.00 Ziarno – magazyn 9.30 Oferta Pana Alberta (5): Okulary, kregle i roboty – program edukacyjny 10.00 Biegajmy razem – magazyn 10.25 Kariera Nikodema Dyzmy (6/7) – serial produkcji TVP 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem – magazyn 12.45 Nie ma jak Polska (29): Podlaskie szlakiem historii i natury – magazyn 13.15 Mała Moskwa (2/4) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.20 BBC w Jędrzynie: Lodo-wa Planeta (6): Ostatnia granica – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 15.20 Druga szansa (13) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 16.05 Ale mądralo! – talk-show 16.50 Skandia Maraton: Lang Team 2013 – Kraków 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (38): Dlaczego Romeo zginął – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2660) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Przygody Myszyki Miki i Kaczora Donalda: Stara sekwoja (23) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Ranczo (90): Trudne powroty – serial obyczajowy produkcji TVP 21.20 Zakochana Jędrzyna: Wyznania zakupoholiczki – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (2009); reż.: P.J. Hogan; wyk.: Isla Fisher, Krysten Ritter, Hugh Dancy, Nick Cornish, Stephen Guarino, Steve Greenstein 23.15 Taxi 4 – komedia produkcji francuskiej (2007); reż.: Pierre Morel; wyk.: Samy Naceri, Frederic Diefenthal, Bernard Farcy 0.55 Downton Abbey II (4/8) – serial produkcji angielskiej (2013) 1.55 Londyńczyk (4/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 2.40 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.00 Wielkie ucieczki zwierząt (1/5) 6.30 Million ton śmieci (5/10) 7.05 M jak miłość (992) 8.00 Barwy szczęścia (944) 8.35 Barwy szczęścia (945) 9.10 Kultura, głupcze (71) 9.50 Rodzinne oglądanie: Zwierzęta – moje życie (3/4) 10.55 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Największy odpust świata – cykl reportaży 11.25 Makłowicz w podróży: Tunezja (131): Monastyr 12.05 Gwiazdy w południe: Hrabia Monte Christo (3/4) – serial przygodowy produkcji francuskiej (1998) 14.00 Familiada (2044) – teleturniej 14.40 The Voice of Poland. Najlepszy głos: Live – widowisko muzyczne 16.20 Na dobre i na złe (524): Kołysanka – serial produkcji TVP 17.20 Życie od kuchni (10) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Dzięki Bogu już weekend (10) – program rozrywkowy 20.10 Kino na maksa: Rambo II – film akcji produkcji amerykańskiej (1985); reż.: George P. Cosmatos; wyk.: Sylvester Stallone, Richard Crenna, Charles Napier, Steven Berkoff, Julia Nickson-Soul (dozwolone od lat 16) 21.55 Głęboka woda II (8/12) – serial produkcji TVP 22.55 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.30 WOK – Wszystko o Kulturze (76) 0.15 Studio filmowe Dwójki: Królowa aniołów – dramat produkcji polskiej (1999); reż.: Mariusz Grzegorzek; wyk.: Mariusz Jakus, Zofia Rysiówna, Gabriela Muskała, Dorota Pomykała, Marta Neuman, Barbara Wałkówna, Bohdan Wróblewski, Władysław Kowalski (dozwolone od lat 16) 2.10 Tulipan (5/6) 3.10 Hrabia Monte Christo (3/4) 4.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Wszystko przed nami (77) 6.30 Wszystko przed nami (78) TVP 6.55 Wszystko przed nami (79) 7.25 Wszystko przed nami (80) 7.50 Wszystko przed nami (81) 8.25 Polonia 24 8.55 Gwiezdny Pirat (1/7): Gwiezdny pirat 9.30 Ziarno – magazyn 10.05 Czerdziestolatek (3/21): Wpadnij, kiedy zechcesz, czyli bodźce stępione 11.00 Polonia w Komie: Ibiza: Madmaja (227) 11.10 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski – Wambierzyce 11.35 Pamiętaj o mnie 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach 14.20 Dom (18/25): Trzecie kłamstwo 15.50 Polonia w Komie: Ibiza: Madmaja (227) 16.05 Wideoteka dorosłego człowieka (38) 16.55 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Szczęście z zimorodkiem 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (979) 18.45 Wszystko po krakowsku: A wszystko to Ty... – jubileusz Marka Grechuty (koncert Galowy SFP) (2) 19.10 Nie ma jak Polska (25): Mazowieckie – szlakiem filmów 19.35 Dobranocka: Miś Fantazy: Czarne ptaszysko (4) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.40 Nad rozlewiskiem... (10/13) 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 22.55 Wideoteka dorosłego człowieka (38) 23.55 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski – Wambierzyce – cykl dokumentalny 0.25 Załoga Eko II (15): Kampanie wśród dzieci i młodzieży – magazyn 0.50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 Aktywni 50+ 10.48 Jedź bezpiecznie 11.00 Głos Mediów 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Przegląd wydarzeń tygodnia 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Teleplotki 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Reportaż TVP Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Kościół z bliska 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Dzień na wysi-gach: Służewiec 2013 – Nagroda Ruler-a 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Parafia z sercem 17.25 Małopolska – bliższa ojczyzna 17.50 Misja absolutnie możliwa 18.00 MCK 18.16 Nowa Atma 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka bliżej 19.07 Pogoda 19.10 FilMOTEKA Małopolska 19.35 Sztuka czytania 20.00 Archiwum Zbrodni 20.30 Serwis Info 20.46 Pogoda Info 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis Info 21.37 Pogoda Info 21.40 Studio Lotto 21.48 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Kronika Sportowa 22.25 Jedź bezpiecznie 22.40 Serwis Info 23.05 Pogoda Info 23.10 Sportowa niedziela 23.30 Teleplotki 0.05 Przegląd wydarzeń tygodnia 0.35 Głos Mediów 1.05 Serwis Info 1.28 Pogoda Info 1.35 Sportowa niedziela 1.50 Reportaż TVP Info 2.05 Archiwum Zbrodni 2.35 Młodzież kontra 3.15 Kościół z bliska 3.45 Raport z Polski Ekstra 4.00 Teleplotki 4.30 Prawdę mówiąc 5.00 Polska według Kreta 5.25 Tu kobiety 5.40 Reportaż TVP Info 5.50 Zakończenie dnia

POLSAT

8.25 Co nowego u Scooby'ego – serial animowany 8.55 Scooby-Doo, gdzie jesteś? – serial animowany 9.30 Scooby-Doo na tropie mumii – film animowany produkcji USA (2005) 11.10 Prosiaczek i przyjaciele – film animowany produkcji USA (2003) 12.50 Bajzel na kółkach – komedia

produkcji USA (1996) 14.40 Kabarety – program rozrywkowy 16.45 Faceci w czerni – komedia s.f. produkcji USA (1997) 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Szybcy i śmieszni (1,2) – program satyryczny 22.00 Kości 8 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.00 Na krawędzi – serial krym. 0.00 Odwrócić przeznaczenie – dramat obyczajowy produkcji Meksyk-USA (2007) 2.00 Magazyn sportowy

tvn

7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Bitwa o dom – reality show 11.55 Co za tydzień – magazyn 12.25 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.25 Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.25 X Factor 3 – program rozrywkowy produkcji polskiej 16.05 Madagaskar 2 – film animowany produkcji USA (2008) 18.00 Ugotowani 4 – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Surowi rodzice 3 – reality show 21.00 Przepis na życie – serial obyczajowy 22.00 Na językach – magazyn 23.00 Nieznajomi – thriller produkcji USA (2008) 0.50 „Oszukane” – kulisy filmu 1.20 Uwaga! 1.35 Arkana magii

TVN 7

tvn

6.55 Mango 9.00 Cztery pancerni i pies – serial wojenny polskiej produkcji 10.15 Chuck 2 – serial sens.-kom. 11.15 Giganciki – film familijny USA (1994) 13.30 Klika – komedia sensacyjna produkcji USA (2008) 15.10 El Dorado – western USA (1966) 17.40 Cztery pancerni i pies – serial wojenny polskiej produkcji 19.00 Kobra – oddział specjalny – serial kryminalny produkcji niemieckiej 20.00 Za szybcy, za wściekli – film sensacyjny produkcji USA-Niemcy (2003) 22.15 Mentalista 2 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.15 Wszystko za życie – dramat biograficzny produkcji USA (2007) 2.10 Arkana magii

TV 4

7.05 Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy 8.10 Winx Club 4 – serial anim. 9.10 Pies ojca chrzestnego – komedia produkcji Kanada (2010) 11.00 Galileo 12.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 13.00 Dekoratorium 13.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – magazyn 14.30 Tylko dla odważnych – film sensacyjny Hongkong (1986) 16.40 Wielka bitwa potworów – film s.f. produkcji Japonia (2001) 19.00 Galileo 20.00 Meteor Strike: Fireball From Space – film dokumentalny 21.10 Wojownicy – film sensacyjny produkcji USA-Wielka Brytania-Kanada-Izrael (1995) 23.20 Z lodowej otchłani – horror USA (2003) 1.05 Tydzień na świecie 2.05 I Like it – program muzyczny

PULS

PULS

7.00 Stawka większa niż życie – serial wojenny 8.15 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 9.15 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 10.15 Bindi: opowieści z dżungli – serial przyrodniczy 10.00 Stawka większa niż życie – serial wojenny 11.15 Barbie i podwodna tajemnica – film animowany produkcji USA (2010) 12.50 Przygody młodego Indiany Jonesa – film przygodowy USA (2000) 14.50 Goście, goście 2 – komedia Francja (1998) 17.05 Obcy krewni – komedia USA (2006) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Siostra Betty – komedia kryminalna USA-Niemcy (2000) 22.15 Spinalak: Zemsta – serial historyczny produkcji USA 0.55 Bestia z Wisconsin – horror USA (2005) 2.15 Zobacz to!

KOŚCIANY AMULET



Wydawać by się mogło, że w obecnym zrationalizowanym społeczeństwie najbardziej liczy się rozsądek i logika, a przedmioty mające związek z przesądami już dawno odeszły do lamusa. Nic bardziej mylnego. Wiele osób nadal wierzy w nadprzyrodzone możliwości i magiczną siłę przez nich noszonych rozmaitych drobiazgów. Szklane, kamienne lub kościane gadzety, chowane przed ciekawskim wzrokiem innych, mają dla właścicieli wielką moc. Aby jednak ich działanie dało wymierne rezultaty należy stale je nosić przy sobie.

Amulety, często zwane też przez niektórych talizmanami, należą do przedmiotów mających chronić ich posiadaczy przed urokiem i czarami. O ile jednak amulet traktujemy jako rzecz o magicznym znaczeniu, która ma nas osłonić przed ewentualnymi nieszczęściami, chorobami, czy wpływami złych duchów, to w przypadku talizmanu bardziej wierzymy w jego moc przynoszenia szczęścia. Ta subtelna różnica przejawia się zatem w przeznaczeniu obu przedmiotów – bowiem każdy z nich posiada inne właściwości.

Ich historia sięga swymi korzeniami zamierzchłych czasów. Przyczyna dla której pojawiły się pierwsze amulety była niezwykle prosta – otóż ludzie w reakcji na niezrozumiałe dla nich zjawiska poszukiwali czegoś, co by ich przed nimi ochroniło. Symboliczne poczucie bezpieczeństwa miały im dać niewielkie przedmioty. Pierwotnie wykonywano je z naturalnych materiałów. Jako amulety służyły noszone na szyi przedziurawione kły, kości i pazury dziko żyjących zwierząt (np. niedźwiedzi, wilków). Wedle wierzeń miały dodawać noszącej je osobie właściwości danego zwierzęcia. Ważnym aspektem była także ochrona domostw i najbliższych. Później rolę tę przejęły, przygotowane z innych materiałów, drobiazgi tj.: zawieszki, pierścienie itp. Dziś niemalże wszystko, co ma dla właściciela sentymentalną oraz symboliczną wartość, może być skutecznym amuletem.

O tym, że już nasi pradziejowi przodkowie nosili drobne przedmioty posia-

dające według nich tajemną moc chronienia swego właściciela przed nieszczęściami, świadczą liczne obiekty odnajdywane w trakcie prac wykopaliskowych. Na terenie Nowej Huty pracownicy Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego w Krakowie, prowadzący badania w różnych częściach tej dzielnicy miasta, w różnych odstępach czasowych, odkryli kilka ciekawych zabytków służących jako amulety. Przeważnie owe artefakty wykonane były ze zwierzęcych kości. Tak było w przypadku wydobytego w Mogile (stanowisko 1) kościanego amuletu. Został on wykonany z zęba długości około 5 cm. W jego górnej części przewiercono otworek, przez który przewleczono brązowe kółeczko o średnicy 1 cm.

Kolejnym przykładem jest odkryta w Pleszowie (stanowisko 18) zawieszka z zęba jakiegoś dzikiego zwierzęcia. Podobnie jak poprzednik z Mogiły pleszowskiej amulet ma przebitą otwór w korzeniu. Najprawdopodobniej przewlecano przez niego skórzaną rzemieńnię i zawieszano je na szyi. Oba egzemplarze, w odróżnieniu od trzeciego, zachowały się w bardzo dobrym stanie w całości.

Trzeci zabytek również pochodzi z Pleszowa (stanowisko 17). Tym razem zainteresowanie badaczy wzbudził nieduży przedmiot kościany z dziurką. Jest nim częściowo uszkodzona kość, nosząca ślady przewiercenia. Został sklasyfikowany przez archeologów jako amulet.

Wszystkie powyżej opisane zabytki wykazują liczne podobieństwa. Do ich wykonania posłużył organiczny surowiec jakim są zwierzęce kości. Ponadto zarówno egzemplarze z Pleszowa jak i z Mogiły mają wywiercone otworki. Zagadką natomiast pozostaje tożsamość ich właścicieli i sfera ich wierzeń. Kim byli i jaką funkcję pełnili w swojej społeczności? Przed czym miały ich chronić rzeczony amulety? Odpowiedzi na te pytania są niestety spowite gęstym mrokiem tajemnicy. I chyba tak już pozostanie...

Anna Kolasa

Fot. Anna Piwowarczyk

SZKOLENIE PRZED BIATHLONEM

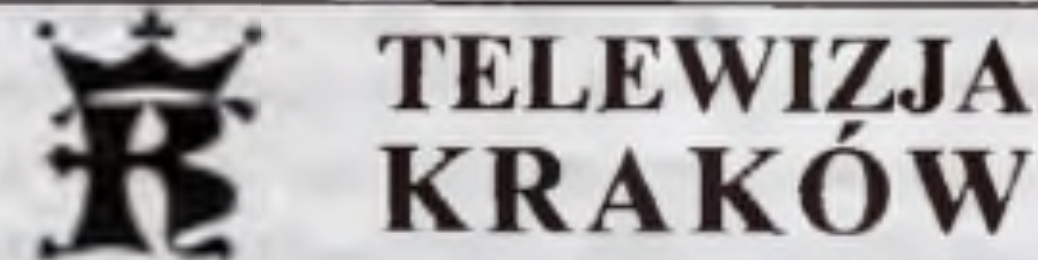
Organizatorzy V Nowohuckiego Biathlonu Rowerowego: Stowarzyszenie „Moja Nowa Huta”, redakcja „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, firmy „Mudserwis” oraz FHU „Elmar”, zapraszają w dniu 19.05.2013 r. (niedziela) w godz. 10.00–14.00 na strzelnicę w Pleszowie, gdzie będzie można odbyć strzelanie szkoleniowe przed biathlonem oraz objechać trasę biathlonu. Wcześniejsze zgłoszenia pod numerem tel.: 12 647-13-88 lub e-mailem na: elmar60@wp.pl. (mp)



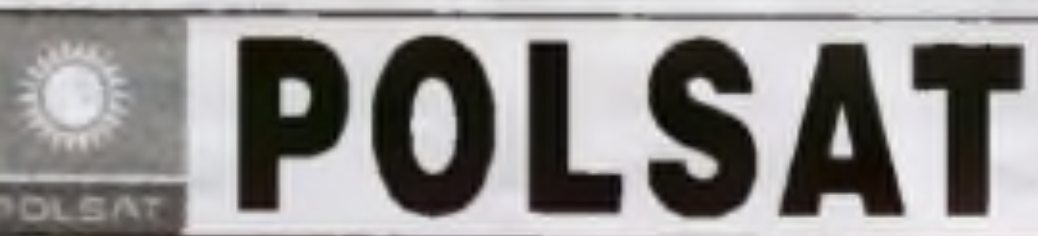
kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 4.10 Magia kłamstwa (30) 4.50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.10 SBB „New Century” (X Wakacyjny Festiwal Gwiazd Międzyzdroje 2005) 7.10 Las bliżej nas (36): Ochrona lasu 7.25 Karino (3): Niebezpieczeństwo 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.45 Polonia w Komie (237) 10.55 Tygodnik.pl 11.40 Wszystko przed nami (82) 12.05 Barwy szczęścia (822) 12.35 Wiadomości 12.50 Nad rozlewiskiem... (10/13) 13.45 Sztuka życia (54): Jacek Kopczyński 14.10 Notacje: Maria Okońska. Płakał z Papieżem 14.20 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Szczęście z zimorodkiem 14.55 Kanał Stalina – reportaż 15.30 Złotopolscy (690): Ruskie pieniądze 16.05 Jak to działa: Nowe technologie 16.35 Jedna Scena: CK Dezerterzy 16.55 Wszystko przed nami (82) 17.30 Teleexpress 17.50 Okrasa łamie przepisy: Biesiada z Bractwem Kurkowym 18.25 Naszaarmia.pl 18.50 Cafe Historia: Kto wygrał II wojnę światową? 19.15 Barwy szczęścia (822) 19.45 Dobranocka: Przygodę kilka wróbla Ćwirka (17/39): Nauczyciel śpiewu 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Chichot losu (8/13): Powrót do normy 21.45 Polonia w Komie (238) 22.00 Polonia 24 22.45 Tygodnik Gospodarczy 23.20 Tomasz Lis na żywo 0.20 Naszaarmia.pl 0.45 Powtórki programów

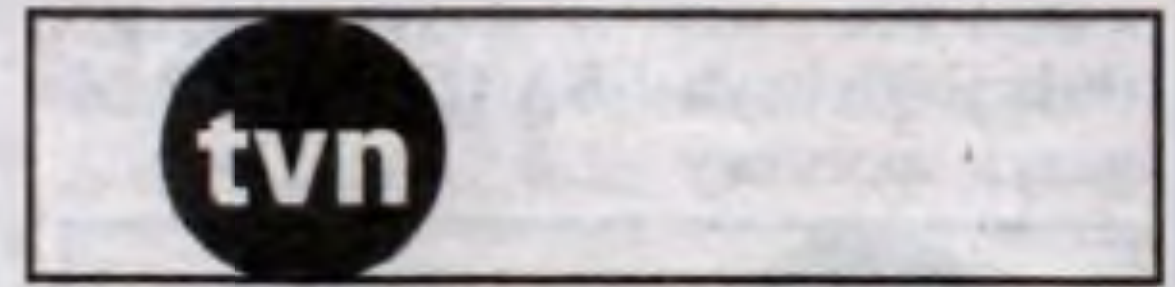


10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Etniczne klimaty: Romskie talenty 17.40 Speed 2 17.50 Jeźdźcy bezbezpiecznie 18.00 Prosto z lasu 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Magazyn Medyczny 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Infoexpress 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Nowohucka Kronika Filmowa 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Był Luksemburg... – film dok. prod. polskiej (2008)

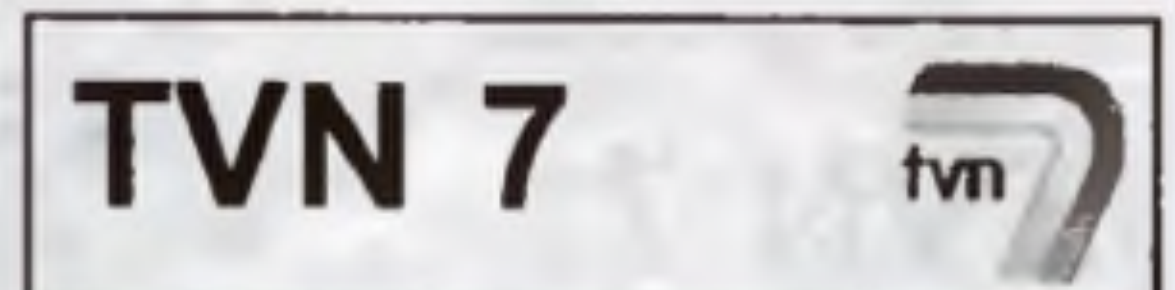


8.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy prod. polskiej 9.00 Świat według Bundych – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Ludzie Chudego – serial kom. 13.00 Dom nie do poznania – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial doku-

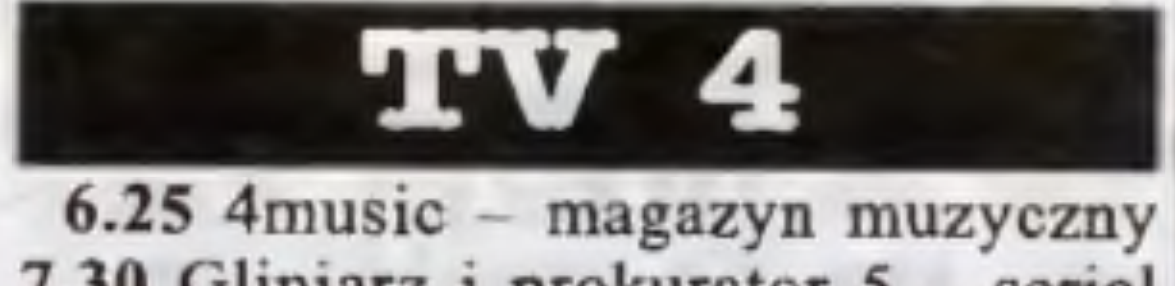
mentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Anioły i demony – thriller produkcji USA (2009) 22.50 Z podniesionym czolem 2: Odwet – film sensacyjny produkcji USA (2007) 0.50 24 godziny 6 – serial sens. 1.45 Zagadkowa noc



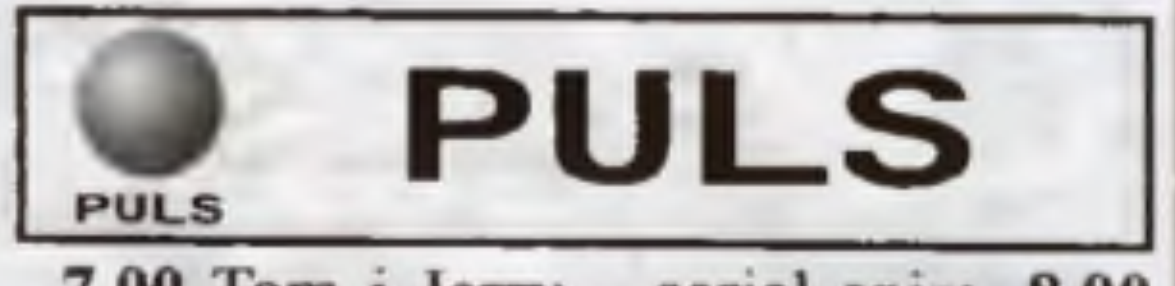
6.10 Mango 7.15 Co za tydzień – magazyn informacyjny 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 13.10 Szpital – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Rozmowy w toku 16.55 Szpital – serial paradokumentalny 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.55 Doradca smaku – magazyn kulinarny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Lekarze – serial obycz. 22.30 Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy 23.30 Wybrani – serial sens. 0.30 Partnerki – serial krym. 1.30 Uwaga! 1.45 Arkana magii



6.40 Męski typ 2 7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Ostry dyżur – serial obycz. 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Dr House – serial obycz. 15.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 39 i pół (1) – serial komediowy polskiej produkcji 19.00 Dr House 4 – serial obycz. 20.00 Wszystko za życie – dramat USA (2007) 23.00 Kobra – oddział specjalny 16 – serial krym. 0.05 Turbulencja – dramat sensacyjny USA (1997) 2.10 Arkana magii



6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Życiowe role gwiazd – film dok. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Galileo 20.00 STOP Drogówka – magazyn 21.00 Ferrari World Abu Dhabi – film dokumentalny 22.05 Godzilla kontra Mechagodzilla – film s.f. Japonia (2002) 0.00 mała Czarna – talk-show 1.00 Chłopaki z taśmy – pr. rozrywkowy 2.00 Gość „Wydarzeń”



7.00 Tom i Jerry – serial anim. 8.00 Xena – wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 9.00 Tygrysy Europy – serial kom. 10.00 Błękitny patrol – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sensacyjny 12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show 13.00 Niezwykłe przypadki medyczne – serial dok. 13.55 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 14.55 Tuż przed tragedią – serial dok. 15.50 Tygrysy Europy – serial komediowy polskiej produkcji 16.50 Czy jesteś mądrzejszy od piatoklasisty? 18.00 Xena – wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Megaszczęki kontra megamacki – horror USA (2009) 21.55 Meteor – film katastroficzny USA (2009) 23.55 Corky Romano – komedia kryminalna USA (2001) 2.00 Zobacz to!

Nasze miasto

KRAKÓW POTRZEBUJE ZMIANY

Do wyborów samorządowych jeszcze rok i pięć miesięcy. Ale wielu mieszkańców Krakowa już wie, na kogo postawią w rywalizacji o fotel prezydenta miasta. Czy zmienią zdanie do października przyszłego roku? Czy rzeczywiście pójdą głosować, czy – rozczarowani do swoich dotychczasowych faworytów – pozostaną w domu? A może uznają, że wśród kandydatów nie ma nikogo, kto zasługiwałby na ich zaufanie?

W sondażu przeprowadzonym przez Radio Kraków, najwięcej, bo 26 procent, zdobył urzędujący prezydent Jacek Majchrowski. Do jego wyborczej strategii należy deklarowanie, że kandyduje po raz ostatni. Tak było i zeszłym razem, z pewnością jednak otaczający go dwór urzędników oraz życzliwie traktowanych klientów władzy, nie pozwoli mu opuścić magistratu. Czy krakowianie jeszcze raz wybiorą gnusny zastój, opłacany coraz wyższymi opłatami na rzecz miasta?

Andrzej Duda, prawnik, były współpracownik prezydenta Lecha Kaczyńskiego, a dziś poseł Prawa i Sprawiedliwości, otrzymał w sondażu 15 procent. Jego wybór oznaczałby „przewietrzenie” miejskich urzędów, napływ ludzi młodych i nie uwikłanych w dotychczasowe układy. Coraz lepsze wyniki PiS w ogólnokrajowych sondażach zwiększają jego szansę na zwycięstwo.

Inaczej wygląda sytuacja Platformy, związanej z Majchrowskim umową o współpracy. Jej kandydat mógłby zobowiązać się do zabezpieczenia interesów obecnej władzy. Cóż z tego jednak, skoro w Platformie trwa zażarta walka kilku pretendentów, od dawna marzących o tym stanowisku. Przede wszystkim należy do nich poseł Ireneusz Raś, który byłby gotów zadowolić się funkcją ministra sportu, ale nie prekonał to tego pomysłu premiera Tuska. W sondażu uzyskał zaledwie 7 procent. Również wieczny radny Bogusław Kośmider, który chętnie awansowałby na cokolwiek, nie ma powodu do radości – otrzymał 1 procent poparcia. Pogodzić ich może Jarosław Gowin, zadowolony z 13 procent, które dają mu trzecie miejsce po Majchrowskim i Dudzie, ale czy Platforma poprze kandydaturę polityka, z którym tyle kłopotów miała w rządzie? Podziały i kłótnie w Platformie mogą wyeliminować tę partię z walki o Kraków.

Inni się nie liczą. Lewica postawi na Majchrowskiego, bo inny jej kandydat do stałby kompromitujący wynik. Łukasz Gibała z Ruchu Palikota może liczyć na 4 procent poparcia. PSL też woli przykleić się do Majchrowskiego, niż wygłupiać z własnym kandydatem.

Do wyborów jeszcze daleko i wiele może się wydarzyć. Jedno jest pewne: będzie to walka o władzę w drugim co do wielkości mieście w Polsce, które dzięki ospałości i stagnacji ostatnich lat, uważane jest powszechnie za miasto w najlepszym wypadku piątą (po Warszawie, Wrocławiu, Poznaniu i Gdańsku). Jeżeli Platforma się rozleci – a wiele na to wskazuje – będzie to walka Majchrowskiego z kandydatem Prawa i Sprawiedliwości. Dlatego obecny prezydent miasta dogadał się z Platformą: chce liczyć na jej poparcie przynajmniej w drugiej turze wyborów.

Kraków zasługuje na zmiany. Przede wszystkim krakowianie chcą mniej płacić za bilety, przedszkola, wywóz śmieci, parkingi, obiady dla dzieci w szkolnych stołówkach itp. Jeżeli zmiany nie nastąpią – będą płacić coraz więcej. To właśnie może zadecydować o wyniku wyborów.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

SZUKANIE TRZECIEJ DROGI

Od wieków trwają poszukiwania ustroju sprawiedliwości społecznej. Niestety zarówno nasi przodkowie jak i nam współcześni żyją w rzeczywistości, gdzie liczy się urodzenie, majątek lub po prostu układy. Przypomnę nieco z rozwoju ludzkości i przechodzenia przez tzw. formacje społeczno-ekonomiczne, bo warto pamiętać, że tysiące lat trwa walka o to, aby ludzie mogli godnie żyć.

Po wspólnocie pierwotnej, która była stosunkowo najbardziej demokratyczna, bo tutaj dostęp do dóbr wynikał z pozycji w plemienu, przyszedł czas na ustrój skrajnie podły jakim było niewolnictwo. W tym ustroju tylko obywatele mieli prawa podmiotowe, a niewolnicy też ludzie traktowani byli jako część inwentarza, tak jak konie i bydło. Mogliśmy to oglądać w filmach lub poznać w lekturze „Quo Vadis” naszego wybitnego pisarza Henryka Sienkiewicza. Później wkroczyliśmy w feudalizm, gdzie „wasal mojego wasala nie był moim wasalem”. Górą byli szlachetni urodzeni, o błękitnej krwi, a Ci przywiązani do ziemi, jako chłopci pańszczyźniani mogli tylko harować na ziemi i czasami się upić w karczmie prowadzonej przez tego, kto umiał się odnaleźć w tej rzeczywistości. Rewolucja Francuska przyniosła na fali postępowych haseł: Egalité – Równość, Fraterrité – Braterstwo, i Liberté – Wolność istotne zmiany. Ścięto gilotyńą trochę szlachetnie urodzonych, ale też i rewolucja pożarła swoich twórców. Po okresie zawieruchy do głosu doszli, Ci co stali się właścicielami środków produkcji, czyli fabryk i urządzili po nowemu świat, w którym zaczęła się liczyć tylko forsa. Póki co kapitalizm, bo o tej formacji piszę, ma się bardzo dobrze.

Socjalizm realny wyniesiony do władzy w Rosji w 1917 roku, po kolejnej rewolucji, przegrał w Europie sromotnie. Mimo wzniosłych haseł wypaczony totalitaryzm, musiał ponieść klęskę, bo dodatkowo nie potrafił stworzyć efektywnej gospodarki. Jednak odegrał istotną rolę w wielu krajach europejskich, które przestraszone hasłami sprawiedliwości społecznej, zaczęły wdrażać w swoich państwach, postępowe rozwiązania. Takim klasycznym rozwiązaniem była Szwecja ze swoim welfare state, czyli państwem dobrobytu. Jednak po upadku państw socjalizmu realnego i ich zwożeniu i tutaj zwyciężyła prawica, chociaż nie była w stanie cofnąć dorobku swoich poprzedników i poziom życia jest tutaj wysoki.

Jednak nadal trwa poszukiwanie tzw. „trzeciej drogi” pomiędzy kapitalizmem a socjalizmem. Obecnie najbardziej obserwowanym przez świat państwem są Chiny. Co prawda niektórzy określają go państwem komunistycznym, ale to określenie jest bardziej ozdobnikiem słownym, niż precyzyjnym określeniem. Zresztą komunizm to ustrój bezpaństwowy, a zatem bzdura jest określanie Chin takim określeniem. Tym bardziej, że od 1978 roku państwo to odeszło od uprzywilejowania własności społecznej i przyjęło zasady gospodarki opartej na prawach ekonomicznych, co przynosi efekty. Obecnie Chiny są jedną z największych potęg gospodarczych świata, o czym przekonałem się na własne oczy, a przeczytacie o tym Państwo na str. 10. Z drugiej strony w kraju tym zachowano metody sprawowania władzy znane mi z czasów socjalizmu realnego w Polsce i co... w warunkach chińskich też przynosi efekty, do tego stopnia, że wielu przygląda się temu z zazdrością i mimo prób krytyki, nikt nie odważy się tego zakwestionować. Czyżby to była ta trzecia droga?

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.35 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbatka? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.25 Przyjaciele z podwórka: Na śmieciowym szlaku (43) 8.50 Telezakupy 9.30 Zwierzęta świata: Królowa hien (2) 10.05 Wajrak na tropie: Wąż jak ręka drwała – cykl dokumentalny 10.30 Rok w ogrodzie 11.00 Plebania (1477) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 11.50 W sobotę finał Ligi Mistrzów – felieton 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Apetyt na EURO-PC: Weterynaria – magazyn 12.50 Zwierzęta świata: Tajemniczy rosomak (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 13.30 Jaka to melodia? (2661) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2448) – telenowela produkcji TVP 14.30 Rezydencja (9) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Komisarz Alex (37): Miasto w strachu – serial kryminalny produkcji TVP 16.25 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16.50 Jaka to melodia? 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2662) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2449) – telenowela produkcji TVP 18.30 Prawdziwe życie: Małżonkowie 19.10 Wieczorynka: Stacyjkowo: Nocny dyżur Koko (19) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.25 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 21.20 Miasto ślepców – film fabularny produkcji kanadyjsko-brazylijsko-japońskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 23.30 Zemsta (17) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 0.15 W sobotę finał Ligi Mistrzów – felieton 0.20 GOL: T-Mobile Ekstraklasa 0.45 Prawdziwe życie: Małżonkowie 1.30 Sekcja 8 – film sensacyjny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2003) (dozwolone od lat 16) 3.10 Notacje: Witalis Skorupka. Czupnik – cykl dokumentalny 3.30 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 4.10 Jedna Scena 4.25 Zagadkowa Jedynka 5.30 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 Telezakupy 6.25 Złotopolscy (114): Wynajem 7.05 M jak miłość (209) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.35 Barwy szczęścia (946) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.10 Na dobre i na złe (52): Prawdziwi przyjaciele – serial produkcji TVP 12.10 Święto Pięćdziesiąticy 12.35 WOK – Wszystko o Kulturze 12.55 Kultura, giupcze (71) – magazyn kulturalno-społeczny 13.35 Świat bez tajemnic: Zaklinaczka dzieci (11/15) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 14.05 Świat bez tajemnic: Zaklinaczka dzieci (12/15) 14.40 Ja to mam szczęście! (18) – serial produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (53): Praca, dom, kanapki – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (993) – serial produkcji TVP 17.10 Castle (54/58) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (13/75 – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (4) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (947) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 M jak miłość (994) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (729) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Królowa Wersalu – film dokumentalny produkcji duńskiej (2012); reż.: Lauren Greenfield 0.00 Ślubnie, nieślubnie, inaczej (4/6) – serial produkcji angielskiej (2010) 0.55 Ziemia obiecana (1/4) – serial produkcji TVP (1975); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Da-

niel Olbrychski, Wojciech Pszoniak, Andrzej Seweryn, Bożena Dykiel, Piotr Fronczewski, Stanisław Igar, Kalina Jędrusiak, Lidia Korsakówna, Kazimierz Opaliński, Franciszek Pieczka 2.00 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.00 Ślubnie, nieślubnie, inaczej (4/6) – serial produkcji angielskiej (2010) 3.50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 7.25 Dom na głowie (1): Dlaczego Panią Ciszewską diabli biorą? 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.50 Polonia w Komie (238) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (83) 12.05 Barwy szczęścia (823) 12.35 Wiadomości 12.50 Kariera Nikodema Dyminy (1/7) – serial produkcji TVP 13.55 Nie ma jak Polska (25): Mazowieckie – szlakiem filmów 14.25 Informacje kulturalne 14.45 Tomasz Lis na żywo 15.50 Złotopolscy (691): Kłopoty 16.20 Tygodnik Gospodarczy – magazyn 16.55 Wszystko przed nami (83) – telenowela produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (238) 17.30 Telexpress 17.55 Polska poza Polską: W Australii – cykl dokumentalny 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (823) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Lis Leon: Duchy – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Ojciec Mateusz (60): Urwisko 21.45 Polonia w Komie (239) 22.00 Polonia 24 22.45 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 23.55 Hala odlotów (34) 0.20 Sztuka życia (54): Jacek Kopczyński 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Magazyn Akademicki 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Śladami historii 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Infoexpress 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Na Pogórze 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Mściciel z Sekty Dzieci Boga – film dok. prod. angielskiej (2005); reż.: Nick Goodwin (dozwolone od lat 18)

POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial obycz. 9.00 Świat według Bundych – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Ludzie Chudego – serial kom. 13.00 Dom nie do poznania 2 – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza

pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Ruslan – film sensacyjny produkcji USA-Kanada (2009) 22.00 Ekipa na swoim – reality show 23.00 Ucieczka gangstera – film sensacyjny produkcji USA-Japonia (1994) 1.45 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu

6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 13.10 Szpital – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Rozmowy w toku 16.55 Szpital – serial paradokumentalny 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.55 Doradca smaku – magazyn kulinarny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Prawo Agaty (13-ost.) – serial obycz. 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer – magazyn reporterów 0.05 Na językach – magazyn 1.05 Ugotowani – reality show 2.00 Uwaga! 2.15 Arkana magii

TVN 7

6.40 Męski typ 2 – serial kom. 7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Ostry dyżur – serial obycz. 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Dr House 4 – serial obycz. 15.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 39 i pół – serial kom. 19.00 Dr House 4 – serial obycz. 20.00 Turbulencja – dramat USA (1997) 22.10 Nie z tego świata – serial fantasy 23.10 Posłańcy – horror USA-Kanada (2007) 1.10 Arkana magii

TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Tester – magazyn 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial sens. 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Galileo 20.00 Galileo: Rycerze, wiedźmy i święte (1) – magazyn 21.00 Śmierć na talerzu – serial dokumentalny 22.00 Kameleon – film sensacyjny USA (2001) 23.55 Godzilla kontra Mecha-godzilla – film s.f. Japonia (2002) 1.50 Gość „Wydarzeń”

PULS

7.30 Timon i Pumba – serial anim. 8.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 9.00 Tygrysy Europy 2 (ost.) – serial kom. 10.00 Błękitny patrol – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sens. 12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show 12.55 Niezwykłe przypadki medyczne 2 13.55 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 15.00 Sekundy grozy – serial dok. 15.35 13 posterunek (1,2) – serial kom. 16.50 Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty? 18.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Corky Romano – komedia kryminalna USA (2001) 21.55 W odwecie za śmierć – thriller USA (2010) 0.00 Króliczki Playboya – reality show

Zapiski Jakuba Klenia

CZAS NA LINA (2)

Jak już pisałem w ubiegłym tygodniu, lin to ryba wyjątkowo ostrożna i płochliwa. Dlatego nie trafia zbyt często do wędkarskich siatek. Ale nie trafia do nich także dlatego, że ryba ta często łowiona jest przez przypadek. O wiele rzadziej mamy do czynienia z sytuacją, gdy nad zbiornikiem, w którym żyją liny przebywamy przez dłuższy czas i możemy spokojnie przez tydzień zanęcać wybrane przez siebie miejsce. Wtedy nasza skuteczność w połowie linów wzrośnie radykalnie.

Ale zanim zaczniemy zanęcać przysze łowisko, najpierw powinniśmy je wybrać i odpowiednio przygotować. Liny, jak wiadomo, uwielbiają miejsca wypłacone, o mulistym dnie i porośnięte roślinnością. To zwłaszcza ta ostatnia sprawa wędkarzom kłopoty. Bo jak wyholować dużego lina z podwodnych gąszczu? Grozi to niechybnym zerwaniem zestawu i utratą ryby. By temu zapobiec najlepszym wyjściem jest wyszukanie wolnego od roślin wodnego „oczka” i wycięcie w roślinności korytarza służącego holowaniu ryby do brzegu. Oczywiście najłatwiej takie łowisko przygotować jeśli dysponujemy łódką lub pontonem. Później tak przygotowane miejsce systematycznie nęcimy – codziennie albo co drugi dzień. W charakterze zanęty dobrze użyć tego, co później znajdzie się na naszym haczyku: dwu-, trzycentymetrowe kawałki rosówek, czerwone i białe robaki. Zapaleńcy mogą też nęcić ślimakami zebranych z roślin czy drobnymi żyłkami wyszukanych w mule w pobliżu łowiska.

Po przybyciu na łowisko już nie w celu jego zanęcania, ale w celu łowienia, nęcimy jeszcze raz – konsekwentnie tą samą zanętą, którą nęciliśmy poprzednio. I tę samą zanętą, już jako przynętę, zakładamy na haczyk. Pamiętajmy jednak, że lin nie lubuje się w ogromnych porcjach, dlatego większe rodzaje przynęty (na przykład rosówki), powinny być kawałkowane. Lin bierze przynętę ostrożnie. Często podnosi ją delikatnie, wykładając tym samym spławik na wodzie (gdy łowimy na sprężynę denną i jako sygnalizatora brań używamy styropianowej bombki, ta w takiej sytuacji delikatnie opuszcza się w dół). Czasami lin podciąga przynętę po trochu, powodując kołysanie się spławika lub delikatne ruchy bombki w górę. W tej fazie lin raczej smakuje przynętę niż ją zdecydowanie pobiera. Właściwe branie następuje wtedy, gdy ryba z przynętą dość energicznie odchodzi w bok. Spławik zanurza się wtedy gwałtownie i sunie pod wodą z rybą. W wariancie z sygnalizacyjną bombką może się zdarzyć, iż bombka gwałtownie „walnie” w kij. W tym momencie najczęściej lin sam się zacina. Odpowiedzią wędkarza powinno być lekkie podcięcie ryby w górę, w kierunku przeciwnym do jej ucieczki. Ten manewr powinien być też jednoczesnym przejściem do holowania ryby w pożądanym przez nas kierunku, by uniknąć jej ucieczki w obszar roślinności. Lina zawsze holujemy na wyprostowanym kiju, co umożliwi nam amortyzację szarpnięć i zwrotów wykonywanych przez szamocącą się rybę.

Do podbierania lina przystępujemy wtedy, gdy jest on już solidnie zmęczony, słabiej reaguje na bodźce zewnętrzne i staje się niezdolny do wykonywania gwałtownych ruchów. W ostatniej fazie rybę podciągamy do powierzchni i z pyszczkiem nad wodą doprowadzamy do podbieraka.

I oby tak szczęśliwych zakończeń holowania dorodnych linów było w nadchodzącym sezonie jak najwięcej. Czego wszystkim życzę:

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ANGELINA I BEZPIECZEŃSTWO NA DROGACH

Mocno nagłośniona z początkiem obecnego tygodnia decyzja znanej aktorki Angeliny Jolie o podwójnej mastektomii, czyli chirurgicznym odjęciu sobie obydwu piersi naraz wielce ucieszyła, bowiem znakomicie nawiązuje do problematyki bezpieczeństwa jazdy na polskich drogach. Przypomnę tylko mniej zorientowanym, że Angelina Jolie po przeprowadzonych badaniach genetycznych otrzymała informację, że prawdopodobieństwo zachorowania przez nią na raka piersi wynosi aż 87%. To choroba genetyczna w jej rodzinie, bo matka aktorki zmarła na ten nowotwór w 56 roku życia. Ale jednocześnie po odjęciu obu piersi aktorka ma nadal 5% szans, iż umrze na raka i to nie wiadomo w jakim wieku.

Ta decyzja znanej celebrytki przypomina działania na rzecz bezpieczeństwa ruchu drogowego podejmowane nie tylko w okresie III i – przejściowo – IV Rzeczypospolitej Polskiej. Niby wszyscy chcemy, by na drogach ginęło mniej ludzi i mniej doznawało obrażeń w wypadkach, ale działania podejmowane w tej kwestii przypominają decyzję Angeliny. Zrobię coś, co poprawi moje bezpieczeństwo (w przypadku aktorki zdrowotne), ale nie do końca wiem, czy to będzie skuteczne. Wspomnę tylko o sprawie wprowadzenia obowiązku posiadania gaśnicy nie tylko w samochodach służących do zarobkowego przewożenia osób i towarów, lecz również w zywcających autach osobowych. Może nie jest to obecnie taki biznes, jak w końcówce lat dziewięćdziesiątych XX wieku, kiedy udało się w Polsce sprzedać w ciągu roku ponad 600 tys. nowych aut osobowych, ale nawet jak to jest jedna trzecia tej ilości to i tak się oplaca. Na początku lat dziewięćdziesiątych ktoś skutecznie lobbował argumentując, że w ciągu roku płonęło 70 samochodów osobowych rocznie, a śmierć w pożarze małych aut ponosiło 5-7 osób. Wtedy pożary były częstsze niż teraz, bo większość aut miała gaźnikowe zasilanie, znacznie bardziej podatne na ogień od układów wtrysku paliwa. Troska o bezpieczeństwo przeciwpożarowe obywateli w samochodach osobowych sprowadza się do tego, że gaśnica musi być – nawet w zamkniętym na klucz bagażniku – a na dodatek gaśnica może mieć przekroczony termin przydatności do użytkowania, bo za to policjant, a i każda z 11 służb uprawnionych do kontroli na drogach, może co najwyżej pouczyć, a nie nałożyć mandat.

Za to mandat można otrzymać za brak podczas kontroli dokumentów kierowcy i pojazdu... To interesujące rozwiązanie, skoro obecnie „z pokładu radiowozu” na drodze można sprawdzić, czy kierowca ma uprawnienia i odpowiednie ubezpieczenie. Teraz za brak dokumentów grozi 50 zł, ale ponieważ rozpoczęła się dyskusja nad wzrostem kar o 100% pewnie będzie „stowa”. Wiadomo bowiem, iż brak dokumentów w momencie kontroli stanowi poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu drogowego.

Rozmowa przez telefon komórkowy też jest – zdaniem polskich policjantów – poważnym zagrożeniem bezpieczeństwa na drodze. Dlatego też, kiedy odbieram telefon podczas jazdy włączam mikrofon i trzymam go z dala od ucha. W końcu posiadacze radia CB także nie trzymają mikrofonu przy uchu... A palacze papierosów również mają zajęta rękę i w samochodach osobowych nikomu to nie przeszkadza. A za telefon przy małżoninie usznej można w Polsce otrzymać i mandat, i punkty. Ale parlamentarzyści wszelacy widocznie tak chcą tworzyć prawo w mojej – w końcu – Ojczyźnie.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.35 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbatka? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Tabela: Grzebno bohater (32) 8.50 Telezakupy 9.25 Zwierzęta świata: Tajemniczy rosnak (1) 10.05 Wszelchświat, który znamy: Bomby zegarowe (1) 10.35 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski: Wambierzyce – cykl dokumentalny 11.05 Plebania (1478) – telenowela produkcji TVP 11.30 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedynce: Niedźwiedzie z Alaski (3): Arktyczny wędrowiec – film dokumentalny produkcji islandzkiej (2012) 13.30 Jaka to melodia? (2662) – teleturniej muzyczny 14.00 Klan (2449) – telenowela produkcji TVP 14.30 Rezydencja (10) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Ojciec Mateusz (120): Niebezpieczne związki – serial kryminalny produkcji TVP 16.20 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16.50 W sobotę finał Ligi Mistrzów – felieton 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2663) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2450) – telenowela produkcji TVP 18.30 Prawdziwe życie: Prawicy (3): Pomyłka – telenowela dokumentalna produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Bolek i Lolek: Corrida (6) – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Piąty Stadion (69): Odprawa 20.25 Sekcja 8 – film sensacyjny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2003) (dozwolone od lat 16) 22.10 Detoks II (6/13) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 23.05 Detoks II (7/13) (dozwolone od lat 16) 23.50 W sobotę finał Ligi Mistrzów – felieton 23.55 Prawdziwe życie: Prawicy (3): Pomyłka – telenowela dokumentalna produkcji TVP 0.40 Notacje: Edward Zajcek. Nie szabować tylko rewindykować – cykl dokumentalny 0.55 Białe kołnierzyki (10/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 1.50 Białe kołnierzyki (11/15) 2.35 Reportaż Jedynki: Polak w Egipcie 3.00 Zagadkowa Jedynka 4.00 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 Telezakupy 6.25 Złotopolscy (115): Konkurent 7.05 M jak miłość (210) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.40 Barwy szczęścia (947) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.20 Na dobre i na złe (53): Wróżba – serial produkcji TVP 12.15 Anna Dymna – spotkajmy się: Bartosz Ostalowski 12.50 WOK – Wszystko o Kulturze 13.10 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Kawa nie kawa – cykl reportaży 13.45 Duże dzieci (37) – talk-show 14.40 Ja to mam szczęście! (19) – serial produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (54): Prawko – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (994) – serial produkcji TVP 17.10 Castle (55/58) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (14/75) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (5) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (948) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Na dobre i na złe (525): Reakcja obronna – serial produkcji TVP 21.45 Kino relaks: Jak rozpetaliśmy II wojnę światową (1): Ucieczka – komedia produkcji polskiej (1970); reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Marian Kociniak, Wojciech Brzozowicz, Czesław Magnowski, Stanisław Miłski, Elżbieta Starostecka, Emil Karewicz 23.20 Reporter Polski – magazyn 23.55 Na linii strzału (15) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od

lat 16) 0.50 Tato – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1995); reż.: Maciej Ślesicki; wyk.: Bogusław Linda, Dorota Segda, Ola Maliszewska, Teresa Lipowska, Cezary Pazura, Krystyna Janda, Renata Dancwicz, Daria Trafankowska, Bronisław Wrocławski, Krzysztof Kumor (dozwolone od lat 16) 2.50 Reporter Polski – magazyn 3.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Kocham Kino 6.40 Sztuka życia (54): Jacek Kopczyński 7.00 Wilnoteka 7.25 Do przerwy 0:1 (6/7): Gorycz zwycięstwa 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.50 Polonia w Komie (239) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (84) 12.05 Barwy szczęścia (824) 12.35 Wiadomości 12.50 Chichot losu (8/13): Powrót do normy 13.50 Kapela ze wsi Warszawa – koncert jubileuszowy (1) 14.55 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 15.50 Złotopolscy (692): Anonim 16.15 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Wszystko przed nami (84) 17.20 Polonia w Komie (239) 17.30 Teleexpress 17.55 Benefis Kabaretu Elita (1) 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (824) 19.45 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Co w szafie piszczy? 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Warto kochać (62) 21.45 Polonia w Komie (240) 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Miasto czy wieś? (76) 23.45 Tajemnice Watykanu (13/14): Przemijanie i trwanie – serial dokumentalny 0.15 Kanał Stalina – reportaż 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Na Pogórze 17.45 Misja absolutnie możliwa 18.00 Bez krawata 18.15 Aktywni 50+ 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 W ciepłym mieście 19.15 Na rynku pracy 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Infoexpress 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 W ciepłym mieście 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Bóg jest z nami mężczyźni – film dok. prod. polskiej (2005); reż.: Jan Sosiński

POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 9.00 Świat według Bundy – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Ludzie Chudego – serial kom. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny

16.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.35 Sposób na blondynkę – komedia romantyczna produkcji USA (1998) 23.00 Boski chillout – komedia sensacyjna produkcji USA (2008) 1.30 Człowiek w czerwonym bucie – komedia sensacyjna produkcji USA (1985) 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – serial obycz. 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.10 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.55 Doradca smaku – magazyn kulinarny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Top Model. Zostań modelką – reality show 22.30 Push – thriller s.f. produkcji USA-Kanada-Wielka Brytania (2009) 0.45 Surowi rodzice – reality show 1.45 Uwaga! 2.00 Arkana magii

TVN 7

tvn

6.40 Męski typ – serial kom. 7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Ostry dyżur – serial obycz. 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny 13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.50 Dr House 5 – serial obycz. 15.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 39 i pół – serial kom. 19.00 Doktor House 4 – serial obyczajowy 20.00 Egzamin dojrzałości – komedia Niemcy-USA (2004) 21.50 Dowody zbrodni 6 – serial kryminalny 22.50 Chłopcy z ferajny – dramat gangsterski USA (1990) 1.50 Arkana magii

TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otcłan namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Winx Club 4 – serial anim. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Otcłan namiętności – telenowela 19.00 Galileo 20.00 Pluton – dramat wojenny USA (1986) 22.30 Afera w Strefie 51 – film s.f. USA (2007) 0.30 Zombies – horror USA (2006) 2.30 Gość „Wydarzeń”

PULS

7.00 Tom i Jerry – serial anim. 7.25 Timon i Pumba – serial anim. 7.55 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 8.50 13 posterunek (1,2) – serial kom. 10.05 Błękitny patrol – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sens. 12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show 13.00 Niezwykłe przypadki medyczne 14.00 Austin Stevens: Pogromca węży – serial przyrodniczy 15.00 Sekundy grozy – serial dok. 15.35 13 posterunek (1,2) – serial kom. 16.50 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasy? 18.00 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Liczy się tylko kasa – komedia sensacyjna Niemcy-USA (2002) 22.00 Sekundy grozy – serial dok. 23.00 Spartakus: Zemsta – serial historyczny 1.35 Zobacz to!

XVII edycja konkursu

MISS NOWEJ HUTY

„Miss Nowej Huty” to konkurs organizowany przez redakcję „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” już po raz siedemnasty. Partnerem konkursu jest agencja RORES MODELS (www.rores.pl), znana i ceniona w świecie, także z wypromowania uroczych nowohucianek na światowe wybiegi w modelingu. Tak np. Anna Piechota studentka AWF i Miss Nowej Huty z roku 2012, miała okazję już być w Szanghaju, Hongkongu i w Seulu. W dotychczasowych edycjach konkursu w sumie wzięło udział około 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu mogą mieć od 15 do 26 lat: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie lub posiadające jakikolwiek inny związek z naszą dzielnicą, także czytelniczki „GTN”. Należy wysłać zgłoszenie z podstawowymi danymi oraz minimum 4 fotki na adres e-mailowy: rores@bci.pl. Konkurs jest trzyetapowy: etap pierwszy – po zaakceptowaniu kandydatki – to wywiad i prezentacja na łamach naszego tygodnika; etap drugi – konkurs internetowy (listopad) na specjalnej stronie; etap trzeci – gala konkursowa, zawsze w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (w styczniu 2014 r.). Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach także światowych. W tym roku będzie to m.in. Miss Tourism of World. Uczestniczki konkursu są ponadto zapraszane do udziału w pokazach mody, castingach reklamowych. Te, które marzą o karierze w świecie, mają znakomitą okazję realizacji swoich marzeń przez nasz konkurs. Zapraszamy do współpracy.

Kandydatką nr 1 do tytułu Miss Nowej Huty jest Wiktoria Krępa (wiek 21 lat, 177 cm wzrostu), studentka historii Uniwersytetu Pedagogicznego. Do Nowej Huty przybyła z Podkarpacia. Tu zamieszkała i czuje się wspaniale. Ma dużą przestrzeń na spacer, jogging i sport. Podobnie jak w swojej miejscowości dużo zieleni. Pasjonuje ją historia starożytna, uwielbia podróżować, a co się z tym wiąże uczy się wielu języków obcych, poznaje przysmaki i kulturę innych państw. Zafascynowała się judaistyką i z utęsknieniem czeka na czerwcowy Festiwal Kultury Żydowskiej. Uwielbia tańczyć do muzyki z lat 80 i 90. Lubi też muzykę rockową. Uczęszczała na zajęcia z tańca brzucha. Najbardziej ceni sobie odpoczynek w towarzystwie znajomych. Przez lata trenowała piłkę siatkową, nie wyklucza powrotu do sportu. Twierdzi, że młodzież w dzisiejszych czasach jest bardzo podzielona: jedni chcą coś osiągnąć w życiu, a na drugich ma za duży wpływ internet i trwonią swój najlepszy czas. Uważa, że w dzielnicy jest wszystko czego potrzeba dla rozrywki, jedyną rzeczą jaką by wzmocniła to patrol nocny na ulicach. Ostatnio zafascynowała się modelingiem. Ma już za sobą debiut w Krakowie i pokaz



na Kazimierzu. Przez modeling poznała krakowskie środowisko modowe, ma wiele koleżanek modelek, m.in. Miss Nowej Huty z roku 2012 Anię Piechotę. Motto życiowe kandydatki: „najważniejsze jest mieć cel – bez celu nie ma się do czego dążyć”. Jej ulubione: potrawa – kurczak z ryżem, sportowiec – Małgorzata Glinka, pisarz (poeta) – Danielle Steel, piosenkarz – Robbie Williams, książka – „Inny świat”, film – „Transformers”, kraj – Włochy, miasta – Rzym, Nowy Jork, autorytet moralny – profesor Marek Wilczyński.

(mp)

Prawnik radzi

ZACHOWEK – CZY ZAWSZE SIĘ NALEŻY?

Po ojcu, jako jedyny spadkobierca testamentowy, otrzymałem mieszkanie. Do zachowku mają prawo tylko dwaj wnukowie zmarłego – synowie mojego niezżyjącego brata. Do jakiej części spadku mają prawo? Byłam jedyną osobą, która zajmowała się całkowitą opieką nad bardzo chorym ojcem aż do jego śmierci. Czy w tej sytuacji należy im się zachówek? Jak ich go pozbawić?

Wedle przepisów prawa (art. 991 § 1 Kodeksu cywilnego), „zstępny (...) spadkodawcy, którzy byliby powołani do spadku z ustawy, należą się, jeżeli uprawniony jest trwale niezdolny do pracy albo jeżeli zstępny uprawniony jest małoletni – dwie trzecie wartości udziału spadkowego, który by mu przypadł przy dziedziczeniu ustawowym, w innych zaś wypadkach – połowa wartości tego udziału (zachówek)”. Natomiast § 2 stanowi, że roszczenie o zapłatę sumy pieniężnej potrzebnej do pokrycia zachowku albo do jego uzupełnienia przysługuje, gdy „uprawniony nie otrzymał należnego mu zachowku bądź w postaci uczynionej przez spadkodawcę darowizny, bądź w postaci powołania do spadku, bądź w postaci zapisu”.

Pozbawienie prawa do zachowku może być konsekwencją wydziedziczenia (musi wynikać z wyraźnej woli spadkodawcy wyrażonej w testamentie, ze wskazaniem konkretnej przyczyny – art. 1008 k.c.). Samo pominięcie w testamentie spadkobiercy (tzw. testament negatywny) nie pozbawia go prawa do zachowku.

Spadkobierca może zostać pozbawiony zdolności dziedziczenia, a także nie otrzymać zachowku, jeśli został uznany za niegodnego (choć w opisanym stanie faktycznym nie ma ku temu przesłanek). Zgodnie z art. 928 § 1 k.c., „spadkobierca może być uznany przez sąd za niegodnego, jeżeli: 1) dopuścił się umyślnie ciężkiego przestępstwa przeciwko spadkodawcy; 2) podstępem lub groźbą nakłonił spadkodawcę do sporządzenia lub odwołania testamentu albo w taki sam sposób przeszkodził mu w dokonaniu jednej z tych czynności; 3) umyślnie ukrył lub zniszczył testament spadkodawcy, podrobił lub przerobił jego testament albo świadomie skorzystał z testamentu przez inną osobę podrobioną lub przerobioną”.

(sp)

TVP1

5.10 Wodnikowe Wzgórze: Wielka Woda (17) 5.35 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Billy-kot: Hubert i syjamska syrena (9) 8.55 Telezakupy 9.30 Natura w Jedyńce: Niedźwiedzie z Alaski (3): Arktyczny wędrowiec – film dokumentalny produkcji islandzkiej (2012) 10.35 My Wy Oni – magazyn 11.05 Plebania (1479) 11.30 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 11.50 W sobotę finał Ligi Mistrzów – felieton 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce: Zaklinaczka stoni – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 13.30 Jaka to melodia? (2663) 14.00 Klan (2450) 14.30 Rezydencja: (11) 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Ja wam pokażę! (11/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 16.20 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16.50 W sobotę finał Ligi Mistrzów – felieton 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2664) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2451) – telenowela produkcji TVP 18.30 Prawdziwe życie: Komornicy (3) – dokument fabularny 19.10 Wieczorynka: Mikołajek (14): Bez ceregieli – serial animowany produkcji francuskiej (2009) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika Energia Sailing 20.15 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (121): Na złej drodze – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.15 Elżbieta Jaworowicz. Tak było – tak jest – magazyn 22.35 Białe kołnierzyki (10/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 23.30 Białe kołnierzyki (11/15) 0.15 W sobotę finał Ligi Mistrzów – felieton 0.25 Prawdziwe życie: Komornicy (3) – dokument fabularny 1.10 Piżama Party – komedia produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Joe Nussbaum; wyk.: Alexa Vega, Mika Boorem, Scout Taylor-Compton, Kallie Flynn Childress, Sata Patton 2.45 Notacje: August Kowalczyk. Na słowackim szlaku 2.55 Sprawa dla reportera 3.40 Zagadkowa Jedynka 4.45 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 Telezakupy 6.25 Złotopolscy (116): Życiowe remanenty 7.05 M jak miłość (211) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.40 Barwy szczęścia (948) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.20 Na dobre i na złe (54): Za głosem serca 12.15 Pozyteczni.pl (57) 12.45 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 13.00 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Vanuatu 13.35 Postaw na milion (60) – teleturniej 14.40 Ja to mam szczęście! (20) 15.10 Rodzinka.pl (55): Wirtualni przyjaciele – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Na dobre i na złe (525): Reakcja obronna – serial produkcji TVP 17.10 Castle (56/58) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (15/75) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (6) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (949) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Dr House VIII (178) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011) 21.35 Zabójcze umysły (23) – serial produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 22.30 Kocham kino: Przerwane objęcia – film obyczajowy produkcji hiszpańskiej (2009); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Penelope Cruz, Lluís Homar, Blanca Portillo, Angela Molina, Jose Luis Gomez (dozwolone od lat 16) 0.55 Świat bez tajemnic: Ocaleni – film dokumentalny produkcji polsko-szwedzkiej (2011) 2.00 Świat bez tajemnic: Morze twoimi oczami – film dokumen-

talny produkcji polskiej (2010) 2.35 Przerwane objęcia – film obyczajowy produkcji hiszpańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 4.45 Art Noc: Uśmiechnij się – koncert zespołu Chłopcy z Placu Broni 5.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Kultura, głupcze (71) 6.40 Notacje: Edward Zajceck. Nie szabrować tylko rewindykować 6.55 Jak to działa: Nowe technologie 7.25 Żegnaj, Rockefeller (10) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.50 Polonia w Komie (240) 11.00 Polonia 24 11.40 Wszystko przed nami (85) 12.05 Barwy szczęścia (825) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (978) 13.40 Kabaretowy Klub Dwójki: Miasto czy wieś? (76) 14.45 Tajemnice Watykanu (13/14): Przemijanie i trwanie 15.15 Załoga Eko II (15): Kampanie wśród dzieci i młodzieży 15.45 Złotopolscy (693): Rodzinne zjazdy 16.10 Kultura, głupcze (71) 16.55 Wszystko przed nami (85) 17.20 Polonia w Komie (240) 17.30 Teleexpress 17.55 Wideoteka dorosłego człowieka (38) 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (825) 19.40 Dobranoc: Przygody kota Gotfryda (51): Żartownis 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Trzeci oficer (10/13): Teoria spisku – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 21.45 Polonia w Komie (241) 22.00 Polonia 24 22.45 Bezmiar sprawiedliwości (2/4) – serial produkcji TVP 23.45 Nieznane życie Jana Pawła II – film dokumentalny; reż.: Krzysztof Tadej 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.11 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Pod Tatrami 17.15 Sztuka czytania 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 W Królestwie Karpi 18.30 Kronika 18.50 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Pod Tatrami 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 20.00 Minęła dwudziesta 20.45 Infoexpress 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Telekurier 21.35 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Aktywni 50+ 22.30 Jan Pospieszalski: Bliżej 23.15 Info Dziennik 23.41 Pogoda Info 23.48 Sportowy Wieczór 0.12 Podszuchane życie – film dok. prod. polskiej (2010); reż.: Krystyna Mokrosińska

POLSAT

8.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 9.00 Świat według Bundy – serial komediowy 9.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy 11.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 12.00 Ludzie Chudego – serial kom. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja

16.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Zdrady – serial paradokumentalny polskiej produkcji 21.00 Przyjaciółki – serial obyczajowy polskiej produkcji 22.00 Na krawędzi (13-ost.) – serial kryminalny polskiej produkcji 23.05 Jak Stella zdobyła miłość – dramat obyczajowy produkcji USA (1998) 1.45 Zagadkowa noc

tvn

6.10 Mango 7.15 Na Wspólnej – serial obycz. 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Kocham.Enter – serial paradokumentalny 13.10 Szpital – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy 14.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Rozmowy w toku 16.55 Szpital – serial paradokumentalny 17.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.55 Doradca smaku – magazyn kulinarny 19.00 TVN Fakty 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Kuchenne rewolucje 7 – reality show 22.30 Pociąg strachu – thriller USA-Aruba (2002) 1.15 Superwizjer 1.50 Uwaga! 1.05 Arkana magii

TVN 7

6.40 Męski typ – serial kom. 7.10 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program paradokumentalny 9.10 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Ostry dyżur – serial obycz. 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny 13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.50 Dr House 4 – serial obycz. 15.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 39 i pół – serial kom. 19.00 Dr House 4 – serial obycz. 20.00 Wielka heca Bowfinger – komedia USA (1999) 22.05 Mentalista 2 – serial kryminalny 23.10 Egzamin dojrzałości – komedia sensacyjna Niemcy-USA (2004) 0.55 Arkana magii

TV 4

6.25 4music – magazyn muzyczny 7.30 Gliniarz i prokurator – serial krym. 8.30 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Otchłań namiętności – telenowela 11.30 I Like it – program muzyczny 12.30 Winx Club 4 – serial anim. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Komisarz Rex – serial krym. 16.00 Gliniarz i prokurator – serial krym. 17.00 Otchłań namiętności – telenowela 19.00 Galileo 20.00 Ip Man – dramat sensacyjny produkcji Hongkong (2008) 22.20 Na szczycie – film sensacyjny produkcji USA (2007) 0.25 Strzelec wyborowy – film sensacyjny USA-Czechy-Hispania-Francja-Wielka Brytania (1995) 2.35 Gość „Wydarzeń”

PULS

7.30 Timon i Pumba – serial anim. 7.55 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 8.55 13 posterunek – serial kom. 10.05 Błękitny patrol – serial krym. 11.00 Nash Bridges – serial sens. 12.00 Sekrety i kłamstwa – reality show 13.00 Pogromcy szczurów (1) – serial dokumentalny 14.00 Austin Stevens: Pogromca węży – serial przyrodniczy 15.00 Sekundy grozy – serial dokumentalny 15.30 13 posterunek – serial kom. 16.50 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty? 18.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Autostopem przez galaktykę – komedia produkcji Wielka Brytania-USA (2005) 22.15 Przyjemniaczek – komedia sensacyjna Hongkong-Australia-USA (1997) 0.20 Wrota Piekła – horror USA (2000) 2.25 Zobacz to!

Zorganizowane przez Krakowski Związek Emerytów, Rencistów i Osób Niepełnosprawnych

SPOTKANIE INTEGRACYJNE SENIORÓW



Krakowski Związek Emerytów, Rencistów i Osób Niepełnosprawnych zorganizował w restauracji „Piastowska” spotkanie integracyjne z okazji Światowego Dnia Inwalidy. Wzięło w nim udział 100 seniorów z Mistrzejowic. W ich imieniu gości powitała prezes Elżbieta Pyka, a wśród nich pełnomocnika Prezydenta M. Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych Bogdana Dąsala, który przekazał życzenia od Prezydenta prof. Jacka Majchrowskiego. Piotr Serafin przewodniczący Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice w imieniu społeczności lokalnej życzył dużo zdrowia seniorom. Natomiast Maciej Nawrocki prezes SM „Mistrzejowice” zapewniał o dalszej współpracy i życzliwości władz spółdzielni. W części artystycz-

nej wystąpił zaprzyjaźniony z nowohuckimi seniorami Olek Kobylński, czyli Wielki Makino. Nie zabrakło tańców przy muzyce Mieczysława Szwejcy. Oczywiście seniorzy zostali poczęstowani obiadem, ciastem i napojami zimnymi oraz gorącymi. Jak nas poinformowała Barbara Bzdrega sekretarz Związku seniorzy w niedzielę majową odwiedzili Łącko biorąc udział w tradycyjnym święcie Kwitnącej Jabłoni. Trwają także przygotowania do corocznego spotkania Powitanie Lata w myślenickiej „Banderowie” na Zarabiu oraz wyjazdu wakacyjnego nad morze do Darłowa. W dwóch turnusach w czerwcu i sierpniu weźmie udział 180 nowohuckich seniorów. (mp) Fot. autor

Na naszych Czytelników czekają dwa podwójne bilety

KOT W BUTACH

WIDOWISKO TEATRALNE DLA DZIECI

KOT W BUTACH

live!

9.06 KRAKÓW

AUDITORIUM MAXIMUM

Bilety: eBilet.pl eventim empi 12 423 81 90, www.MAKROCONCERT.pl

W niedzielę, 9 czerwca br. w Auditorium Maximum Uniwersytetu Jagiellońskiego przy ul. Krupniczej w Krakowie o godz. 13.00 i 16.00 pokazane zostanie widowisko teatralne dla dzieci „Kot w butach”.

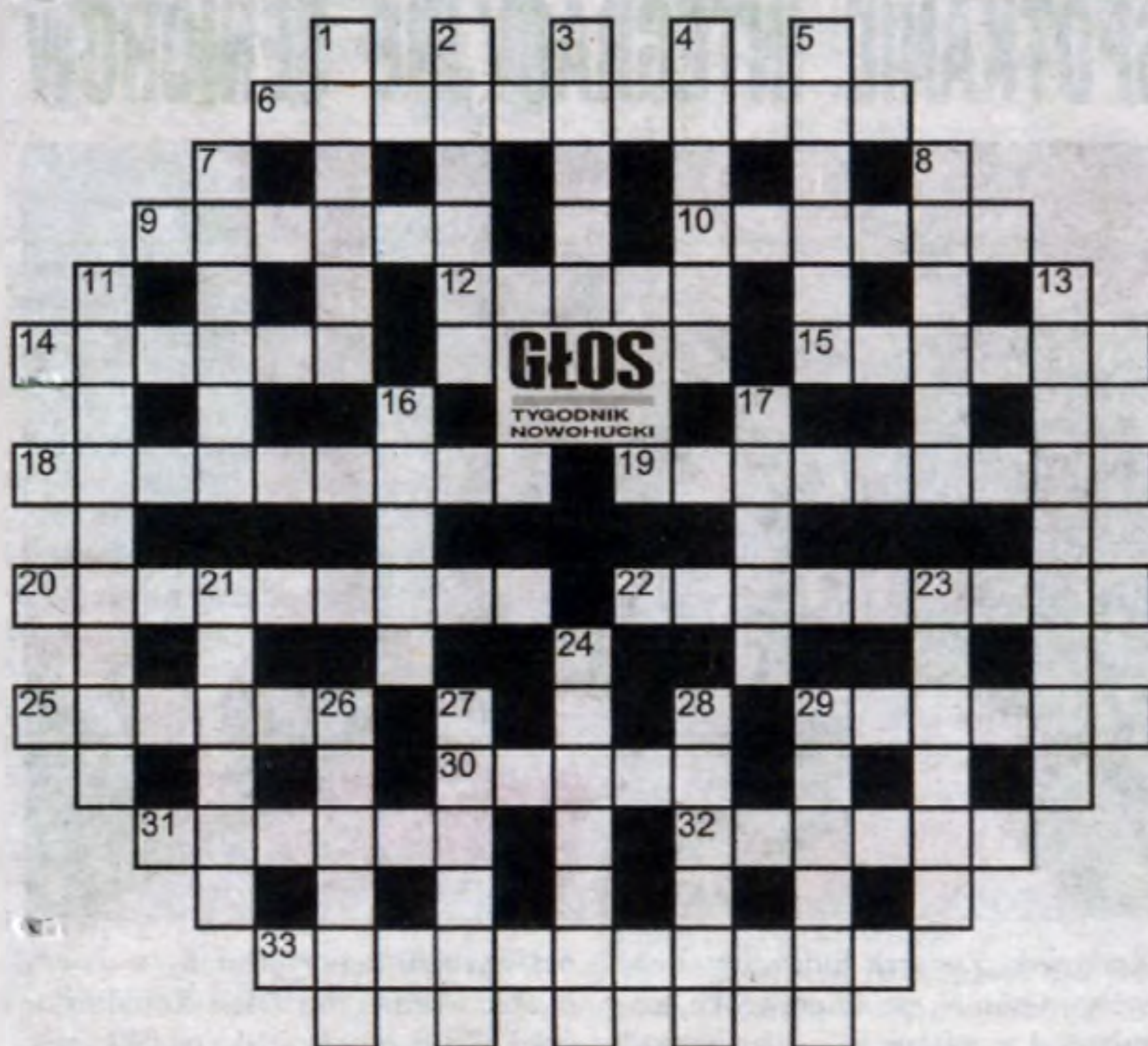
Znamy go z książek, oglądaliśmy go na małym i dużym ekranie. Pokochaliśmy już dawno temu. Za to, że jest zawiadką, buntownikiem, spryciarzem, ale i dobrym przyjacielem. Za to, że dużo gada i wszędzie chodzi w tych swoich ogromnych butach. Teraz nadszedł czas zobaczyć najsłynniejszego kota świata na żywo! Kot w Butach Live to rozśpiewana i roztańczona produkcja w polskiej wersji językowej opowiadająca historię uwielbianego przez wszystkich kocura. Współcześni adaptacja jego przygód jest doskonałą propozycją dla całej rodziny. Bajkowa scenografia, gra świateł, kolorowe kostiumy, nowe, ciekawe przygody z dużą dawką humoru, piękna muzyka na żywo w wykonaniu orkiestry oraz interaktywne zabawy z publicznością ucieszą oczy i uszy nie tylko najmłodszych koneserów sztuki.

Aby wziąć udział w losowaniu bezpłatnych wejściówek należy nadesłać lub przynieść do redakcji wypełniony kupon, który zamieszczamy poniżej.

„KOT W BUTACH” KUPON KONKURSOWY

Imię i nazwisko

Adres



POZIOMO: 6. ceremonia przy kieliszku, przed przejściem na „ty”, 9. komplet naczyń stołowych, 10. przeciw, przeciwko, 12. u diabła w kotle, 14. choroba oczu, 15. gwałtowny wiatr morski, 18. naciek krystaliczny w jaskini, 19. największa rzeka Ameryki Północnej, 20. człowiek rozrzutny, 22. gady z Nilu, 25. szafran, 29. napisał powieść „Kolumbowie. Rocznik 20”, 30. szumek w głowie po drinku, 31. wrzaski, 32. dekoracja stiukowa obejmująca centralną część sufitu, 33. rośliny oleiste o wysokiej lodydce.

PIONOWO: 1. w oczy kole, 2. największy port nad Morzem Czarnym, 3. zbiór głównych zasad wiary, 4. zwierzę z rodziny psów, podobne do wilka, 5. egipski lew z ludzką głową, 7. kanclerz w Niemczech, 8. smakołyk, 11. szczegółowy zapis nutowy, 13. miasto w hiszpańskiej prowincji Nawarra znane ze corocznej publicznej ucieczki przed bykami, 16. nie lata i chowa głowę w piasek, 17. uparte zwierzę, 21. stolica Turcji, 23. rozmowa dwóch, 24. gromadzi złotówki, 26. przy ujawnieniu wychodzi z worka, 27. Wschód, obszar geograficznej Azji i części Afryki, 28. pazury, 29. fiołki trójbarwne.

Rozwiązanie krzyżówki nr 18:

POZIOMO: 6. Madagaskar, 9. szmelc, 10. pędrak, 12. Haiti, 13. kirkut, 14. oferma, 18. plankton, 19. pieniądz, 20. anarchia, 22. kujawiak, 25. mikrob, 29. tuleja, 30. hasło, 31. otucha, 32. zaraza, 33. patrycjusz.

PIONOWO: 1. patent, 2. wajcha, 3. pastisz, 4. akapit, 5. Fredro, 7. czekan, 8. kadeci, 11. piklingi, 15. mediacja, 16. Wolin, 17. sinus, 21. roraty, 23. Walezy, 24. pasożyt, 26. biceps, 27. charty, 28. rozejm, 29. Torysi.

Szkolny jubileusz, muzyka w św. Bartłomieju i nowohucki Sokół

340. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie opowieść o Szkole Podstawowej nr 80, która w tym roku obchodzi 60-lecie swojego istnienia. To najstarsza placówka dydaktyczna w Nowej Hucie zbudowana po wojnie. Jubileusz są okazją do podsumowań i prezentacji swoich osiągnięć, nie inaczej było i tym razem. Zaproszeni na uroczyste obchody absolwenci mogli za sprawą programu artystycznego wrócić do lat wczesnej młodości i przypomnieć sobie 60. letnią historię szkoły. Gościem specjalnym była absolwentka Krystyna Tyburowska, znana śpiewaczka operowa. Szkoła przez dziesięciolecie nie miała swojego patrona. W roku 1972 przyjęła imię Polskiej Partii Robotniczej, ale po zmianach ustrojowych dość szybko wybrano nowego patrona, którym został autor słynnych „Krakowiaków i Górali” Wojciech Bogusławski.

„Kronika towarzyszy również Nowohuckiej Wiośnie Muzycznej, która właśnie wystartowała po raz 18. Jednym z wydarzeń, które znalazły się w tegorocznym programie był koncert w Kościele św. Bartłomieja – „Jest taka miłość, nadzieja, wiara...”. Muzykę W.A. Mozarta i A. Borodina zaprezentował Amber Quartet w składzie: Barbara Mglej – skrzypce, Elżbieta Pogoda – skrzypce, Magdalena Chmielowiec –

altówka, Katarzyna Cichoń – wiolonczela. Wspaniała muzyka mistrzów wzbogacona została poezją ks. Jana Twardowskiego, którą czytała aktorka

Teatru Ludowego Barbara Szałapak. Wrażeń dopełniła wspaniała atmosfera miejsca, jakim jest XV wieczny drewniany kościółek w Mogile.

Na zakończenie widowisk będą mogli obejrzeć kolejny felieton z cyklu „Szlakiem nowohuckich nazw”. Tym razem tematem będzie Towarzystwo Gimnastyczne Sokół, którego celem, zgodnie z ideałami jego twórców, było podtrzymywanie i rozwijanie świadomości narodowej i podnoszenie sprawności fizycznej polskiej młodzieży. Historyk Maciej Mieziar przedstawi jedno z gniazd Sokola, które działało przed wojną w Bieńczykach, przy obecnej ulicy Kocmyrzowskiej. Budynek, w którym prowadzona była działalność sportowa Towarzystwa, stoi do dzisiaj i jest z pewnością najstarszą salą gimnastyczną na terenie Nowej Huty.

Do oglądania 340. wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy przed wszystkim seansami w kinie Sfinks od piątku 17 V, a także na antenie TVP Kraków w poniedziałek 20 V o godz. 17.05 i czwartek 23 V o godz. 19.15.

**NOWOHUCKA
KRONIKA
FILMOWA**

• 10.05. rano, do dyżurnego zadzwonił zdenerwowany kierowca, który nie mógł wyjechać z parkingu w os. Oświecenia, ponieważ jego samochód został zablokowany przez inny nieprawidłowo zaparkowany pojazd. Patrol zastał zgłaszającego, który wskazał pojazd marki Ford, zaparkowany w sposób uniemożliwiający wyjazd z

NA STRAŻY MIASTA

miejsca parkingowego. Ponieważ w pobliżu nie było właściciela forda, na miejsce strażnicy wezwali pomoc drogową, w celu odholowania pojazdu na parking strzeżony. Zablokowany kierowca mógł odjechać. Po pewnym czasie zgłosiła się kierująca odholowanego pojazdu. Za popełnione wykroczenie strażnicy ukarali ją mandatem w wysokości 100 zł. Ponadto aby odebrać pojazd musiała dokonać opłaty w wysokości 515 zł za holowanie i zabezpieczenie pojazdu na parkingu.

• 9.05. około południa do patrolu w rejonie al. Jana Pawła II przy NCK, podeszła kobieta, która oznajmiła, że jej 14-letnia córka uciekła dzień wcześniej z domu i może przebywać na terenie Łąk Nowohuckich. Poprosiła o pomoc w jej szukaniu. Podczas dalszego patrolu strażnicy zauważyli dziewczynę odpowiadającą rysopisowi, która na widok strażników próbowała uciekać.

• 12.05. w godzinach nocnych dyżurna otrzymała zgłoszenie telefoniczne dotyczące starszej kobiety dobijającej się do jednego z mieszkań na osiedlu Uroczym. Patrol zastał starszą kobietę dobijającą się do drzwi mieszkania osoby zgłaszającej. Strażnicy ustalili, iż 90-letnia kobieta mieszka sama, ale w innej klatce, i ma zaniki pamięci. Skontaktowano się z córką kobiety, mieszkającą na innym osiedlu, a następnie przewieziono i oddano starszą panią pod jej opiekę. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w środę 12.06.2013 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74.

Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 23 maja 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Toma Harpera pt. „Skarbiec Łazarza” (wyd. Albatros). Założony w XVI wieku Bank Monsalvat z siedzibą w londyńskim City, należy do najstarszych w Europie. Jego naczelną dewizą jest dyskrekcja, posunięta na tyle daleko, że o samej firmie, nie mającej nawet własnej strony internetowej, praktycznie nikt nie słyszał. Doktorantka historii z Oksfordu Ellie Stanton otrzymuje ofertę pracy...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

KRADNĄ, ŻEBY ŻYĆ?!

8 maja o godz. 22.00 pracownicy ochrony marketu „Real” przy ul. Bora Komorowskiego, ujeli za linią kas kobietę, która skradła artykuły spożywcze, odzież i zabawki. Wartość skradzionych rzeczy wyceniono na 894 zł. Policja przedstawiła jej zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Z urodzenia jest krakowianką. Ma 34 lata. Dziś jest bez stałego miejsca zamieszkania. Policjantom mówiła, że kradnie żeby żyć.

NAMIERZYLI SAMOCHODOWĄ „DZIUPŁĘ”

Krakowscy policjanci zlikwidowali „dziupłę” samochodową ze specjalnymi skrytkami. Trzy osoby zostały zatrzymane pod zarzutem paserstwa. Policjanci z KMP w Krakowie zajmujący się zwalczaniem przestępczości samochodowej rozpracowali grupę paserów, pośredniczących w obrocie kradzionymi częściami samochodowymi. Sprawcy zostali wytypowani tuż po kradzieży samochodu dokonanej w powiecie chrzanowskim. Najpierw policjanci namierzyli samochodową „dziupłę” znajdującą się na krakowskim KozłóWKu. Tam znaleźli częściowo już zdemontowany i poszukiwany po kradzieży samochód. Zatrzymali osobę wynajmującą garaż. 30-letni mieszkaniec Krakowa usłyszał zarzut paserstwa i oddany został pod policyjny dozór. Niedługo potem policjanci dotarli do dwóch kolejnych osób współpracujących z zatrzymanym trzydziestolatkim. Też zostali zatrzymani. Jeden z nich w wynajmowanym w Krakowie mieszkaniu,

drugi niedaleko Krakowa. Na posesji tego drugiego (37-letniego mężczyzny) policjanci odnaleźli dwie skrytki, w których zatrzymani ukryli przedmioty związane z przestępczym procederem. W przewodzie kominowym przechowywał telefony komórkowe z kartami pre-paidowymi, których używał do kontaktu z osobami współpracującymi przy realizacji zamówień. Niektóre części policjanci wydobyli dosłownie spod ziemi. W specjalnie przygotowanym „dole” wykopanym pod garażem ukryte były: radioodtwarzacze, sterowniki i inne części, które, jak już wiadomo, były kradzione.

Tym mężczyznom przedstawiono zarzut paserstwa. Decyzją sądu zostali tymczasowo aresztowani. Teraz policjanci ustalają ile skradzionych samochodów mogło być rozbranych w tej „dziupli”.

JUWENALIA W NOWEJ HUCIE

11 maja ok. 3.00 w nocy, kontrolerzy MPK zgłosili policji, że w tramwaju linii „64” na przystanku przy AWF-ie, usiłowali wylegitymować czwórkę młodych ludzi jadących bez biletu. Wtedy dwaj kontrolerzy zostali zaatakowani przez jadących „na gapę” pasażerów. Bili ich pięściami po twarzach i brzuchach. Doznali ogólnych obrażeń nie zagrażających ich życiu i zdrowiu. Napastnicy pobili kontrolerów i wysiedli z tramwaju. Sprawę zgłoszono policji. Kontrolerzy zatrzymali dowód osobisty jednego z nich. Kwestią czasu jest ich zatrzymanie.

(jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 23 maja 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

17.05.2013

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 20 (362)

Styl i klasa na tekturowych obcasach



O tym, co działo się pewnego kwietniowego popołudnia w Publicznej Szkole Podstawowej Sióstr Salezjanek.

Wyjątkowy pokaz mody eko związany z konkursem „Zostań przyjacielem natury” przygotowały dwie nauczycielki – Teresa Adamczyk i Maria Łuszczkiewicz. Wystąpiło w nim blisko 50 uczniów klas IV, V i VI naszej szkoły, prezentując zaprojektowane przez siebie stroje wieczorowe, szkolne, sportowe... wykonane ze śmieci. Jednym słowem nietuzinkowe kolekcje ubrań wyczarowane z odpadów przeznaczonych do recyklingu. Była więc dyskretna elegancja w blasku butelek PET, codzienność z folii i papieru, sportowy duch w błyszczącym wydaniu, filiterne plastikowe kapelusiki, spódnice z gazet i torebek foliowych jak spod igły czy też nowoczesna biżuteria.

Pomysły młodych kreatorów bardzo spodobały się publiczności, która gromkimi brawami w takt znanych przebojów muzycznych dopingowała modelki i modeli prezentujących swoje ekstrawaganckie kreacje.

Było kolorowo, pomysłowo i bardzo modnie! Niektórzy już planują kolekcje na przyszły rok. Gratulujemy wszystkim projektantom i modelom ogromnych pokładów kreatywności. Być może okaże się, że odkryją w ten sposób swoją życiową pasję.

Agnieszka Zielowska

Zdjęcia – Marek Gancarczyk, uczeń klasy VI a

ROZWIJAMY PASJĘ

Klub Fruwająca Ryba

ZAPRASZAMY DZIECI W WIEKACH 5-10 LAT NA

WARSZTATY:

- | plastyczne
- | street dance

od 6 maja do 7 września 2013

os. Na Skarpie 35

Warsztaty perkusyjne dla każdego

Klub Kuźnia Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Złotego Wieku 14 zaprasza na otwarte warsztaty perkusyjne, które odbędą się 18 maja o godz. 11.00. Zajęcie poprowadzi Tomek Chłoniowski. Informacje i zapisy: Klub Kuźnia OKN tel. 12 648 08 86, klub@kuznia.edu.pl. Spotkanie odbędzie się w ramach 18. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej, do udziału w nim zapraszamy szczególnie dzieci w wieku 6-10 lat.

Czy lubicie grać na wszystkim, co wam wpadnie w ręce? Czy wiecie, że instrumentem perkusyjnym może być wszystko, w co umiejętnie potrafimy uderzać? Na warsztatach muzycznych poznamy kilka sposobów gry na instrumentach perkusyjnych. Przekonamy się, że dźwięki niosą ze sobą określone skojarzenia i emocje, dlatego mogą być wykorzystywane przez innych twórców, np. teatralnych lub filmowych. Każdy uczestnik zajęć spróbuje swoich sił jako twórca muzyki – takiej wydawanej przez zwykłe instrumenty muzyczne oraz takiej, którą znaleźć możemy na przykład... w kuchni. Kiedy już poznamy wszystkie możliwości dźwięków, zagramy ścieżkę dźwiękową do filmu animowanego, do którego ktoś zapomnieliśmy dodać słów.

Tomek Chłoniowski – perkusista, pedagog, ukończył z wyróżnieniem Akademię Muzyczną w Krakowie. Zajmuje się głównie muzyką improwizowaną. Występował na wielu festiwalach w Polsce i zagranicą z wieloma muzykami (m.in. John Butcher, Phil Minton, Frederic Blondy, John Edwards, Le Quan Ninh, Włodzimierz Kiniorski, Jean-Herve Peron, Tomasz Stańko). Występuje również w spektaklu „Testament Optymisty” w reżyserii Dominiki Knapik w krakowskim teatrze „Łaźnia”. Jest twórcą muzyki do filmów animowanych Marty Pajek oraz muzyki do spektaklu „Teatr Anatomiczny” Teatru Tańca „Amaraya”. Prowadzi warsztaty muzyczne na Uniwersytecie Dzieci. W 2012 r. ukazała się jego debiutancka płyta solowa nakładem wydawnictwa Mathka.

Zapraszamy na do Klubu Kuźnia.

Bezpłatne warsztaty b-boyowe oraz beatboxowe

Nowa Huta Hip Hop Day

Dzieciaki w każdym wieku będą miały niepowtarzalną okazję zgłębić tajniki hiphopu. W sobotę, 18-go maja, w ramach 18. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej i Nowa Huta Hip Hop Day ARTzona Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida i Stowarzyszenie Zajawka zapraszają na bezpłatne warsztaty b-boyowe i beatboxowe dla dzieci. Podczas dwugodzinnych zajęć będzie można przeżyć niepowtarzalną przygodę z breakingiem, stopień trudności ćwiczeń na warsztatach będzie dostosowany do każdego z uczestników. Znajdzie się coś zarówno dla całkowitych nowicjuszy jak i dla osób, dla których beatbox i breaking nie są już nowością. Zajęcia poprowadzą specjaliści w tych dziedzinach – DECÓ (Dawid Dec) i BUA (Maciej Jewuła).

Zapraszamy do ARTzony OKN, os. Górali 4, na godz. 14.00, wstęp wolny!

Nowohucka Biblioteka Publiczna zaprasza

dzieci w wieku 5-10 lat zamieszkałe w Krakowie

do udziału w konkursie plastycznym

„PIĘKNO W RÓWNOWADZE”

26. 04 - 31. 08. 2013 r.

regulamin konkursu na stronie internetowej www.biblioteka.krakow.pl

Wiosna pobudziła młodych dziennikarzy z Gimnazjum Integracyjnego 74 do zdwojonego wysiłku. Stworzyli krótki serwis informacyjny i to w języku angielskim. Na jeden dzień uczniowie stali się młodymi reporterami, a pracownia językowa - tętniącym życiem studium telewizyjnym. Wszystko w ramach akcji BBC SCHOOL REPORT DAY, która już drugi rok z rzędu dostarczyła gimnazjalistom wielu emocji.

W Gimnazjum 74

BBC Shool Report Day

Każdego roku akcja organizowana przez brytyjską telewizję BBC przyciąga setki szkół. Organizatorzy dostarczają materiały przybliżające uczniom zagadnienia dziennikarskie. Przez kilka tygodni przygotowują się oni do wielkiego dnia, w którym staną się prawdziwymi reporterami. Ich dziennikarskim zadaniem będzie przygotowanie nagrania krótkiego serwisu informacyjnego. SCHOOL REPORT DAY jest szeroko komentowany na antenie krajowej BBC i z emocją wyczekiwany przez uczniów, także w Gimnazjum 74.

Tego dnia wszystko zaczęło się wcześniej rano. O godzinie 8.00 zwołane zostało prawdziwe kolegium redakcyjne. Razem przeglądaliśmy gazety i internetowe serwisy informacyjne w poszukiwaniu najważniejszych wiadomości dnia – opowiada jeden z uczestników. Dyskusje były gorące, jednak udało się w końcu wyselekcjonować 7 newsów, zarówno zagranicznych (m.in. o papieżu Franciszku), jak i krajowych (o karambolu, który spowodowały wadliwe wycieraczki), a także szkolnych (między innymi o konkursie talentów).

O godzinie 10.00 część reporterów udała się na szkolny konkurs „Mam Talent”, ich zadaniem było przygotowanie krótkiej relacji reporterskiej z tego wydarzenia. Pozostali opracowywali teksty do odczytania w serwisie. O godzinie 11.00 wszyscy zebrali się w „redakcji”, aby dokonać ostatnich poprawek i stworzyć tytuły wiadomości oraz skrótów, które pojawią się na pasku u dołu ekranu, w końcu patronat BBC zobowiązuje do najwyższego profesjonalizmu.

Kolejnym krokiem było wybranie dwóch prezenterów, zwracano uwagę na prezencję i dykcję kandydatów. Wreszcie role te przypadły Maćkowi i Karolinie, natomiast pogodyniem został Jakub Mróz, którego nazwisko idealnie pasuje do zapowiadacza zimnych i ciepłych frontów. Okazało się, że tak zwane „naczytywanie wiadomości”, czyli przygotowywanie się do ich przedstawienia na antenie, nie jest rzeczą prostą, szczególnie jeśli ma być w języku angielskim. Punktualnie o godzinie 14.00 zaczęło nagrywanie specjalnego wydania gimnazjalnych wiadomości. Udało się, nawet ruchomy pasek zadziałał. Po zmontowaniu serwis został zamieszczony w Internecie, a szkolni reporterzy mogli wreszcie odpocząć. Ten dzień, pełen wrażeń i emocji, długo będę wspominał i czekał na kolejny, który już za rok – przyznał jeden z młodych prezenterów.

Maciej Wnęć

KONKURSY Z NAGRODAMI!

Jak rybka w wodzie! Nagrody czekają!

Dzięki wieloletniej współpracy z Parkiem Wodnym oferujemy naszym Czytelnikom wyjątkową nagrodę. Bilety do hali basenowej Parku Wodnego.

Mnóstwo wodnych atrakcji, m.in. hydromasaż, zjeżdżalnie, basen fala i sztuczny nurt czekają właśnie na Ciebie!!!



Wystarczy wysłać do nas zdjęcie związane z kąpielą. Naprawdę tylko tyle. Zdjęcia ślijcie na adres gmh@o2.pl. W treści maila podajcie telefon kontaktowy, napiszcie, kto jest na zdjęciu, lub nadajcie mu zabawny tytuł. Pamiętajcie, warunkiem wydrukowania zdjęcia w „Głosie”, a tym samym wygrania naszego konkursu, jest wysłanie dużego zdjęcia (min. 1 MB).

KONKURSY Z NAGRODAMI!

KRAJ WIELKICH PRZEMIAN

W długi weekend majowy pojechałem bardzo daleko, bo do Chińskiej Republiki Ludowej, która liczy sobie ponad 60 lat, co w porównaniu z kilkutyścioletnią przeszłością Państwa Środka jest mgnieniem oka. Powstała w 1949 roku, podobnie jak Nowa Huta, ale to nie jedyne związki, jakie dostrzegłem w czasie pobytu z tą częścią Krakowa. To co dzieje się tutaj w ostatnich latach może być zaskakujące. Tygodniowy pobyt, na pewno będę pamiętał długo. Zostałem zaproszony jako dziennikarz przez Chińskie Stowarzyszenie Dziennikarzy zrzeszające blisko 300 tysięcy członków. W towarzystwie dwóch kolegów z Krakowa poleciliśmy do Pekinu przez Wiedeń, austriackimi liniami lotniczymi. Po 10 godzinach lotu znalazłem się w Chinach. Tam dołączyliśmy do pięciosobowej grupy dziennikarzy z całej Polski, która leciała liniami fińskimi z Warszawy przez Helsinki do stolicy Chin.

Już samo Międzynarodowe Lotnisko zrobiło wrażenie swoim ogromem. Potężna hala z olbrzymią fontanną pośrodku i licznymi sklepami strefy wolnocłowej z ekskluzywnymi produktami z całego świata, była pełna ludzi. To jednak nie wszystko, bo z niej kolejną elektryczną, trzy przystanki, przemieściliśmy się do drugiej, nie mniejszej hali, w której odbywają się odprawy i odbiór bagażu. Z lotniska w Pekinie do hotelu „Minzu” jechaliśmy blisko godzinę. Już na początku szerokie arterie komunikacyjne, pełne samochodów robiły wrażenie. Mimo dużego ruchu kierowca taksówki radził sobie nadszpodziewanie dobrze. Właściwie rzadko używając kierunkowskazu płynnie poruszał się w sznurze samochodów. Ruch tu jest potężny, ale co ważne, specjalne oznakowanie elektroniczne, na dużych ekranach sygnalizuje czerwonymi liniami zakorkowane drogi, sugerując zielonym oznakowaniem ulice, którymi można objechać te zapchane. Po zakwaterowaniu w hotelu i chińskim lunchu (o jedzeniu później) pojechaliśmy na pierwsze zwiedzanie.

NA WIELKIM MURZE CHIŃSKIM

W okolicach Pekinu jest sześć fragmentów słynnego Wielkiego Muru Chińskiego. My pojechaliśmy do najbardziej popularnego, Badaling, położonego ok. 70 kilometrów od centrum stolicy. Jest tu najlepiej zachowany kilkukilometrowy odcinek muru z 19 strażnicami. Wzniesiony za panowania dynastii Ming ok. 1505 roku, w XX wieku został gruntownie odrestaurowany i w roku 1957 udostępniony turystom. Przybywa tu corocznie ok. 100 milionów osób. Widać to i czuć. Tłumy ludzi jak mróweczki wędrują wąskimi schodami, które są wyżłobione po bokach, gdzie posuwa się główny nurt pieszych. Schody miejscami są bardzo strome, wysokie i trzeba wędrować powoli i ostrożnie. My też zwiedziliśmy spory fragment muru z kilkoma strażnicami, co poczułem na drugi dzień „w nogach”. Na dole przy parkingach znajduje się cały kompleks sklepików z pamiątkami oraz barów, gdzie można coś przekąsić lub się napić.

W SŁONECZNEJ DOLINIE

Na drugi dzień pojechaliśmy 380 km pociągiem poza Pekin do Słonecznej Doliny. Już Wschodni Dworzec Kolejowy zrobił na mnie wrażenie. Można do hali dworcowej wejść tak jak na lotnisko, tzn. po odbyciu kontroli elektronicznej bagażu oraz okazaniu dokumentów i biletu na pociąg. Na peronie było puściutko, tylko co kilka metrów stała kilkuosobowa kolejka. Okazało się, że w tym miejscu były drzwi zatrzymującego się pociągu, w którym pasażer posiadał wykupione miejsce. Pociąg Szybkich Prędkości jadąc 300 km na godzinę i zatrzymując się na kilku stacjach, dotarł do miejscowości Dezhou w ciągu jednej godziny, 20 minut. Tutaj znajduje się Słoneczna

tworzenia energii słonecznej. Nawet służące osobiście, jak np. plecaki z solarami dostarczającymi energii do ładowania telefonów komórkowych, czy latarki na solary, a nie baterie. Na koniec odbyło się spotkanie z dyrektorem zakładu, który zaskoczył nas wiedzą o Polsce i umiłowaniem naszej muzyki. Zupełnym zaskoczeniem było dla nas wykonanie przez niego na organkach popularnej melodii „Szła dziewczynka do laseczka”.

SPOTKANIA Z DZIENNIKARZAMI

Trzeci dzień to zwiedzanie Pekinu i spotkania w Radio Międzynarodowym emitującym audycje w 47 językach do kilkudziesięciu państw. Oczywiście jest tutaj Polska Rozgłośnia zatrudniająca dziennikarzy posługujących się naszym językiem. Tutaj pracuje „Zosia”, która opiekowała się naszą delegacją podczas pobytu w Chinach, znakomicie władając językiem polskim. Na razie w Polsce można słuchać chińskiego radia w języku polskim na falach krótkich, ale w tym roku mają uzyskać częstotliwość na UKF.

Drugie spotkanie to z kierownictwem Chińskiego Stowarzyszenia Dziennikarzy. Sekretarz Generalny Zhu Schouchen przybliżył realia chińskie podkreślając, że już w 1978 roku Chiny pod przywództwem Teng Siao Pinga, (autor słynnego powiedzenia „nie ważne, czy kot jest biały, czy czarny byle łapał myszy”) diametralnie zmieniły

wcześniej swoją politykę w sferze gospodarczej. Od tego czasu Chiny zrezygnowały z centralistycznej polityki i dominacji własności społecznej, wdrażając procesy prywatyzacyjne i tworząc gospodarkę opartą na prawach ekonomicznych. Efekty przeszły wszelkie oczekiwania. Dynamika rozwoju PKB sięgała 20 proc. Obecnie jest to ok. 8 proc., ale w dobie światowego kryzysu i tak można tego wskaźnika Chinom pozazdrościć. Dzisiaj Chiny są drugą po USA, potęgą gospodarczą w świecie, ale nie mają deficytu w budżecie i bilansie handlowym, tylko nadwyżkę. Na pytanie o bezrobocie dowiedzieliśmy się, że jest ono minimalne. Jak później sprawdziłem sięga ono obecnie ok. 5 proc. Jednak każdy ma zapewnione bezpieczeństwo socjalne, podkreślali nasi rozmówcy. Średnia płaca w miastach wynosi ok. 3–4 tys. juanów, czyli 1,5–2 tys. naszych złotych, ale żywność i usługi są około połowę tańsze niż u nas. Zatem siła nabywcza juana jest relatywnie wysoka.

NA TIEN AN MEN

I W ZAKAZANYM MIEŚCIE

Być w Pekinie, to nie sposób nie odwiedzić jednego z największych placów na świecie Tien an Men. Ponoć mogą tutaj lądować nawet odrzutowe boeingi. Na sam plac wchodzimy po elektronicznej kontroli. Tutaj odbywają się defilady, stąd z daleka widoczna jest potężna trybuna z portretem Mao Tse Tung. Chociaż dowiedzieliśmy się, że od lat nie organizuje się tutaj pochodów pierwszomajowych. Stąd widać Parlament Chiński, w którym deputowani zbierają się dwa razy do roku. Vis a vis trybuny znajduje się Mauzoleum z sarkofagiem i zabalsamowanymi zwłokami Mao. Nie odwiedzamy przywódcy, gdyż kolejka była ogromna i nie mieliśmy tego w programie.

Duże wrażenie zrobiło na nas Zakazane Miasto, czyli Pałac Cesarski. Kompleks pałacowy zbudowano w latach 1406–1420, na polecenie cesarza Yongle z dynastii Ming na miejscu dawnego Chanbałyku (chiń. Dadu), miasta stołecznego mongolskiej dynastii Yuan. Do 1644 zasiadali w nim cesarze dynastii Ming. W czasie wojny domowej i najazdu Mandżurów większość zabudowań uległa zniszczeniu, ale zostały odbudowane przez następną, mandżurską dynastię Qing. Po ustanowieniu republiki w 1912, część zewnętrzna Zakazanego Miasta udostępniono jako muzeum, w części wewnętrznej do roku 1924 nadal mieszkał cesarz. Podczas inwazji japońskiej Zakazane Miasto uległo poważnym zniszczeniom. Po powstaniu Chińskiej Republiki Ludowej Zakazane Miasto zostało odbudowane i w 1965 ponownie udostępnione jako muzeum. Kompleks pałacowy jest potężny i oprowadzająca nas przewodniczka powiedziała, że jest tu tak wiele komnat, że cesarz jakby w każdej chciał tylko jeden raz nocować, to musiałoby to trwać ponad 20 lat.

W XI'AN, CZYLI STAREJ STOLICY CHIN

Czwarty i piąty dzień pobytu to odwiedzenie starej stolicy Chin Xi'an. Poleciliśmy tam samolotem. Pierwszy dzień pobytu, to odwiedzenie Specjalnej Strefy Ekonomicznej, gdzie mają swoją siedzibę firmy z całego świata. Przywileje podatkowe, a przede wszystkim potężny rynek zbytu skusiły tu znanych producentów jak np. Samsung. My odwiedziliśmy fabrykę produkującą maszyny do układania as-

faltu na autostradach. Znaczna część produkcji idzie na eksport. Najważniejsze, że znajdują tutaj pracę setki tysięcy ludzi. Warto wspomnieć, że Xi'an liczy ponad 6 mln mieszkańców. Spotkaliśmy się także z dziennikarzami z lokalnej gazety „Shansi Daily”

Oczywiście odwiedziliśmy starą zrekonstruowaną część miasta, która została zniszczona przez hunwejbiniów w czasie rewolucji kulturalnej. Pomniki i kolumnady są pięknie oświetlone o zmierzchu tworząc prawdziwą feerię kolorów. Wzięliśmy także udział w pokazie grających kolorowych fontann. Ciekawa była wizyta w dzielnicy muzealnej, gdzie można było poprobować różnych przysmaków i zrobić zakupy, np. drapaczki do głowy.

TERAKOTOWA ARMIA

W pobliżu Xi'an znajduje się ósmy cud świata, czyli Terakotowa Armia, którą zobaczyliśmy z bliska. Są to „Figury grobowe żołnierzy i koni” – armia 7500 figur naturalnej wielkości, wykonanych z terakoty (wypalanej gliny), przedstawiających żołnierzy, oficerów i konie. Armia znajduje się w grobowcu pierwszego chińskiego cesarza Qin Shi, w odległości 1,5 km na wschód od jego sarkofagu, na terenie dzisiejszej prowincji Shaanxi. W trakcie pogrzebu cesarza w 210 p.n.e. cała armia również została umieszczona w podziemnych pomieszczeniach, których wysokość wynosiła ok. 3 m. Ich posadzki zostały wybrukowane cegłą, a konstrukcję dachu wykonano z drewna. Z biegiem czasu dach zawalił się, a figury zasypała ziemia. Powierzchnia, na której je odnaleziono ma 210 m długości na 60 m szerokości. Według wieźień, Terakotowa Armia miała strzec cesarza i pomóc mu odzyskać władzę w życiu pozagrobowym. Figury zostały odkryte w 1974 roku przez trzech chłopów kopiących tutaj studnie. Jednego z nich spotkaliśmy w muzeum i nawet zrobiliśmy sobie z nim zdjęcie.

POWRÓT DO PEKINU

W szóstym dniu pobytu w Chinach powróciliśmy z Xi'an samolotem do Pekinu. Ten dzień był relaksowy. Zjedliśmy obiad w nietypowej restauracji, gdzie główną rolę odgrywał tzw. kociołek. W stoliku wrzucił cały czas dwa rodzaje zup. Jedna biała grzybowa, łagodna i druga czerwona z krwią, pełna przypraw i ostrą. W tych zupach maczaliśmy świeże płatki cienko krojonej wołowiny i wieprzowiny, fłaczki, krewetki, różnego rodzaju jarzyny. W ogóle kuchnia chińska jest bardzo urozmaicona i składa się z dużej ilości jarzyn, darów morza, delikatnych mięs podawanych na okrągłym obracającym się szkle, gdzie ze stojących półmisek każdy pałeczkami nabiera sobie smakujące mu potrawy. Wieczorem odwiedziliśmy dzielnicę rozrywki, pełną kafejek i barów, w których grali muzycy, gdzie można wesoło spędzić czas. Jedno nas tylko zmartwiło – wysokie ceny, ale okazuje się, że nie było to barierą dla licznie bawiących się Chińczyków, których było jednak na to stać.

Wizyta w Chinach zrobiła na mnie duże wrażenie. Zdaję sobie sprawę, że zobaczyłem tylko małe fragmenty tego państwa, pokazane nam przez gospodarkę wizyty, ale moim zdaniem są one na tyle reprezentatywne, żeby zmienić stereotyp jaki próbują nam wtłoczyć do głowy niektórzy, o biednym i zacofanym kraju.

SŁAWOMIR PIETRZYK

Foto: autor



Po Wielkim Murze Chińskim poruszają się tłumy turystów.



Nasza grupa dziennikarzy przed halą olimpijską w Pekinie.



W Słonecznej Dolinie wieżowce mają drugie dachy z solarów dostarczających energię.

TWARZĄ W TWARZ Z SAMOSTRZELNIKIEM

Patrząc na odnowione polichromie prezbiterium bazyliki Ojców Cystersów w Mogile, można sobie wyobrazić, jakiej lekkości nabrałaby cała nawa świątyni, gdyby zdobył ją mistrz delikatnych i wysublimowanych ornamentów roślinnych Stanisław Samostrzelnik. Niestety, jesteśmy zdani wyłącznie na wyobraźnię. Gdy w roku 1712 zawaliło się sklepienie nawy bezpowrotnie została pogrzebana część spuścizny genialnego miniaturzysty. Granice tej katastrofy budowlanej i późniejszej odbudowy znaczą dziś zasięg kwiatowej polichromii według projektu Jana Bukowskiego, powstałej w latach 1914–1919.

Budowę kościoła klasztorowego pod wezwaniem Najświętszej Maryi i św. Wacława rozpoczęto w 1222 roku, wraz z fundacją biskupa krakowskiego Iwona Odrowąża. W roku konsekracji przez biskupa krakowskiego Prandotę, a uroczystość ta odbyła się z udziałem księcia krakowskiego i sandomierskiego Bolesława oraz jego małżonki świętej Kingi 5 maja 1266, istniało już prezbiterium z transeptem i kaplicami bliźniemi.

Budowa przeciągała się w czasie – przerywana dwukrotnym najazdem Tatarów (w 1241 i 1259) i wojną z Czechami (1291). Wreszcie, w 1350 roku, dzięki fundacji Kazimierza Wielkiego, podciągnięto mury nawy głównej do zaplanowanej pierwotnie wysokości i zasklepięto wnętrza wszystkich naw. Potem kroniki odnotowały jeszcze trzęsienie ziemi w 1442 roku, ale trudno coś powiedzieć o zniszczeniach nim spowodowanych.

Klasztor rozbudowywał się. W drugiej połowie XVI wieku powstał renesansowy pałac opacki, a cysterskie opactwo w Mogile wyrosło na jeden z największych zespołów klasztorowych w Krakowie. Wielkością i znaczeniem w średniowieczu mogły się z nim mierzyć jedynie klasztory Benedyktynów w Tyńcu i Norbertanek na Zwierzyńcu.

„PICTOR DE MOGILA”

Wróćmy jednak do ocalałego z katastrof naturalnych i budowlanych prezbiterium i polichromii Stanisława Samostrzelnika, którą możemy podziwiać po przeprowadzonej ostatnio konserwacji.

Wiemy, że w pierwszej połowie XVI wieku, za opata Erazma Ciołka, nałożono tynk i pomalowano wnętrze mogińskiej świątyni. Wtedy powstała polichromia autorstwa Stanisława Samostrzelnika. Musiało to być przed rokiem 1541, rokiem śmierci autora.

Ze Stanisławem Samostrzelnikiem spotykamy się po raz pierwszy w 1506 roku. Z opisem „pictor de Mogila”, czyli malarz z klasztoru Cystersów w Mogile pod Krakowem. Jego rodzice – Piotr i Anna Samostrzelnikowie – mieszkali w Krakowie, na dworze cysterskiego opata z Koprzywnicy. Stanisław też wstąpił do klasztoru Cystersów. Być może to właśnie w Mogile nauczył się malarskiego rzemiosła, gdyż w XV i XVI wieku uprawiano tu zarówno iluminatorstwo, jak i malarstwo ściennie. Stanisław zdobył księgi, (otrzymał niebagatelne zamówienie królewskiego dworu – iluminował modlitewniki królowej Bony i Zygmunta Starego, które dziś znajdują się w zbiorach najświetniejszych bibliotek świata), malował portrety. Jego kunszt zwrócił uwagę możnych mecenasów – rodziny Szydłowieckich oraz biskupa Piotra Tomickiego.

Gdy od Krzysztofa Szydłowieckiego otrzymał probostwo w Grocholicach koło Ćmielowa, opuścił klasztor. Rozwijał swój talent malarski, szukał nowych klientów, podróżował. Dzięki swoim mecenasom mógł odbyć kilka wypraw do Wiednia oraz prawdopo-

dobnie do Budy, przy okazji poznając najnowsze trendy w malarstwie ówczesnej Europy. Ich wpływ, a szczególnie Albrechta Dürera, znajdziemy w przedstawieniach figuratywnych polichromii w mogińskim prezbiterium.

Jakim był człowiekiem? Źródła archiwalne rysują przed nami obraz mężczyzny nietłatego charakteru – ówczesne kroniki odnotowały skandale związane z niepłaceniem alimentów i spory z wierzycielami. Zapewne dlatego,

którego nazwisko zawiera inskrypcja po stronie prawej. Ten po lewej, to herb należący najpewniej do biskupa Latańskiego. Po lewej stronie, nad głową anioła, znajduje się postać Boga Ojca. To Samostrzelnikowa interpretacja momentu przekazania Maryi Bożego posłannictwa.

A samo „Zwiastowanie” objawiło się oczom wiernych wcale nie tak dawno. Odkryto je, jak i fragmenty polichromii w prezbiterium, podczas powojennej (1947–1949) renowacji. Zapewne wcześniej mogła być przymalowana na biało, a następnie zamalowana polichromią Bukowskiego. W latach osiemdziesiątych polichromię poddano kolejnej renowacji, ale ta nie była doskonała, gdyż w tamtym czasie konserwatorzy nie dysponowali dobrymi materiałami konserwatorskimi.

Teraz konserwatorzy usunęli te dwu-

nej, błękitu i zieleni szmaragdowej i wyraźnie odcina się od jaskrawej i przytłaczającej kształtami i kolorami polichromii głównej i bocznych naw.

– Jako konserwator przeprowadzałam już renowację polichromii wykonanej przez Samostrzelnika w krużgankach klasztoru i mogę powiedzieć, że się z nim „zaprzyjaźniłam”. Że dobrze go poznałam, a raczej poznałam jego technikę wykonywania polichromii. Ornamenty i rysunki były kładzione na świeżym lub wilgotnym tynku. Dzięki temu warstwa malarska ulega karbonizacji i staje się bardzo odporna – mówi Aleksandra Grochal z Pracowni Konserwacji Dział Sztuki „Renowacja”, która prowadzi prace konserwatorskie w mogińskiej bazylice.

Podczas konserwacji wykonana została dokumentacja zasięgu występowania oryginału w prezbiterium. Przy

lat, bo powierzchnia do pokrycia była potężna.

Równocześnie odczyszczono fragmenty, wcześniejszych od Samostrzelnikowych, zdobień gotyckich. Wystarczy unieść głowę i można je zobaczyć przy oknach i w podłęczach: to fragmenty szablony gotyckich, ozdobnych wzorów. W podłęczach gurtu, czyli w przejściu między „krzyżem” kościoła a nawą, po usunięciu późniejszych nawarstwień, oczom konserwatorów ukazały się kasetonowe pomalowania podłęczy. To też Samostrzelnik.

W zdobieniach podłęczy gotyckich okien widać, że Stanisław Samostrzelnik operował również formą plastyczną, imitującą architekturę. Dekoracje obramienia okien świetnie się zachowały, więc podczas prac konserwacyjnych tylko je „przedłużono” i uzupełniono kolorystykę.



po śmierci swych mecenasów, nie mógł znaleźć nowych, co spowodowało powrót artysty do klasztoru w Mogile. I temu zawdzięczamy niezwykle polichromie w kościele i samym klasztorze.

ILE ORYGINAŁU?

„Za” i niejako „nad” ołtarzem w nawie głównej bazyliki znajdziemy figuralne przedstawienie „Zwiastowania”: na tylnej ścianie prezbiterium, ponad ostrołukowymi oknami z witrażami Tadeusza Wojciechowskiego, wykonanymi w 1948 roku. Warto się przyjrzeć tym postaciom. Po lewej stronie stoi anioł, trzymający w lewej dłoni lilię, prawą zaś wskazuje napis w języku łacińskim znajdujący się powyżej. Po prawej – pod namiotowym baldachimem – klęczy Maryja; ze złożonymi dłońmi, z głową odwróconą w stronę anioła. Na górze, ponad okrągłym oknem, pod sklepieniem widać postać św. Weroniki, trzymającej chustę z odbiciem twarzy Chrystusa. Po bokach Weroniki znajdują się dwa herby. Ten z prawej, należy do biskupa Ciołka.

dziestowieczne rekonstrukcje i uzupełnienia, dotarli do warstwy tynku z okresu renesansu, do oryginałów dekoracji i wyeksponowali je. Okazało się, że w „Zwiastowaniu” całkowicie zachował się zarys postaci, ale polichromia była powierzchniowo starta – istniała kompozycja, lecz brakowało szczegółów. To zapewne efekt mycia ścian przed ich zamalowaniem na biało, w XVIII wieku. Teraz postaci zostały odczyszczone, kompozycje malarskie utrwalone, a ubytki warstwy malarskiej uzupełnione, by pewne fragmenty uczynić bardziej czytelnymi.

Widać, że miniaturzysta i malarz roślinnych ornamentów dobrze sobie poradził z figurami znacznie większymi niż miniaturowe postaci z ozdobnych inicjałów modlitewników.

Po usunięciu zabrudzeń i rozległych retuszy „Zwiastowanie” uzyskało jasną, świetlistą tonację. Kolorystyka stosowana przez Samostrzelnika jest spokojna, zrównoważona i delikatna. To zasługa barwników naturalnych, pochodzących ze złóż ziemnych. Ogranicza się do czerni, ugru, sieni palo-

okazji, dzięki poszukiwaniom archiwalnym, okazało się, że zwiastowanie ze ściany ołtarzowej, oparte jest na wzorze graficznym stworzonym przez Albrechta Dürera w cyklu „Mała pasja”, przedstawiającego sceny z życia Maryi. Takie naśladownictwa znamy z historii sztuki: gdy pewien „malarski standard” był przetwarzany na różne sposoby – wykonawca obrazu, polichromii adaptował je na życzenie inwestora, ale też tworzył własną wizję.

NA DOTKNIĘCIE RĘKI

– To naprawdę wzruszające przeżycie, gdy spod warstwy brudu, ściemniałej farby osłaniamy fragment oryginalnego rysunku, z widocznymi pociągnięciami pędzla artysty, gdy ma się autora jakby na dotknięcie ręki... – podkreśla Aleksandra Grochal.

I dodaje, że technika wykonania polichromii – fresk mokry tzw. alla prima, wymaga od malarza niezwyklej precyzji, gdyż wszystko, co namaluje, zostaje. I była szalenie czasochłonna, dlatego też ozdobienie kościoła klasztorowego mogło trwać nawet kilkanaście

– Rekonstrukcje staraliśmy się utrzymać w konwencji tego, co Samostrzelnik malował, w jego estetyce. Nasze rekonstrukcje miały choć w części przywrócić kościołowi jego dawny wystrój – mówi konserwator.

Podczas konserwacji polichromii w prezbiterium uzupełniono również spękania w samych sklepieniach, niewidoczne z zewnątrz, bo pokryte tynkiem. – Chcę wszystkich uspokoić: spękania te nie są powodowane ruchami gruntu. Okazało się, że budowniczowie kościoła wybrali bardzo dobre miejsce na jego posadowienie. Są o spękania termiczne spowodowane różnicą temperatury między wnętrzem a strychem – mówi Aleksandra Grochal.

W bazylice Cystersów zachowało się inne przedstawienie figuralne Samostrzelnika – „Ukrzyżowanie” – i to jest kolejny etap prac konserwacyjnych nad znajdującym się w północnej nawie „Ukrzyżowaniem”.

Co tym razem wyłoni się spod warstwy kurzu i ostatniej konserwacji?

KRYSTYNA LENCZOWSKA

NOC MUZEÓW 2013 TAKŻE W BRANICACH

Tegoroczna, dziesiąta już edycja krakowskiej Nocy Muzeów, odbędzie się w nocy z piątku na sobotę z 17 na 18 maja. Zwiedzający będą mogli odwiedzić m.in. Regionalne Muzeum Młodej Polski „Rydłówka”.

X Noc Muzeów zostanie zainaugurowana 17 maja (piątek) o godz. 18.00 w Muzeum Narodowym w Krakowie – w oddziale Pałac Czapskich.

W tegorocznej edycji Nocy weźmie udział: 27 muzeów wraz z oddziałami. Będą to muzea krakowskie, a także Muzeum Niepołomickie w Zamku Królewskim i Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce. W imprezie po raz pierwszy uczestniczyć będą: Muzeum Młodej Polski „Rydłówka” w Krakowie – Bronowicach Małych oraz Muzeum Ratownictwa. Pierwsze z muzeów zaprasza m.in. na pokaz filmu dokumentalnego *Raz dokoła. Opowieść Marii Rydłowej*, na otwarte warsztaty różnych technik rzemiosła prowadzone przez Krakowską Żywą Pracownię (m.in. wykonywanie tradycyjnych lalek weselnych i malowanie tkanin w motywy krakowskich haftów czepcowych) oraz na warsztaty tradycyjnych tańców wirowych i korowodowych z muzyką na żywo (szczegóły www.rydlowka.com).

Z kolei Muzeum Ratownictwa zaprasza na wystawę *140 lat krakowskiej Straży Pożarnej*, którą będzie można obejrzeć na terenie Komendy Miejskiej PSP i Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 1 przy ul. Westerplatte 19.

Większość placówek będzie można zwiedzać od godz. 19.00. Do wstępu do wszystkich muzeów będzie upoważniał bezpłatny bilet muzealny, jak co roku dostępna będzie także specjalnie wybita na tę okazję pamiątkowa moneta kosztująca symboliczną złotówkę.

Zarówno moneta jak i bilet będą upoważniać do bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską od godz. 18.00 17 maja (piątek) do godz. 3.00 18 maja (sobota).

Przed oficjalnym otwarciem Nocy – Muzeum Inżynierii Miejskiej oraz Koło Pojazdów Zabytkowych Automobilklubu Krakowskiego zaprasza na pokaz kilkunastu samochodów zabytkowych na płycie Rynku Głównego (godz. 16.30-17.30). Tematem wiodącym pokazu są samochody o charakterze sportowym. Około godz. 17.30 planowany jest przejazd całej kolumny wraz z przedstawicielami organizatorów wydarzenia sprzed Sukiennic do Muzeum im. Emeryka Hutten-Czapskiego (ul. Piłsudskiego 12), gdzie zainaugurowana zostanie Noc Muzeów.

Nocna oferta muzeów jest niezwykle bogata. Oprócz zwiedzania wystaw stałych i czasowych placówki przygotowują specjalne atrakcje, m.in. gry miejskie, koncerty, warsztaty, projekcje filmów, spotkania, pokazy walk rycerskich oraz lekcje dla dorosłych i dzieci. Do wszystkich muzeów wstęp będzie bezpłatny, ale w wybranych muzeach będą ograniczenia. Rezerwacja miejsc będzie obowiązywała na wycieczkę do zespołu dworskoparkowego w Branicach organizowaną przez Muzeum Archeologiczne (mail: wozniak@ma.krakow.pl); na warsztat pt. *Od artefaktu do performansu*, w Apteczce pod Orłem (liczba miejsc: 15-20, rezerwacja: tel. 12 426 50 60); na

warsztaty organizowane przez Muzeum Starego Teatru (rezerwacja@stary.pl, tel. 12 422 40 40); na oprowadzanie po Bibliotece Profesora Porębskiego w MOCAK-u (co 30 minut, w 15-osobowych grupach, zapisy: biblioteka@mocak.pl); na zjazd do Muzeum w Kopalni Soli w Wieliczce (rezerwacja od 11 maja do wyczerpania miejsc, tel. 12 278 58 49).

Pierwszeństwo do zwiedzania oddziałów Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – Wieży Ratuszowej, Podziemi Rynku z przewodnikiem (w wybranych godzinach) oraz zwiedzania z przewodnikiem Fabryki Schindlera i Apteki pod Orłem będą miały osoby z rezerwacją dokonaną na stronie www.bilety.mhk.pl. Do Podziemi Rynku wejścia „z kolejki”, bez rezerwacji będą w godz. 18.00-20.45, a wejścia z rezerwacją przez Internet (strona www.bilety.mhk.pl) w godz. 21.00-23.45. W przypadku Muzeum Narodowego w Krakowie liczba miejsc będzie ograniczona na przedpremierowe zwiedzanie Muzeum im. Emeryka Hutten-Czapskiego (rezerwacja: jzychowska@muzeum.krakow.pl) oraz na prezentację budynku Ośrodka Kultury Europejskiej EUROPEUM w dawnym Spichlerzu (decyduje kolejność przyjęcia, czas zwiedzania ok. 30 min).

Noc Muzeów jest jedną z imprez z cyklu *Krakowskie Noce*. Pozostałe, które odbędą się w tym roku to: Noc Teatrów (15/16 czerwca), Noc Jazzu (20/21 lipca), Noc Cracovia Sacra (14/15/16 sierpnia) i Noc Poezji (6/7 września).

(1)

Z redakcyjnego dyżuru

STRACH ŻYĆ... POD DRZEWAMI

Gdy prognoza pogody zapowiada wiatry i burze – oni z obawą spoglądają na drzewa rosnące w bezpośrednim sąsiedztwie ich domu. Mieszkańcy ostatniego po tej stronie ulicy Bulwarowej domu, znajdującego się na przeciw kościoła, w sąsiedztwie szkoły specjalnej w os. Sportowym, obawiają się o swoje bezpieczeństwo.

Drzewa: dwa jesiony i klon, mają tyle lat co szkoła i ponad 30 metrów wysokości. Teraz ich korony sięgają terenu posesji. Sam dom pochodzi sprzed epoki „Nowej Huty”. Wybudowano go z dobrze wypalanej, trwałej cegły. To był dom teścia naszej Czytelniczki, jeszcze z czasów, gdy tu funkcjonowało gospodarstwo rolne. Akurat tu gdzie dziś ul. Bulwarowa – znajdowała się... stodoła. Wokół rozciągał się ogród i sad, a w nim wiśnie, jabłonie, orzechy...

– Od kiedy „weszła” Nowa Huta, to ciągle musimy o coś walczyć. Najpierw o gospodarstwo. Nie udało się – teściowi proponowano gospodarstwo na Ziemiach Zachodnich. Nie wytrzymał tych nacisków, zmarł wkrótce. Potem – o dom, gdyż na miejscu posesji miało powstać boisko szkolne. Dzięki inżynierom – projektantom, którzy podczas budowy mieli swoje biuro w naszym domu, udało się tak rozplanować boisko, że dom ocalał.

Następnie musieliśmy walczyć o przyłączenie do kanalizacji miejskiej i gazu, a dziś – na starość – przyszło nam walczyć z drzewami, które w tym czasie bujnie wyrosły – mówi właścicielka posesji.

Ona sama interweniuje w sprawie wycięcia tych drzew od 2001 roku. Bez skutku. W tym czasie, całkiem niedawno, na terenie szkoły „dało się” wyciąć 4 drzewa, gdy potrzebne było miejsce pod parking. Ostatnio, wreszcie przyjechały odpowiednie służby, ale tylko obciąły część gałęzi sięgających na posesję. Ale ciągle jeszcze pozostały potężne konary.

– Dziś mamy dom, mieszkanie, ale nie wiem co będzie gdy powieje mocniej i wysokie drzewa mogą runąć na dom – mówi z obawą nasza Czytelniczka.

W pobliżu znajduje się także napowietrzna linia elektryczna i przecinające ją także napowietrzne kable telefoniczne. Już raz się zdarzyło że przewody zostały zerwane. Na szczęście ktoś zadzwonił, ale linia pod napięciem znalazła się niemal w bramie podwórka. Dodatkowo, korzenie drzew, rosnących na skarpie podtrzymywanej murkiem, powoli go rozsadzają. Urzędnicy na pisma w sprawie „wycięcia drzew” odpowiadają – „nie wolno”.

– Jestem gotowa zasadzić w miejsce wyciętych drzew jakieś krzewy, ale moje pisma w sprawie pozostają bez większego skutku. Widziałam drzewa przydrożne z radykalnie podciętymi konarami, od których odbijają młode gałązki, już niczemu nie zagrażające, więc i „moje” jesiony można by przynajmniej tak radykalnie obciąć. Teraz usłyszałam, że już za późno na większe podcięcia drzew – mówi nasza Czytelniczka. I z uwagą i niepokojem ogląda kolejną prognozę. (1)

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK). Tel. 643-44-33



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.–pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.–pt. 7.30–15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.–pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.–pt. 7.30–15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.–pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

Zakład Usług Pogrzebowych „IRYS”

Nowa Huta os. Na Skarpie 35 (obok Banku)

* BEZGOTÓWKOWO * DUŻY WYBÓR TRUMIEN I URN

* OBSŁUGA ŻAŁOBNIKÓW

* CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK * CHŁODNIA

* TRANSPORT, KREMACJA, KWIATY * FORMALNOŚCI W USC

* MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

Tel. 12 644-17-42

606-361-507

CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE

„KRES” - OS. GÓRALI 6 (KOŁO KINA „SFINKS”)

12 685-53-44, 600-783-304

● trumny ● urny ● akty zgonu ● kremacja ● czarna odzież

(wszelkie formalności i ustalenia możliwe w domu organizatora pogrzebu)

POGRZEBOWE USŁUGI:

▼ KOMPLEKSOWO ▼ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĘ)

Pani MAGDALENIE FLOREK

z powodu śmierci Taty

składamy wyrazy głębokiego współczucia
i przekazujemy słowa otuchy

Dyrektor oraz Koleżanki i Koledzy
z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. Pogot. Ratunkowe (N. Huta) 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie)).
Pogotowie gazowe 992. Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.
Toksykologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ **MASAŻ,** rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.
▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA,** Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
▼ **REUMATOLOG,** lek. med. Ryszard STAŃCZYK. Os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.
▼ **CZAS NA ZDROWIE!** Masaż i rehabilitacja – wizyty domowe. Tel. 668-947-595.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE,** oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
▼ **NAPRAWA TELEWIZORÓW.** 12 645-92-08, 503-787-143.
▼ **OBUWIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-SŁUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
▼ **TELEWIZOR** strajkuje? Dzwon 12 645 47 65, 600 99 88 32.
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.
▼ **NAPRAWA RTV I TELEWIZORÓW** wszystkich typów. Montaż dekoderek telewizji cyfrowej. 12 640-00-41, 609-586-881.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA.** Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.
▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.
▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl
▼ **CAMERDOM,** Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipski). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.
▼ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOSZ & MIŁOSZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż–kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B.**
Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
▼ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.
Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
▼ **Serwis klimatyzacji.**
▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.
▼ **OPONY NOWE I UŻYWANE DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH,** zachodnie. Montaż i wyważanie komputerowe. Ul. Ptaszyckiego 19 (naprzeciw stadionu Hutnika). 12 686-63-95.

KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.
Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

DEKODERY NAZIEMNEJ TELEWIZJI

▼ **DVB-T DEKODERY** naziemnej telewizji cyfrowej – ceny już od 99 zł. Eles Elektronika, ul. Wrocławska 8, tel. 12-423-40-21.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ALBERTYŃSKIE** 57 m². 4-pok. 505-056-856 TD.
● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
● **CENTRUM D,** 51 m², 2-pok. balkon, 249 000 zł. 505-056-856 TD
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.
● **DOMEK** letniskowy, całoroczny, Poręba W-ka – Koninki, sprzedam. 694-593-721.
● **DWUPOKOJOWE** wynajmie właściciel, Huta. 885-892-165.
● **GROBOWIEC** sprzedam, Grębałów. 789-415-432.
● **KOŁDRY** – przeróbki, os. Handlowe 8. (12)643-77-90, www.tuli.net.pl.
● **KREDYTY** hipoteczne, gotówkowe. (12)643-76-60.
● **KUPIĘ** garsonierę w starej dzielnicy Nowej Huty, do III p. 512-502-771.
● **MALOWANIE,** gładź. 692-696-489.

● **MALOWANIE,** tapetowanie, panele. Tel. 784-002-599.
● **MALOWANIE,** tapetowanie, stolarstwo, ślusarstwo. 784-00-25-99.
● **MATEMATYKA,** fizyka. 884-027-490.
● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
● **NAPRAWA** piecyków, hydrauliczka. 518-527-005.
● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.

● **OKAZJA!** Tanio sprzedam działkę budowlaną, uzbrojoną, 14,5 ara. 600-443-644.
● **PADNIEWSKIGO** 3-pok. 68 m², 139 000. 505-056-856 TD
● **SPRZEDAM** ładną działkę w ogrodach rodzinnych. (12)644-90-75.
● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.
● **TERAPEUTA** medycyny naturalnej, wizyty domowe lub w gabinecie. 509-246-368.
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Problemy z cyfrową TV? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

BIURO OGŁOSZEŃ

Tel. 12 643 44 33

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856
ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
–WSPÓLNOTY- PEŁNA OBSŁUGA–
POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI
www.twój-dom.com.pl

CHWILÓWKI

– 200–500 zł bez Biku
– bez ograniczeń wieku
– dojeżdżamy do klienta

tel. 661 233-741, 787 668 493

SzybkieChwilówki
SZYBKA CHWILÓWKA
Gotówka od ręki bez BIK i KRK
w 10 MINUT
NOWOŚĆ! KONSOLIDACJA CHWILÓWEK
Pl. Bieńczycki 9a ☎ 12 685 53 07

KANCELARIE PRAWNE

os. Kalinowe 10/31

Kompleksowa obsługa osób i firm

tel. 12 444 12 82, 537 444 108

Najwyższy poziom usług
prawnych za przystępną cenę!!!

KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

Remonty i wykończenia wnętrz

www.remontuj-krakow.pl

tel. 514-059-870

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: biuro@mskip.org, zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych. Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10–14.

CHOROBA MENINGOKOKOWA

O zjadliwej bakterii mówi dr n. med. Ryszard Konior z Krakowskiego Szpitala Specjalistycznego im. Jana Pawła II, Oddział Neuroinfekcji i Neurologii Dziecięcej

● Panuje dość powszechne przekonanie, że meningokoki są niebezpieczne wyłącznie dla małych dzieci. Jednak coraz częściej lekarze przekonują, że te groźne bakterie atakują także młodych i całkiem dorosłych ludzi. Co jest prawdą?

– Na zakażenie meningokokami narażeni jesteśmy wszyscy, choć są pewne grupy wiekowe, które są narażone wyjątkowo. Najbardziej niemowlęta, które nie mają jeszcze wykształconej własnej odporności, więc ich organizm ma problem ze zwalczaniem bakterii tego typu. Na szczęście, nosicielstwo w tej grupie nie jest wielkie, więc i zachorowania choć najczęstsze, to nie są masowe. Drugą grupą wiekową, poważnie narażoną na zachorowania, jest młodzież między 11. a 23. rokiem życia, bo tu jest największe nosicielstwo, sięgające nawet 60 proc. Choroba przenosi się drogą kropelkową, stąd bardzo łatwo się nią zarazić w zatłoczonych miejscach – tak często odwiedzanych przez nastolatków i młodych dorosłych – w pubach, kinach, dyskotekach, centrach handlowych, środkach komunikacji miejskiej. Zwyczajne kichnięcie lub pocałunek może stanowić poważne ryzyko zarażenia meningokokami. Najmniej narażeni są ludzie starsi – kolonizacja tych bakterii jest na tyle powszechna, że w długim życiu często się z nimi stykamy. W konsekwencji pojawiają się przeciwciała, które chronią przed zakażeniem. Oczywiście, osoby z niedoborami odporności narażone są zawsze, niezależnie od wieku.

● Jednak nie wszyscy w tym samym stopniu. Od czego to zależy?

– Na pewno od odporności organizmu, ale również zjadliwości bakterii. Na szczęście, nie wszystkie są bardzo zjadliwe i nie wszystkie wywołują ciężkie zakażenia. Trzeba mieć pecha, żeby zetknąć się ze szczepem wyjątkowo wirulentnym, czyli bardzo zjadliwym.

● Co powodują meningokoki?

– Chorobę meningokokową, która przejawia się najczęściej w dwóch postaciach – jako bakteryjne zapalenie opon mózgowo-rdzeniowych (zakażenie błony otaczającej rdzeń kręgowy i mózg, które czasem może mieć ciężki przebieg) lub posocznica. Co roku tą bardzo groźną bakterią zaraża się około 500 tys. ludzi na świecie. Spośród nich 10 proc. – to jest 50 tys. osób! – umiera. Każdego dnia na Inwazyjną Chorobę Meningokokową (ICHM) umiera na świecie 137 osób. To podstępna choroba. Może wejść w fazę zaawansowaną w przeciągu zaledwie 24–48 godzin.

● Czyli niezwykle ważne jest, by lekarz jak najszybciej stwierdził z czym ma do czynienia i natychmiast zareagował, bo szybkość reakcji może uratować komuś życie.

– To prawda, ale niestety, choroba, szczególnie w okresie początkowym

przypomina objawami grypę lub przeziębienie. Mogą występować bóle głowy, bóle mięśni, nudności, złe samopoczucie, wymioty. To utrudnia wykrycie choroby we wczesnym stadium. Objawy są nieswoiste – nawet dla najbardziej

meningokokach i przestrzegają przed tą chorobą, że lekarze powinni być na nią szczególnie uwrażliwieni.

– Media z pewnością poruszyły wyobraźnię rodziców, którzy dzisiaj czę-

zgowo – rdzeniowych jest to ok. 6 proc.

Jednak każdy rodzaj ICHM daje poważne konsekwencje – ok. 25 proc. ludzi, którzy wychodzą z choroby, ma trwałe powikłania – uszkodzenie mózgu, zaburzenia słuchu, konieczność amputacji kończyn itp.

● Istnieje bardzo wiele grup serologicznych meningokoków. Czy wszystkie występują w Polsce i komu najbardziej zagrażają?

– Dokładnie istnieje 12 serogrup meningokoków. Ponad 90 proc. zakażeń wywołują szczepy: A, B, C, W-135 i Y. W Polsce i w Europie dominują serotypy C i B.

Najbardziej aktywnym obszarem meningokokowym jest Afryka, tzw. pas środkowoafrykański, poniżej Sahary. Tam są głównie zakażenia szczepem A, które obecnie w Polsce nie występuje. Także pielgrzymki do Mekki często kończą się dramatycznymi zachorowaniami wśród pielgrzymów i ich rodzin. Ludzie, którzy planują wyprawy w te tereny, koniecznie powinni się zaszczepić. Zresztą Arabia Saudyjska wymaga przy wjeździe dokumentu, potwierdzającego zaszczepienie czterowalentną szczepionką.

Szczepionka to optymalne rozwiązanie. Niezależnie od wieku warto z niej skorzystać, wybierając się za granicę, szczególnie w wymienione wyżej tereny. Ważna jest jednak nie tylko decyzja o szczepieniu, ale także wybór właściwej szczepionki.

● Właściwej, czyli jakiej? Przecież jadąc na wakacje nie wiemy, jaki serotyp tam jest powszechny!

– Najlepszym rozwiązaniem jest szczepionka poliwalentna – czyli uwzględniająca wiele serogrup meningokoków. Te niebezpieczne bakterie przemieszczają się niezwykle szybko, tak samo, jak szybko i często przemieszczają się w dzisiejszych czasach ludzie. Rzeczywiście, trudno przewidzieć, na jakie bakterie natrafimy i gdzie. Istnieje jednak możliwość uodpornienia organizmu wobec różnych serogrup, nie tylko na jeden. Ważne jest też, aby szczepionka, którą przyjmujemy była nowej generacji. Jest nią np. poliwalentna szczepionka skoniugowana, zabezpieczająca przed czterema serotypami: A, C, W-135 i Y. Jej nowoczesna formuła sprawia, że organizm szybko wytwarza odporność i gwarantuje długotrwałą ochronę przed zachorowaniem.

● Czy można inaczej zabezpieczyć się przed tak groźnym wrogiem? Czy jest jakaś sensowna profilaktyka?

– Nie można. Nosicielstwo jest tak powszechne, że nie jesteśmy w stanie zastosować żadnych innych środków profilaktycznych, zabezpieczających. Pozostaje szczepionka.

● Dziękuję za rozmowę.

(paf)

MENINGOKOKI

Meningokoki są bakteriami, które występują u ok. 20% zdrowych ludzi w jamie nosowo-gardłowej. Przenoszone są drogą kropelkową w wyniku bardzo bliskiego kontaktu z osobą chorą (zarażoną). Osoby będące nosicielami meningokoków przez wiele lat mogą nie zachorować na wywołane przez nie choroby. Jednak w momencie spadku odporności i sprzyjających warunków środowiskowych, bakterie te bardzo łatwo uaktywniają się w organizmie. Diagnoza infekcji meningokokowych jest bardzo trudna, łatwo pomylić je z pierwszymi objawami grypy.

Trudno jest się uchronić przed tymi bakteriami, ponieważ fakt, że przenoszą się drogą kropelkową sprawia, że na każdym kroku jesteśmy na nie narażeni. Największe ryzyko zakażenia występuje w dużych skupiskach ludzi. Zachorowania w wyniku zakażenia meningokokami nasilają się zależnie od pory roku. Najwięcej zachorowań pojawia się w okresach przejściowych tj. między jesienią a zimą oraz między zimą i wiosną. Meningokoki są przyczyną powstawania bardzo groźnych chorób. Wśród nich znajduje się sepsa – spowodowana stałym krążeniem bakterii we krwi.

doświadczanego pediatry. Przypomina ją przeziębienie, a dzieci z takimi objawami to najliczniejsza grupa pacjentów przychodzących do przychodni. Największa zachorowalność na chorobę meningokokową przypada na okres jesienno-zimowy, bo wtedy też częściej bywamy przeziębieni, chorujemy na gardło, mamy katar, a te wirusy torują drogę meningokokom.

Łatwiej rozpoznać chorobę w przypadku o bardzo nagłym przebiegu, gdy na ciele pojawia się wysypka plamistokrwotoczna, z dużymi wybroczynami. Stan dziecka jest ciężki, każde dotknięcie sprawia mu ból, starsze dzieci skarżą się na ból głowy, mają zaburzenia świadomości, występują drgawki. Ale wtedy nawet osoba bez doświadczenia może podejrzewać, że to nie grypa. Sztuką jest wychwycić chorobę z niecharakterystycznymi objawami. Lekarz, jeśli ma najmniejsze podejrzenia, że to coś więcej niż katar, powinien uczulić rodziców na co mają zwracać uwagę w domu. Jeśli u dziecka utrzymują się wymioty, pojawia się wysypka, są zaburzenia świadomości – natychmiast mają zgłosić się z nim do szpitala!

● Wydawałoby się, że w ostatnich latach media tak często mówią o

ściżej szczepią dzieci, choć za szczepionkę trzeba płacić. Dlatego, o ile 20 lat temu przyjmowaliśmy na naszym oddziale ok. 200 chorych maluchów rocznie, teraz przyjmujemy ich najwyżej 30–40. Ale też i liczba zachorowań w Polsce nie jest wysoka – 300, 400 przypadków rocznie. Jak na populację prawie 38 milionową, nawet niską. Jednak stąd trudność i błędy w rozpoznawaniu, bo wielu lekarzy nigdy nawet nie zetknęło się z tą chorobą.

Zakażenia, choć nieczęste, są jednak bardzo ciężkie i w krótkim czasie stan kliniczny dziecka ulega dramatycznemu pogorszeniu.

● Dlaczego tak szybko?

– Kiedy osoba o obniżonej odporności, przeziębiona, po chorobie itd. zetknie się z nosicielem, następuje kolonizacja jej śluzówek bakteriami meningokoka, które następnie dostają się do krwi i tą drogą przenoszą się do innych narządów, w tym do mózgu. Wtedy mówimy o zapaleniu opon mózgowych i mózgu. Taki przebieg dotyczy ponad połowy zakażeń. Mimo że groźnie brzmi, jest o wiele mniej niebezpieczny, niż klasyczna posocznica meningokokowa, gdzie śmiertelność dochodzi do 20 proc. Przy zapaleniu opon mó-

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,
681-34-80

czynne pon.–pt. 9–21,
sobota 9–15

♦ STOMATOLOGIA

– pełny zakres usług

♦ PROTETYKA

– korony, mosty, protezy:
nylonowe i szkieletowe

NAPRAWA PROTEZ
NA POCZEKANIU

♦ ORTODONCJA

– aparaty stałe, aparaty ruchome

♦ CHIRURGIA

– pełny zakres usług, implanty

♦ WYBIELANIE ZĘBÓW

W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

Piotr Paweł Rząca TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA

Kraków, Nowa Huta,
ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na www.terapiamanualnakrak.com.pl.

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.–PT. 9-18, SOB. 9-13

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

Roczne sprawozdanie Zarządu z działalności merytorycznej oraz z realizacji planu finansowego wydatków Dzielnic XVIII Nowa Huta za rok 2012

Sprawozdanie z pracy Zarządu Dzielnic XVIII Nowa Huta VI kadencji za rok 2012 za okres 01.01.2012 – 31.12.2012

Sprawozdanie z realizacji planu rzeczowo-finansowego wydatków Dzielnic za rok 2012
Dział 750, rozdział 75022 Kategoria zadania – gmina – własne

W okresie sprawozdawczym Rada Dzielnic XVIII VI kadencji odbyła 13 posiedzeń sesji, na których podjęto 187 uchwał.

Rejestr uchwał do wglądu w Biurze Rady Dzielnic XVIII.

W okresie sprawozdawczym Zarząd Dzielnic XVIII VI kadencji odbył 50 posiedzeń, na których podjęto 26 uchwał:

– 14 uchwał w sprawie delegowania radnych,

– 12 uchwał merytorycznych – opinie w okresie wakacyjnym.

Rejestr uchwał Zarządu do wglądu w Biurze Rady Dzielnic XVIII.

Zarząd rozpatrzył 1945 pism przychodzących, a w odpowiedzi na wnioski i interwencje wysłał 780 pism.

Ww. pisma są do wglądu w Biurze Rady Dzielnic XVIII w segregatorach nr 030.1, 030.2, 0120.1, 0120.2, 3025, 3026.

Zgodnie z uchwałami Rady VI kadencji Zarząd VI kadencji realizował uchwały budżetowe.

I. Plan rzeczowo-finansowy wydatków dzielnic za okres od 01.01.2012 do 31.12.2012

Rozliczenie wydatków sporządzone przez Wydział Obsługi Urzędu UMK (patrz tabela obok).

Wysokość środków przeznaczona na wydatki dla Dzielnic XVIII wyniosła 40 000 zł, zaangażowanie środków finansowych wyniosło 37 163.99 zł.

W związku z pismem Prezydenta MK znak BS-05.300.27.2012 z dnia 12 września 2012 r., ustalającym ograniczenia dokonywania wydatków Zarząd, nie otrzymał zgody na zawarcie aneksu do umowy – zlecenia na prace pomocnicze (§ 4170), zakup projektora multimedialnego (§ 4210).

Urząd MK z własnych środków pokrył należność za konserwację telefaksu. Zobowiązania za nie zapłacone faktury wynoszą 455 zł.

II. Zadania priorytetowe.

Sprawozdanie z zadań priorytetowych (kwota planowana 552 000 zł) realizowanych do dnia 31 grudnia 2012 roku zostało sporządzone przez Kancelarię Rady Miasta i Dzielnic Krakowa. Łączna suma środków z zadań zrealizowanych wynosi 538 603 zł.

Środki niewykorzystane: 4 232,00 zł – Policja zakup samochodu, 2 215 – Informacja z mieszkańcami (wykonanie materiałów promocyjnych), 1 402,44 zł – ZBK wymiana okien (odliczenie podatku).

Zadania zostały zrealizowane w 94,37%.

III. Zadania powierzone.

Sprawozdanie z zadań powierzonych realizowanych do dnia 31 grudnia 2012 roku (patrz tabela obok).

Zadania zostały zrealizowane w 89,85%.

Wszystkie materiały wymienione w Sprawozdaniu są do wglądu w Biurze Rady Dzielnic XVIII.

Klasyfikacja		Plan finansowy	Wykonanie finansowe	Zobowiązania (zawarte umowy, zlecenia)	Wolne środki finansowe do realizacji	Zaangażowanie środków finansowych
§ 4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
§ 4120	Składki na Fundusz Pracy	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
§ 4170	Wynagrodzenia bezosobowe	6 510.00	5 102.00	0.00	1 408.00	5 102.00
§ 4210	Zakup materiałów i wyposażenia	6 090.00	5 865.07	0.00	224.93	5 865.07
§ 4260	Zakup energii	8 800.00	8 580.75	0.00	219.25	8 580.75
§ 4270	Zakup usług remontowych	1 500.00	1 242.30	0.00	257.70	1 242.30
§ 4300	Zakup usług pozostałych	13 800.00	12 695.05	378.82	726.13	13 073.87
§ 4360	Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w ruchomej publicznej sieci telefonicznej	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
§ 4370	Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w stacjonarnej publicznej sieci telefonicznej	2 800.00	2 723.82	76.18	0.00	2 800.00
§ 4390	Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
§ 4410	Podróże służbowe krajowe	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
Razem		40 000.00	36 708.99	455.00	2 836.01	37 163.99

Sprawozdanie z realizacji zadań powierzonych Dzielnic za rok 2012

Nazwa zadania	Realizator	Plan	Wykonanie	Wykonanie %
Prace remontowe szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli	ZEO Wschód	855 600.00	825 212.83 ¹	96,45 %
Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia	ZIKiT	1 853 800.00	1 852 258.94	100 %
Modernizacja ogródków jordanowskich Tworzenie, modernizacja i utrzymanie zielenców - inwestycje	ZIKiT	321 000.00	320 973.54	100 %
Modernizacja ogródków jordanowskich Tworzenie, modernizacja i utrzymanie zielenców - bieżące	ZIKiT	344 000.00	343 989.74	100 %
Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem	ZIKiT	96 000.00	96 000.00	100 %
Kulturalne wydarzenia lokalne	OK. Kraków-Nowa Huta	21 000.00	21 000.00	100 %
Program Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”	Wydz. Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK Straż Miejska	9 000.00 5 000.00	0 ² 5 000.00	35,71 %
Problematyka osób niepełnosprawnych	Biuro ds. Ochrony Zdrowia UMK Wydz. Świadczeń Socjalnych UMK ZSS nr 14 SOSW nr 4	25 000.00 40 000.00 25 000.00 21 000.00	24 371.00 40 000.00 25 000.00 20 910.00	100 %
Prace remontowe żłobków	Żłobek Nr 5 Żłobek Nr 7 Żłobek Nr 13	5 000.00 5 000.00 5 000.00	5 000.00 5 000.00 5 000.00	100 %
Budowa, modernizacja, prace remontowe osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej	ZEO ZSS nr 14	75 000.00 16 000.00	24 962.70 ³ 16 600.00	45,67 %

Kraków, 27 marca 2013 rok

^{1,2,3} Zadania niezrealizowane ze względu na zablokowanie środków finansowych w związku z pismem Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.09.2012 znak: BS-05.300.27.2012.

Rada i Zarząd Dzielnic XVIII Nowa Huta, os. Centrum B 6, 31-927 Kraków, tel./faks 644-78-40, e-mail: rada@dzielnic18.krakow.pl, www.dzielnic18.krakow.pl. Przewodniczący: Stanisław Moryc zastępca przewodniczącego: Józef Szuba, członkowie zarządu: Krystyna Jastrzębska, Wiesława Zboroch, Mariusz Woda. Dyżury: przewodniczącego Zarządu – I i III wtorek miesiąca godz. 17.00–19.00, zastępcy przewodniczącego – II i IV wtorek miesiąca godz. 10.00–12.00. Redakcja kolumny: Rada Dzielnic XVIII.

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komбатantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

JUNKERS VAILLANT

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**
✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

SERWIS NAJNIŻSZE CENY

JUŻ OD 749 zł

Do Donalda Tuska przychodzi doradca:

- Panie premierze, mamy problem...
- No, co jest.
- Mamy sondaż, z którego wynika, że Polakom żyje się dobrze i są bardzo zadowoleni.
- To super, a gdzie problem?
- Sondaż przeprowadzono w Wielkiej Brytanii...

Po tańcu chłopak dziękuje swojej partnerce:

- Dziękuję za taniec. Świetnie się bawiłem!
- Ale ja tak kiepsko tańczę... - kryguje się dziewczę.
- Ale za to jak śmiesznie!

Syn zrobił wreszcie prawo jazdy i prosi ojca o pożyczanie samochodu. Ojciec ostro:

- Popraw oceny w szkole, przeczytaj Biblię i zetnij włosy, to wrócimy do tematu.

Po miesiącu chłopak przychodzi do ojca i mówi:

- Poprawiłem stopnie, a Biblię znam już prawie na pamięć. Pożycz samochód!
- A włosy?
- Ale tato! W Biblii wszyscy: Samson, Mojżesz, a nawet pan Jezus, mieli długie włosy!
- No, widzisz, synku! I wszyscy chodzili na piechotę...

Rozmawia dwóch psychologów:

- Wiesz, mówi pierwszy. Wystarczy krzyknąć „Aaaaaa!” w bibliotece, a wszyscy się na Ciebie gapią w milczeniu.
- A próbowałeś zrobić to samo w samolocie? - pyta drugi. Wszyscy się przyłączają.

BIURO OGŁOSZEŃ

Nowohuckie Centrum Kultury

TEL. 12 643-44-33

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Pochłonięta Cię praca zawodowa. Jesteś trudno osiągalny dla przyjaciół. Ta ciągła gonitwa, nowe, pilne zadania mogą się odbić na Twoim zdrowiu. Hamuj nieco, by nie paść w boju.

BYK (21 IV-20 V). Teraz najważniejsze okazały się sprawy rodzinne. Musisz znaleźć czas dla kogoś bliskiego, kto potrzebuje wsparcia, przede wszystkim słów pocieszenia. To dobrze, że jesteś osobą zaufaną w rodzinie.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Sporo prozy w tym tygodniu. Po prostu dzień podobny do dnia, ale to jednocześnie dobry czas na odbudowę organizmu, na racjonalny wypoczynek i przygotowanie do

kolejnego, życiowego zrywu. Nie jest to czas stracony.

RAK (22 VI-22 VII). Przejściowe kłopoty finansowe mogą zburzyć Twój spokój. W każdym razie nie możesz liczyć na mannę z nieba. Nie jest to dla Ciebie jakieś odkrycie, bo wiesz, że „bez pracy nie ma kołaczy”.

LEW (23 VII-22 VIII). Jesteś w nie najlepszej kondycji i widzisz rzeczy w szarych barwach. Ale to przemijające odczucie, niebawem Twój nastrój się poprawi, bo tak naprawdę drzemie w Tobie wielka siła twórcza i poradzisz sobie w każdej sytuacji.

PANNA (23 VIII-22 IX). W sprawach zawodowych i finanso-

wych oczekiwana duża zmiana na lepsze. Wszystko wskazuje na nadchodzącą poprawę w Twoim budżecie domowym. Spokojnie kontynuuj swoje plany i realizuj marzenia.

WAGA (23 IX-22 X). Lekki zamęt w uczuciach. Również Twoje samopoczucie zmienia się nieustannie, jak w kalejdoskopie. Potrzebujesz wsparcia psychicznego i wyciszenia. Nie bierz wszystkiego tak bardzo na serio.

SKORPION (23 X-21 XI). Jesteś trudnym partnerem do dyskusji. Musisz uwzględniać także racje innych. Przed Tobą ważne zadanie, opanowanie sztuki kompromisu, bo tylko w drodze negocjacji można dojść do porozumienia.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Chyba trochę się pogubiłeś w nawale zajęć i różnego kalibru codziennych spraw. Teraz najwyższa pora by zainteresować się bliżej problemami najbliższych Ci osób.

Nie wymiguj się i nie tłumacz się zmezczeniem.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Chciałbyś generalnie coś w swoim życiu zmienić, ale tkwisz w miejscu, bo okoliczności nie są sprzyjające. Z tym, że obecna sytuacja nie jest taka zła, bo oznacza możliwość spokojnej egzystencji.

WODNIK (20 I-18 II). W pracy społecznej masz duże pole do popisu. Daje Ci to wiele zadowolenia i jest powodem do satysfakcji. Ale na dłuższą metę nie zamierzasz na tym poprzestać. Będzie okazja by sprawdzić się także zawodowo.

RYBY (19 II-20 III). Chciałbyś wiele zmienić w relacjach z bliskimi, w układach koleżeńskich. Cały problem w tym, że „serce masz na dłoni”, każdemu byś przychylił nieba i nierzadko ludzie to wykorzystują dla swoich interesów. Bądź ostrożniejszy.

SAMANTA

SPAGHETTI Z ŁOSOSIEM

Składniki: 150 g śmietanki 30 proc., 250 g łososia bez skóry, 2 łyżki oliwy z oliwek, 2 łyżeczki soku z cytryny, opakowanie makaronu spaghetti, sól, pieprz, posiekana natka pietruszki.

Makaron ugotuj al dente w osolonej wodzie z odrobiną oliwy. Pokrój łososia na kawałki ok. 2 cm. Na patelni rozgrzej oliwę, podsmaż łososia. Dodaj śmietankę, posiekaną pietruszkę i sok z cytryny. Podgrzewaj, mieszając, aż sos zgęstnieje. Dopraw solą i pieprzem. Wymieszaj makaron z sosem i podaj posypany odrobiną świeżej pietruszki.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.



Sentencja tygodnia

Niegodziwcem jest człowiek, który umie przyjąć dobrodziejstwo, a oddać nie umie.

Plaut

§ Akta sprawy...

Smartfon - łup pożądany

Jeszcze kilka lat temu policja notowała liczne uliczne wymuszenia telefonów komórkowych. Teraz zwykły aparat nie jest już atrakcją, za to smartfon lub tablet - już tak. Powszechność tego sprzętu, szczególnie wśród młodych ludzi korzystających z dostępu do mobilnego Internetu, powodują, że czasami naprawdę niebezpiecznie z niego korzystać w miejscu publicznym. Szczególnie, gdy mamy zaawansowany technicznie i kosztujący często ponad 1000 złotych aparat.

23-letnia studentka idąca al. Andersa w kierunku przystanku tramwajowego, nie przypuszczała, że wysyłanie sms-a do swego chłopaka może być tak niebezpieczne. Zaaferowana wymianą tekstowych i obrazkowych wiadomości z ukochanym, nie zauważyła, że stoi za nią dwóch młodszych od niej wyrostków, którzy nagle grożąc użyciem noża, zażądali od niej wydania smartfona. Dziewczyna w pierwszej chwili chciała się od nich oddalić, ale widząc determinację napastników oraz to, iż nie ma nikogo w okolicy, kto mógłby jej pomóc, zdecydowała się na oddanie sprzętu. Za 800 złotych.

Młodszy od niej tegoroczny maturzysta był już wcześniej obserwowany przez kilku współpasażerów jadących z nim nocnym au-

tobusem. Wiedzieli oni, że ma słuchawki na uszach i tablet. Więc, kiedy wysiadł na przystanku i ruszył w kierunku os. Kazimierzowski, w pewnym momencie para młodych ludzi podeszła do niego i zapytała, czy nie mógłby im na moment pożyczyć to urządzenie, bo chcą coś sprawdzić w necie. Zaskoczony 18-latek sięgnął po tablet, ale szybko też doszedł do wniosku, że jego rozmówcy mają inny cel, niż ten wyartykułowany wcześniej. Niestety wtedy było za późno, a starszy od niego mężczyzna przestał być miły i zagroził mu pobiciem, jeżeli nie da mu sprzętu.

Bardzo drogi, otrzymany w ramach zmiany operatora i taryfy smartfon warty blisko 1500 pln straciła z kolei 33-letnia mieszkanka os. Oświecenia. Idąc do domu od strony przystanku autobusowego sięgnęła po telefon, chcąc się zapytać męża, czy ma jeszcze coś kupić w sklepie spożywczym. Kiedy wymieniali informacje na temat niedoborów w domowej lodówce, nagle ktoś szarpnął jej rękę, wyrwijąc aparat z dłoni. Zaskoczona kobieta zobaczyła tylko młodego mężczyznę uciekającego w kierunku bloków. Podniesienie alarmu, nic nie dało, musiała zrezygnować z zakupów i pójść do domu, aby już ze stacjonarnego telefonu powiadomić operatora o stracie i podzielić się tą informacją z policją.

Wszystkie trzy przypadki pokazują, w jak bardzo prosty sposób można stracić ten coraz powszechniejszy przedmiot codziennego użytku. Którego odzyskanie, czego policja nie ukrywa, jest bardzo trudne. Rzadko, bowiem udaje się nie tylko zatrzymać sprawców, chyba że akurat w pobliżu jest patrol, raczej takie aparaty znajdowane są wśród łupów znajdujących w trakcie przeszukań u paserów. Dlatego warto wiedzieć, tak na wszelki wypadek, gdzie się ma w domu indywidualny numer IMEI przynależny do każdego takiego elektronicznego urządzenia. Umożliwiający jego identyfikację i zablokowanie przez operatora.

(mar)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smkogorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29

INWESTYCJA ZAKOŃCZONA

Wzgórze Krzesławickie
ul. Architektów

Mieszkania gotowe do odebrania

www.smpogorze.pl

SPÓŁKA MIESZKANIOWA POGÓRZE

BUDUJEMY MIESZKANIA I DOMY - ROBIMY TO DOBRZE

BIURO PODRÓŻY **SANTORINI**

1000 ofert
4 pory roku
1 biuro podróży

www.santorinitravel.pl Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, travel@santorinikrakow.pl